



La Tribune



ROBERT DUTIL
SÉCURITÉ PUBLIQUE

PIERRE ARCAND
DÉVELOPPEMENT DURABLE

JEAN-MARC FOURNIER
JUSTICE

LINE BEAUCHAMP
ÉDUCATION

SAM HAMAD
TRANSPORTS

MICHELLE COURCHESNE
CONSEIL DU TRÉSOR

CHAREST « REDÉPLOIE » SES TROUPES

**SANS VRAIMENT
UNE NOUVELLE SAVEUR**

- Un éditorial de Maurice Cloutier / **10**



IMACOM, MAXIME PICARD

DÉPART CANON AUX TRADITIONS DU MONDE

Chanteurs et danseurs ont donné le coup d'envoi à la 13^e édition du Festival des traditions du monde hier au parc Quintal de l'arrondissement de Fleurimont. La troupe de danses indiennes Bollywood y est allée d'une prestation remarquée au Palais de l'Orient.

/ **5**



BESTAR:
72 % des syndiqués disent
oui aux concessions

/ **5**



Hydro-Québec
abandonne les
tarifs variables

/ **15**



Toute une équipe à votre service...

Lorsque survient un décès, l'équipe Elkas déploie sa large gamme de services pour vous aider à traverser cette étape difficile. Elle veille ainsi à tous les aspects jusqu'aux moindres détails pour vous permettre de vivre votre deuil le plus sereinement possible, sans le souci de l'organisation de funérailles et bien appuyé psychologiquement.



STEVE ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM
819 565-1155 steveelkas.com



Sous le signe de la prudence

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est la prudence qui peut qualifier le remaniement ministériel du premier ministre Jean Charest.

Le politologue de l'Université de Sherbrooke Jean-Herman Guay constate que les nominations faites hier par Jean Charest sont importantes, mais pas par le sang neuf qui est ajouté à son conseil des ministres.

«Ce remaniement est loin d'être négligeable. Il est cependant marqué par la prudence. Nous ne voyons pas de nouveaux joueurs entrer au conseil des ministres. Jean Charest n'a pas laissé la chance à de nouveaux visages comme Alain Paquet ou Pierre Moreau de s'imposer au conseil des ministres», analyse le politologue qui souligne encore une fois la parité homme-femme du cabinet.

Jean-Herman Guay croit que le maintien d'Yves Bolduc à la Santé est un autre signe de prudence du gouvernement Charest.

«Yves Bolduc n'a pas de talent de communicateur politique. Lorsqu'il prend la parole, il nous inquiète davantage qu'il nous rassure. C'est une preuve de prudence de ne pas avoir pris la chance de causer une partielle dans la région de Québec», estime le professeur à l'école de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

Malgré l'accueil réservé à son dernier budget, Jean-Herman Guay salue le statu quo au ministère des Finances.

«Même si la population n'a pas apprécié certaines mesures, le budget de Raymond Bachand a été applaudi par les économistes (...) Remplacer Michelle

Courchesne à l'Éducation est une bonne chose. Les relations étaient devenues difficiles de part et d'autres avec les intervenants du monde de l'éducation, dont les directeurs généraux des commissions scolaires. Line Beauchamp projette l'image d'une ministre qui s'est bien débrouillée à tous les ministères qui lui ont été confiés», soutient le professeur Guay.

«Travail formidable»

Ce dernier ne peut s'empêcher de souligner le travail accompli par la députée de Saint-François lors de son passage au Conseil du Trésor.

«Elle a fait un travail formidable en réussissant à négocier avec le secteur public rapidement, rondement et sans grève. Monique Gagnon-Tremblay a conclu une entente à la satisfaction de tous. Son passage au Conseil du Trésor aura été remarquable notamment par la formule qui rend les augmentations de salaire de la fonction publique conditionnelles à la hausse du PIB du Québec. C'est original et brillant. Au ministère des Relations internationales, elle retourne à un poste qu'elle connaît bien», indique Jean-Herman Guay.

Le politologue rappelle que

Jean Charest entame la deuxième moitié de son troisième mandat.

«On sent une fatigue chez les libéraux. Après plusieurs années au pouvoir, il devient difficile de trouver des façons d'innover. Même après huit ans au pouvoir avec René Lévesque pour le PQ, il y avait un ras-le-bol (...) Ça va très mal pour Jean Charest dans les sondages, alors que le PLQ est à 30 pour cent contre 40 pour cent pour le PQ avec un écart de vingt points chez les francophones. Il ne reste que deux ans aux libéraux pour se refaire une image avant de retourner en élections», rappelle

M. Guay.

Il croit que Jean Charest dispose encore de moins de temps.

«Le plan A commence avec le remaniement. Si le Parti libéral ne remonte pas dans les sondages d'ici un an, il se pourrait bien que Jean Charest cède sa place afin que le PLQ puisse se reconfigurer. M. Charest est à la tête du parti depuis 1998 et a été élu premier ministre trois fois, un record depuis Duplessis. S'il se rapproche du PQ, il va rester. Sinon, il pourrait bien tirer sa révérence avec dignité, noblesse et le sentiment du devoir accompli», avance Jean-Herman Guay.

Du pareil au même, pour l'opposition

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les partis d'opposition ne se sont pas montrés du tout impressionnés par le brassage de cartes du premier ministre Jean Charest.

Le porte-parole de l'opposition officielle, Bernard Drainville, a dit en point de presse que c'était du pareil au même.

«Tu prends les mêmes faces, tu les changes de place, tu gardes le même capitaine dans un bateau qui prend l'eau. Pour le Québécois qui nous écoute, ça ne changera absolument rien dans sa vie», a-t-il déclaré.

À ses yeux, l'absence de sang neuf au cabinet est un désaveu de la part de M. Charest envers son caucus.

Quant à lui, le chef de l'Action

démocratique, Gérard Deltell, a déploré la nomination de Jean-Marc Fournier à la Justice, jugeant qu'il s'agissait d'un ministre qui s'était montré dans le passé trop partisan.

«Le gouvernement est en crise de confiance», a-t-il dit, en point de presse, et le premier ministre a choisi de continuer «avec les mêmes vieux acteurs, avec les mêmes vieux résultats auxquels on doit s'attendre».

Le député de Mercier, Amir Khadir, de Québec solidaire, est d'avis lui aussi que Jean Charest aurait dû profiter du remaniement pour créer un environnement éthique favorable à une remontée du niveau de confiance des Québécois envers son gouvernement.

Bolduc sort indemne

Sorti indemne du remaniement ministériel malgré bien des rumeurs de rétrogradation, le ministre de la Santé Yves Bolduc a causé bien des déceptions auprès de ceux qui souhaitaient son départ.

La tête du ministre Bolduc avait été réclamée par le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), le docteur Gaétan Barrette. Les deux hommes se



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Maintenu à la Santé et Services sociaux, malgré les rumeurs de démission, Yves Bolduc s'est arrêté un moment pour discuter avec son collègue Claude Béchard, qui demeure aux Affaires intergouvernementales canadiennes et à l'Agriculture, les Pêcheries et l'Alimentation.

sont livrés un bras de fer en raison de visions diamétralement opposées sur certains dossiers, notamment sur les tests de pathologies et des interruptions volontaires de grossesses.

Cette fois par contre, le Dr Barrette passe son tour. Pas de changement de ministre, pas de commentaire a répondu sa fédération.

Chez les infirmières, les porte-parole se sont montrés plus loquaces. Daniel Gilbert, deuxième vice-président de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) ne cachait pas sa déception devant l'absence d'un changement de garde.

À l'inverse, le Conseil pour la protection des malades a soutenu que le maintien en poste du Dr Bolduc représente un choix logique. Le porte-parole Paul Brunet a indiqué que la connaissance de la vie en milieu hospitalier du ministre en fait un intervenant plus que pertinent.

À la Centrale des syndicats nationaux (CSN), Claudette Carbonneau, en vacances à l'étranger, a refusé de commenté directement le statut du ministre Bolduc. Elle dit plutôt souhaiter que le conseil des ministres se ressaisisse et prenne un virage majeur en santé, particulièrement au chapitre du vieillissement de la population.

2010-2011
la rentrée
Cahier publicitaire détachable

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	18 à 23
Arts et spectacles	13 et 14
Décès	23 à 25
Économie	15
Horoscope	20
Loterie	9
Monde	12
Mots croisés	20
Opinions	10
Sports	27 à 31

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ AVEC PASSAGES NUAGEUX

MAX.: 25° MIN.: 14°

Lever du soleil: 5 h 45
Coucher du soleil: 20 h 00

Laurence, 11 ans
École Sacré-Coeur

VENDREDI
ensoleillé, max.: 25° min.: 10°

SAMEDI
alternance de soleil et de nuages, max.: 25° min.: 10°

Spécial comptoir

MIKES

2ème pizza

à 2\$

tous les formats

735, King E. 1705, King O.

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Le remaniement de Charest: On dirait que ses ministres sont allés à un party échangiste.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

Un vaste jeu de chaises musicales

DENIS LESSARD

QUÉBEC — La moitié des ministres du gouvernement Charest ont changé de responsabilité, hier, mais l'opération de «redéploiement» ministériel s'est résumée à un vaste jeu de chaises musicales.

En dehors de Jean-Marc Fournier, dont le retour a été annoncé lundi, il n'y aura pas de nouvelle figure autour de la table du conseil puisque aucun député n'a obtenu de promotion. En revanche, personne chez les ministres n'a été relégué aux oubliettes. Comme prévu, Jean Charest a choisi le 13 septembre pour la tenue de l'élection complémentaire dans Saint-Laurent.

M. Fournier, futur leader parlementaire, a promis un changement de ton à l'Assemblée nationale. Les débats «doivent être vigoureux mais respectueux», a-t-il dit. Les débordements donnent «place au cynisme, qui diminue la crédibilité de l'État», croit M. Fournier.

Étrangement, l'ancien président de l'Assemblée nationale Michel Bissonnet n'a jamais caché qu'il quittait son poste parce

qu'il était exaspéré du comportement de Fournier comme leader quand les libéraux étaient minoritaires. L'ancien conseiller de Michael Ignatieff, qui a renoué avec le PLQ au mois de juin dernier, a annoncé hier ses couleurs: en Chambre, «une insinuation répétée ne devient pas une question» prévient-il.

Grande gagnante de l'opération, Michelle Courchesne passe de l'Éducation au poste névralgique du Conseil du Trésor, «un ministère où j'aurai l'occasion de me rapprocher de mes collègues», a-t-elle dit. Line Beauchamp aussi prend du galon: elle laisse l'Environnement pour diriger le réseau de l'Éducation.

Des promotions aussi pour Sam Hamad, qui obtient ce qu'il réclamait les Transports et qui laisse volontiers l'Emploi à Julie Boulet.

Dutil récompensé

Le vétéran Robert Dutil est catapulté du Revenu à la Sécurité publique; ce parlementaire flegmatique sera aussi leader adjoint. Pierre Arcand passe des Relations internationales

à l'Environnement une promotion, mais ce n'est pas encore le poste économique que convoite cet homme d'affaires.

Lise Thériault, qui était ministre déléguée aux Services sociaux, devient ministre du Travail. Dominique Vien, qui était aux Services gouvernementaux une structure qui passe sous la responsabilité de Mme Courchesne reste ministre déléguée, aux Services sociaux cette fois.

Yolande James obtient la Famille, où elle avait remplacé Tommy Tomassi au pied levé au mois de juin dernier. Elle cède l'Immigration à Kathleen Weil, rétrogradée de la Justice. En fin de carrière, Monique Gagnon-Tremblay retourne à la sinécure des Relations internationales. Changement homéopathe pour Raymond Bachand: il reste aux Finances mais obtient le Revenu en prime.

Selon Jean Charest, il s'agit d'un «redéploiement» de l'équipe gouvernementale. Le conseil des ministres est réduit on passe de 26 à 24 limousines mais, surtout, on rétablit la parité entre les hommes et les femmes. L'équilibre avait disparu avec

le départ de Monique Jérôme-Forget, au printemps 2009, et l'arrivée de Clément Gignac au Développement économique.

Hier, lors de la cérémonie au Salon rouge, le premier ministre Charest a tenu à réitérer son appui au ministre de la Santé, Yves Bolduc: «Il a tout notre appui et notre confiance», a-t-il dit.

Seul parmi les ministres «intouchés» à s'adresser aux journalistes, M. Bolduc a soutenu que jamais on ne lui avait offert un autre ministère, pas plus qu'il n'a menacé de claquer la

porte si on lui enlevait la Santé. *La Presse* avait indiqué la veille qu'on lui avait proposé la Famille et qu'il a refusé. Des sources fiables indiquent aussi que Line Beauchamp avait été pressentie pour la Santé.

Personne n'est redevenu simple député. Toucher à des ministres comme Norm MacMillan (délégué aux Transports) ou Serge Simard (délégué aux Mines) supposait d'amener de nouveaux ministres pour maintenir la représentation de l'Outaouais ou du Saguenay. (*La Presse*)

VOICI LA COMPOSITION DU CONSEIL DES MINISTRES DU GOUVERNEMENT LIBÉRAL APRÈS LE REMANIEMENT MINISTÉRIEL EFFECTUÉ LE MERCREDI 11 AOÛT PAR LE PREMIER MINISTRE JEAN CHAREST.

Jean Charest: premier ministre.

Nathalie Normandeau: vice-première ministre, ministre des Ressources naturelles et de la Faune, ministre responsable du Plan Nord et ministre responsable de la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine.

***Monique Gagnon-Tremblay:** ministre des Relations internationales, ministre responsable de la Francophonie et ministre responsable de la région de l'Estrie.

***Jean-Marc Fournier:** ministre de la Justice, ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information.

***Line Beauchamp:** ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

***Michelle Courchesne:** présidente du Conseil du trésor, ministre responsable de l'Administration gouvernementale, ministre des Services gouvernementaux et ministre responsable de la région de Laval, de la région des Laurentides et de la région de Lanaudière.

Claude Béchard: ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent.

***Raymond Bachand:** ministre des Finances, ministre du Revenu et de ministre responsable de la région de Montréal.

Yves Bolduc: ministre de la Santé et des Services sociaux.

***Julie Boulet:** ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, et ministre responsable de la région de la Mauricie.

***Sam Hamad:** ministre des Transports et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

Laurent Lessard: ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et ministre responsable de la région de la Chaudière-Appalaches et de la région du Centre-du-Québec.

Clément Gignac: ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

***Robert Dutil:** ministre de la Sécurité publique.

***Pierre Arcand:** ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Christine St-Pierre: ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

***Yolande James:** ministre de la Famille.

***Kathleen Weil:** ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles.

***Lise Thériault:** ministre du Travail.

Nicole Ménard: ministre du Tourisme et ministre responsable de la région de la Montérégie.

Marguerite Blais: ministre responsable des Aînés.

Pierre Corbeil: ministre responsable des Affaires autochtones et ministre responsable de la région de l'Abitibi-Témiscamingue et de la région du Nord-du-Québec.

Norman MacMillan: ministre délégué aux Transports et ministre responsable de la région de l'Outaouais.

***Dominique Vien:** ministre déléguée aux Services sociaux.

Serge Simard: ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la région de la Côte-Nord.

- La Presse Canadienne

(L'astérisque avant les noms désigne les titulaires qui ont été touchés par le remaniement.)

Gagnon-Tremblay comblée

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après deux années passées au Conseil du Trésor où elle a conclu une entente historique avec la fonction publique du Québec, la députée de Saint-François Monique Gagnon-Tremblay retourne, non sans un petit pincement au cœur, «dans l'un des plus beaux ministères», celui des Relations internationales du Québec.

«J'ai vécu des moments exceptionnels lors de mon passage aux Relations internationales de 2003 à 2008. Lorsque l'on m'a confié les fonctions au Conseil du Trésor, j'y suis allée avec plaisir. J'y ai retrouvé le goût de la véritable gestion et de l'administration. Je suis très heureuse de retourner aux Relations internationales. Je ne m'y attendais pas du tout», assure Monique Gagnon-Tremblay.

Comme présidente du Conseil du Trésor, la députée de Saint-François a notamment mis fin à l'agence des PPP pour la remplacer par Infrastructures Québec, initié un plan d'action pour réduire les dépenses de l'État, mais surtout négocié et conclu une entente avec la fonction publique du Québec.

«Nous avons conclu une entente de cinq ans, soit une stabilité sociale dans un délai de trois mois après l'échéance des conventions collectives. Je quitte une équipe dévouée et compétente avec qui j'ai travaillé tous les jours», mentionne Monique Gagnon-Tremblay.

Le premier ministre Charest a salué son travail accompli au Conseil du Trésor lors de son allocution suivant le remaniement ministériel.



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le premier ministre Jean Charest a salué le travail accompli par son «amie» Monique Gagnon-Tremblay au Conseil du Trésor lors de son allocution suivant le remaniement ministériel.

«Mon amie Monique Gagnon-Tremblay a rempli la délicate mission du renouvellement du contrat de travail avec les employés de l'État. Elle a rempli une mission que plusieurs croyaient impossible. Par son aplomb, son expérience et son intelligence, elle a conclu une entente tant sur la forme que sur le fond», a souligné le premier ministre.

Pour son retour au ministère des Relations internationales du Québec, Monique Gagnon-Tremblay a reçu trois mandats de la part du premier ministre.

Devant les invités au salon rouge de l'Assemblée nationale, Jean Charest a mentionné que la ministre aurait la tâche de préparer le prochain sommet de la francophonie qui se tiendra en octobre, de poursuivre les discussions concernant

l'entente sur la mobilité de la main-d'œuvre entre la France et le Québec qui doit franchir une autre étape en novembre de même que de conclure une entente de partenariat économique entre le Canada et l'Union européenne, initiée par le Québec.

«Je vais retrouver avec plaisir plusieurs ministres des autres pays lors du sommet de la francophonie qui se déroulera en Suisse. J'avais initié cette entente sur la mobilité de main-d'œuvre entre la France et le Québec. Mon collègue l'a mise en oeuvre, alors je reviens pour finir le travail. Le dossier d'Haïti de même que les missions déjà prévues seront aussi à l'ordre du jour. Je ne repars pas à zéro dans ce ministère. Je suis privilégiée de pouvoir occuper à nouveau ces fonctions», assure Monique Gagnon-Tremblay.

La plus belle terrasse des Cantons-de-l'Est!

BRASSERIE LAC BROMPTON

12 AU 14 AOÛT BAD BOYS

Les jeudis soirs... CREVETTES à 7.99\$ Soirée des dames

310, Côte de l'artiste, St-Denis-de-Brompton 819 846-6226

www.brasserielaclabrompton.com

ARÉNAS ET INSTALLATIONS SPORTIVES SHERBROOKOISES

La malbouffe au régime dès septembre 2011

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke entend limiter la malbouffe dans ses arénas et ses installations sportives. Un plan d'action visant à offrir des options plus saines dans ces lieux pourrait être mis en application à compter de la rentrée 2011.

Un comité réunissant la Ville et différents concessionnaires a été mis en place pour s'attaquer à cette question et analyser la situation. Le service des sports, des loisirs et de la vie communautaire doit élaborer une politique alimentaire en suivant les stratégies élaborées par le groupe de travail sur les saines habitudes de vie.

Est-ce que Sherbrooke bannira complètement les hot-dogs, la poutine et les frites de ses éta-

blissements? Si l'objectif ultime est d'en arriver un jour à cette étape, cette bouffe ne disparaîtra pas du jour au lendemain, répond le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny.

«Quand on s'attaque au comportement, il faut prendre le temps», fait-il valoir en ajoutant qu'il fallait y aller graduellement. De plus, dit-il, il faut composer avec certaines réalités, comme les équipements des restaurants. «Septembre 2011, ça peut paraître loin, mais on ne veut pas manquer notre coup.» Le nombre de personnes réunies au sein de la même table ralentit aussi les travaux, puisque la politique touchera tant le Palais des sports, par exemple, que le centre de ski du Mont-Bellevue.

La Ville de Sherbrooke, à titre de partenaire de l'Alliance sherbrookoise pour des jeunes

en santé, doit aussi produire un plan d'action plus global. L'Alliance doit aussi dévoiler son propre plan d'action.

Déjà, fait valoir le maire Sévigny, la Ville fait des efforts au sein de ses installations sportives. Lorsque des ententes sont signées avec les concessionnaires, la Ville demande qu'une alternative alimentaire soit offerte. Selon le maire, la Ville misera aussi sur la formation auprès des parents et des bénévoles qui oeuvrent dans le milieu sportif.

Stratégies de sensibilisation

«Il y a de la formation qui est en train d'être développée qui va viser les intervenants, les bénévoles qui travaillent dans les clubs sportifs (...) Il y a des stratégies de sensibilisation qui sont mises en place. Ce n'est pas

vrai que c'est juste en jouant sur l'offre que l'on va régler le problème. La meilleure façon de jouer sur la demande, c'est par l'éducation. En jouant sur ces deux tableaux-là, on va venir qu'à remplacer les menus. C'est un travail de longue haleine.»

La Ville de Sherbrooke a signé, en mai dernier, une déclaration d'engagement sur les saines habitudes de vie. Le maire avait alors mentionné qu'il était très inquiet de l'offre alimentaire dans les installations sportives sherbrookoises.

Interrogé sur les possibilités d'utiliser la réglementation municipale pour limiter la venue de chaînes de restauration rapide près des écoles, le maire estime que le cadre légal ne permet pas d'agir de cette façon. Rappelons qu'un projet pilote est en cours dans trois villes du Québec

pour voir de quelle façon les règlements municipaux peuvent aider à limiter la venue de ce genre de restaurants en bordure des écoles, comme ce sera le cas prochainement avec l'école secondaire du Triolet.

En 2009, la Ville de Gatineau, qui fait justement partie de ce projet pilote, souhaitait aussi bannir la malbouffe de ses arénas. Les craintes exprimées par les associations de hockey mineures ont cependant convaincu les élus d'y aller de façon plus graduelle dans la transformation des menus. Ces associations financent leurs activités en s'occupant de la gestion de ces concessions. Elles craignaient donc une baisse de leurs recettes. En ce moment, indique le conseiller municipal Joseph De Sylva, les cantines doivent offrir deux sortes de menus.

Un bijou patrimonial restauré

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est un «bijou patrimonial» qui figurera maintenant avantageusement dans le circuit touristique sherbrookoise.

Tels sont les mots du maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, alors qu'il participait, hier matin, à l'inauguration d'une plaque marquant la fin des travaux de restauration de la fontaine commémorative James-Simpson-Mitchell, dans le parc du même nom, au centre-ville de Sherbrooke, au pied des rues Montréal et Moore.

Plus de 250 000 \$ avaient été réservés par la Ville de Sherbrooke pour remettre en état cette fontaine, oeuvre du sculpteur Georges W. Hill, un artiste à qui l'on doit également le monument aux Braves de la rue King Ouest.

Une oeuvre datant de 1930

Les travaux, a rappelé pour sa part la responsable du Centre de conservation du patrimoine du Québec, Francine Lalonde, étaient nécessaires afin de préserver cet oeuvre datant de 1930. Ils ont permis la remise à neuf du système de tuyauterie et de filtration de l'eau ainsi que la réparation du béton et du granit ainsi que des quatre bronzes qui représentent allégoriquement les quatre saisons.

Dans son discours, elle a rendu hommage à la Ville de Sherbrooke pour sa sensibilité à la préservation de son patrimoine culturel. De son côté, le maire Sévigny a renvoyé la balle à sa collègue, la conseillère Chantal L'Espérance, pour avoir si bien défendu le projet lors de la répartition du



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, a procédé à l'inauguration de la remise en état de la fontaine qui pare le parc James-Simpson Mitchell, au centre-ville de Sherbrooke. Dans l'ordre habituel, David Price, président de l'arrondissement de Lennoxville, Francine Lalonde, responsable du Centre de conservation du patrimoine du Québec, Pierre Tardif, conseiller municipal du district du Carrefour, Chantal L'Espérance, présidente de l'arrondissement Jacques-Cartier, M. Sévigny, Raymond Gauthier, Diane Délisle, conseillère municipale du district de Deauville, et l'historienne Monique Nadeau-Saulnier.

budget municipal.

Comme l'a rappelé l'historienne Monique Nadeau-Saulnier, James Simpson Mitchell est un personnage marquant dans l'histoire de la région.

Cet homme d'affaires à la tête du commerce qui a longtemps prospéré rue Wellington Nord grâce à la vente et la distribution de gros de produits de plomberie, de métal et de

charbon, a été associé à divers projets. Il a été le président-fondateur du Club de golf de Sherbrooke, notamment. Il est mort en 1920. C'est son épouse, Isabelle McKenzie Mitchell qui lui

a rendu hommage en créant ce parc et en commandant l'érection de la fontaine. Le parc et la fontaine ont été transmis à la Ville par les deux filles de M. Mitchell, en 1948.

VOTE CHEZ BESTAR DE LAC-MÉGANTIC

L'entente de principe acceptée à 72 %

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — C'est dans une proportion de 72 pour cent que les 144 employés de Bestar, présents hier lors d'une assemblée générale spéciale, ont choisi de sauvegarder leurs emplois et de suivre les recommandations de leurs représentants syndicaux en entérinant l'entente de principe conclue avec leur employeur, le 31 juillet dernier.

Cette nouvelle convention, d'une durée de trois ans, vise à sauver l'entreprise de la fermeture. Les employés membres du Syndicat canadien des Communications, de l'Énergie et du Papier (SCEP), section 299, ont consenti une diminution du taux horaire de 0,75 \$, nouveau salaire qui sera gelé pour les trois ans que durera la convention. De plus, dès le 26 septembre, 40 employés seront mis à pied parmi ceux qui ont le moins d'ancienneté. Si la situation de l'entreprise devait s'améliorer, ces employés pourraient être rappelés au travail, car ils figureront sur une liste de rappel pendant les 24 prochains mois.

Par ailleurs, les employés vont assumer 30 pour cent du coût de l'assurance collective durant la première année de la convention, que l'employeur

défrayait jusqu'à maintenant, et 40 pour cent la deuxième année. Le paiement d'un congé férié a été abandonné, soit le Vendredi Saint, et une mesure d'économie a été convenue quant au régime des congés de maladie.

En contrepartie, si la compagnie devait retrouver le chemin de la rentabilité, 6 pour cent des profits reviendront aux employés, à titre de compensations, au lieu des 3,5 consentis dans le régime actuel. Un programme de pré-retraite sera offert aux employés qui ont 59 ans et plus, ce dont 15 d'entre eux pourraient se prévaloir. Toutes ces mesures visent à faire économiser 400 000 \$ à l'entreprise.

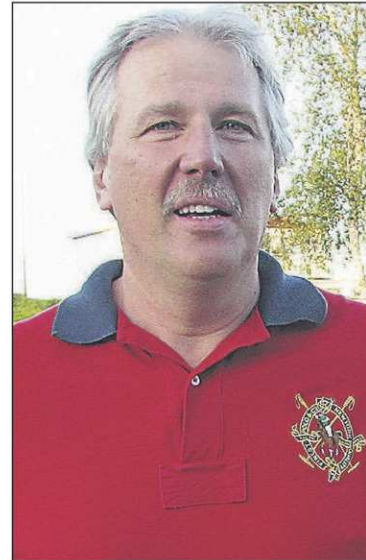
Explications

«La réunion s'est bien déroulée. On a commencé par leur expliquer de long en large l'entente négociée avec l'employeur. On leur a parlé aussi du contexte économique, la situation du marché du meuble et pourquoi on est rendus là. Ensuite, il y a eu une période de questions et le vote est survenu par la suite, vers 18 h 40», a décrit le président du syndicat local de Bestar, Yvan Custeau.

«Ce ne sont pas des bonnes nouvelles, mais nous avons fait ce que nous avons pu pour minimiser les impacts. Si on avait perdu les 210 emplois, avec les



Yvan Custeau



Renaud Gagné



Yves Guérette

gens dans les bureaux, ça aurait été une grosse perte pour la région. Dans le contexte, tout le monde est satisfait. On est fiers de l'entente qu'on a signée avec la compagnie.»

Les employés n'ont pas paru perturbés outre mesure à leur sortie de l'auditorium de la Polyvalente Montignac, où avait lieu la réunion.

«Ça a été correct. C'est bon que l'entente ait passé», a dit Michel Trépanier, travailleur chez Bestar.

«Il s'agit là du meilleur des pires scénarios que les employés

ont accepté. Ce sont donc 114 emplois directs qui sont maintenus, ce qui est mieux que d'en perdre 154 et même plus de 200 avec les employés de bureau. On sait que chaque emploi direct en implique 2,3 indirects, c'est considérable, c'est quand même bon pour l'économie», a affirmé le président de la section locale 299 du SCEP, Yves Guérette, après la réunion.

«Un comité de reclassement sera créé dès que les mises à pied seront effectives. Ces employés pourront se perfectionner, ils vont bénéficier d'un soutien de

la part d'Emploi Québec, ils vont pouvoir aller chercher une formation. On espère que l'entreprise va reprendre du poil de la bête», a-t-il ajouté.

«C'est jamais facile de demander une réduction de près de 400 000 \$... Nous commençons à être habitués aux restructurations dans les entreprises du secteur du bois. Mais définitivement qu'il va y avoir une reprise et que les choses sont appelées à s'améliorer», a mentionné pour sa part Renaud Gagné, vice-président du SCEP Québec, secteur pâtes et papiers.

Un «départ canon» pour le FTMS

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — 17 h (presque) pile, hier, à l'entrée du Festival des traditions du monde. Une procession avance en chantant au son de crotals et de guembris, rythmant sa route de pas de danse. En une quinzaine de minutes, sous les regards captivés de visiteurs aux premières loges, le cortège achève sa tournée du site au Ryad des Gnaouas, sans jamais faiblir la musique. Les 13 artistes de la culture gnaouie, au Maroc, venait de donner le coup d'envoi à la 13^e édition de l'événement sherbrookoïse.

«Et quel départ canon!» s'est exclamé un peu plus tard son directeur général, Jean-Charles Doyon, en se frayant un chemin parmi la foule qui s'est pointée nombreuse pour cette première de cinq soirées de festivités.

«Pour un mercredi, je n'ai jamais vu ça! assure-t-il, impressionné mais non surpris. Parce que les gens adorent le festival, et qu'ils ont hâte que ça commence. Et comme ceux qui le connaissent veulent à leur tour le faire connaître, ça amène toujours plus de nouveau monde.»

Maryse Clément et Roxanne Perron étaient de ceux-là. Les



IMACOM, MAXIME PICARD

Débarqués du Maroc il y a quelques jours à peine à la suite d'un partenariat avec le Festival gnaoua et musiques du monde d'Essaouira, 13 artistes de la culture gnaouie, à la fois musiciens, chanteurs et danseurs, ont donné le coup d'envoi au Festival des traditions du monde, hier. Les solos de chacun étaient entrecoupés de hauts bonds: pour s'approcher le plus possible du dieu, explique Nazir Bouchared, membre de Gnawa Dima, un regroupement montréalais de musiciens marocains.

deux jeunes femmes en étaient hier à leur initiation au Festival des traditions du monde, et la première impression qu'elles en ont eue est excellente. «C'est fascinant, coloré, on a la possibilité de découvrir plein de cultures du monde», font valoir les Sherbrookoïses, qui ont commencé leur tour de globe

en Afrique, sous le chapiteau-village Akwaba.

Bienvenue dans la famille

Là, les cinq conceptrices de cette nouveauté du FTMS, Odette Luya, Sylvie Sandwidi, Sylvie Koffi, Martha Joseph et Catho Mavinga, y accueillent les voya-

geurs à bras ouverts. Comme on reçoit la famille.

Car un village africain, c'est d'abord une grande famille, illustre Sylvie Koffi. «Le soir, après le souper, le village se retrouve sous l'arbre à palabre. On s'y raconte nos journées, et aussi des contes, qui ont toujours une morale», en-

chaîne Sylvie Sandwidi.

C'est cet esprit de communauté que les villageois d'un jour découvriront. Celui aussi de partage. «Les dégustations, gratuites, se feront comme on prend les repas au village: assis en rond, à manger avec ses doigts à même un grand plat commun.»

Car au-delà de la vie quotidienne au village - travaux, repas, mais aussi loisirs (danse, musique, jeux) - sur laquelle on apprendra à la bonne franquette, c'est aux valeurs africaines que veulent sensibiliser ces femmes immigrantes.

Akwaba, village d'Afrique dévoile aussi un autre pan de cette riche culture: la royauté. Dans une cour royale, on a imaginé une histoire de roi polygame et d'un enfant à naître...

Sucré Salé tourne!

L'émission estivale *Sucré Salé* était également de la fête hier, en début de soirée, au majestueux Palais de l'Orient. Marie-Claude Barrette, la femme de Mario Dumont, y était l'invitée de l'animateur Guy Jodoin dans une émission qu'on préenregistrait en vue d'une diffusion demain.

D'ici là, le Festival des traditions du monde continue de battre son plein au parc Quintal de l'arrondissement de Fleurimont. Au programme entre autres aujourd'hui, les amateurs de bières et de saucisses seront servis: c'est l'Oktoberfest, de 17 h à 20 h.

APRÈS LA DÉMISSION DE LA MAIRESSE DE SCOTSTOWN

Québec décidera du sort du conseiller Marc Charron

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SCOTSTOWN — Après avoir accepté la lettre de démission de la mairesse Barbara Szots, le conseil de Scotstown a choisi mardi soir de laisser le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) décider du sort de Marc Charron, un conseiller récemment élu et ayant des antécédents criminels.

«On souhaite passer une résolution pour nommer le MAMROT en charge du dossier de Marc Charron question de démêler tout ça», a expliqué le maire

suppléant Jacques Gosselin tout juste après avoir confirmé la démission de Barbara Szots sous les applaudissements d'une cinquantaine de personnes présentes à la séance du conseil.

Rappelons que Marc Charron a été condamné en 2009 à une peine d'emprisonnement de 21 mois avec sursis, assortie d'une probation de deux ans sans surveillance, pour avoir été complice après les faits lors d'un vol à la Caisse Desjardins de Piopolis en 2006.

Ce dernier a aussi reçu une sentence concernant la possession d'un bien criminel d'une va-



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Le dossier de l'élection de Marc Charron, à l'avant-plan, au poste de conseiller à la Ville de Scotstown a été remis mardi entre les mains du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

leur de plus de 5000 \$ et purge donc encore sa peine aujourd'hui dans la collectivité.

Marc Charron a d'ailleurs voulu préciser la nature de son geste criminel.

«Contrairement à ce qui a été mentionné, je n'étais pas le chauffeur de la voiture Mazda volée qui attendait les gars à leur sortie de la caisse, assure-t-il. Je suis simplement allé les chercher dans un rang après le vol, sans savoir ce qui venait de se passer.»

Solutions peu coûteuses

Insatisfaite de voir certains conseillers l'empêcher d'effec-

tuer ses propres vérifications avec l'aide des aviseurs légaux de la Ville en ce qui concerne l'élection de Marc Charron, Barbara Szots avait déjà signifié la semaine dernière son intention de quitter son poste.

Ce sera donc au MAMROT de trancher afin de savoir si le nouveau conseiller élu lors des dernières élections partielles tenues le 4 juillet est habile ou non à occuper le siège que lui ont offert les citoyens de Scotstown.

Toutefois, quelques personnes ont tenu à suggérer d'autres solutions afin de régler le dossier.

«Pourquoi n'irions-nous pas en médiation pour savoir s'il est habile ou inhabile», a demandé le citoyen Robert Gabana en ajoutant que le tout entraînerait des «coûts raisonnables».

D'autres ont questionné le travail de la directrice des élections de Scotstown qui aurait re-

mis le bulletin d'inscription au conseiller Marc Charron avant même de vérifier s'il demeurerait apte à se présenter.

Et chose certaine, c'est que les citoyens ne semblent pas vouloir payer pour dénouer cette impasse.

«Pourquoi on paierait? L'ancienne mairesse a déjà monté un beau compte de frais d'avocat!» a lancé une citoyenne présente à l'hôtel de ville.

«Tout ça, c'est un problème mineur, a ensuite ajouté une autre résidente de Scotstown. On n'est pas pour travailler toute l'année là-dessus (...). Il y a d'autres dossiers à régler et à faire avancer!»

Marc Charron approuve: «on va vous prouver que nous sommes capables d'en faire du changement!» a-t-il lancé après avoir assuré qu'il se plierait à la décision rendue.

Vanessa Désorcy et son père président la collecte de sang des pompiers de Coaticook

MAXIME PELLETIER
maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COATICOOK — Vanessa Désorcy, cette jeune femme de Coaticook qui a été victime d'un accident de chasse à East Hereford l'automne dernier, et son père André, agiront à titre de présidents d'honneur de la collecte de sang annuelle des pompiers et du maire, qui se tiendra aujourd'hui.

À la suite de son accident, Va-

nessa avait dû recevoir pas moins de 47 transfusions sanguines afin de rester en vie, dont 44 au cours des deux premiers jours. «S'il n'y avait pas eu de sang, ma fille ne serait plus là aujourd'hui. C'est pourquoi nous avons accepté d'être les présidents d'honneur, pour montrer aux gens que c'est important de donner», indique André Désorcy, qui est pompier à Coaticook.

Aujourd'hui, M. Désorcy procédera à son 52^e don à vie, un nombre qui s'apparente à la quantité de transfusions reçues par Vanessa. «Dans la vie, quand tu donnes, tu finis toujours par recevoir», philosophe-t-il à la lumière de ces faits.

La collecte se tiendra à la caserne de pompiers de Coaticook entre 10 h 30 et 20 h. Héma-Québec espère recevoir 165 dons au cours de la journée. Pour plus d'informations sur le don de sang, les donneurs potentiels sont invités à visiter le site de l'organisme au www.hema-quebec.qc.ca

**AVIS
DE
CORRECTION**

Veuillez noter
ce qui suit
au sujet de
notre cahier d'annonces
en vigueur du
13 au 19 août 2010

Page 8

- Climatiseur Whirlpool 8000 BTU 43-5444-2
- Climatiseur Whirlpool 10000 BTU 43-5445-0
- Climatiseur Whirlpool 12000 BTU 43-5448-4

Ces articles ne sont pas disponibles

Nous vous remercions de
votre compréhension.

*Nous nous excusons
des inconvénients
que cette situation
a pu vous causer.*

1310317

Erratum

Dans l'annonce de Toyota Magog parue le lundi 9 août, il était fait mention d'une remise de 1 250 \$ en location et achat. Cette mention est erronée et ne s'applique pas.

Nous nous excusons de ce contretemps.

1299495

Blitz d'été

PREND FIN LE 31 AOÛT 2010

À partir de

54⁹⁵\$

Rég. : 69,95 \$

Léger supplément selon le nombre de portes et la grosseur

- Traitement complet fait en plus de 70 points d'injection
- La chaleur de l'été favorise l'infiltration de notre huile dans les joints de soudure, les microfissures et tous les recoins de la carrosserie

LA SEULE COMPAGNIE
à posséder
une expertise de 11 ans
sur une huile exclusive
qui ne coule pas



ANTI ROUILLE

Fait entièrement à la main

L'AMI DANIEL

1466, rue Denault – 819 829-0757

www.antirouilleautomatise.com

310425

DÉBOUTÉ EN APPEL

Jordi Quintin-Vézina prend le chemin du pénitencier

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jordi Quintin-Vézina n'est plus libre.

L'avocat radié pour 12 ans à la suite de ses implications criminelles pour production de cannabis et possession dans le but d'en faire le trafic en compagnie de Daniel Lepage a pris le chemin du pénitencier, en début de semaine.

Jordi Quintin-Vézina a vu son pourvoi d'appel sur la peine être rejeté par trois juges du plus haut tribunal au Québec.

**Jordi Quintin-Vézina
a vu son pourvoi d'appel
sur la peine être rejeté
par trois juges du plus
haut tribunal au Québec.**

Les juges Yves-Marie Morissette, Lorne Giroux et Jacques Dufresne ont déterminé que la peine de trois ans imposée par le juge Réjean Paul de la Cour du Québec n'est pas déraisonnable et ont rejeté le pourvoi de l'appelant.

Les juges de la Cour d'appel considèrent comme facteurs aggravants que Jordi Quintin-Vézina soit «un auxiliaire de justice et qu'il se soit associé, à des fins de lucre, à une exploitation de l'envergure de celle mise à jour dans le présent dossier».

En novembre 2005, le Service de police de Sherbrooke a démantelé la serre de production aéronique de cannabis à l'atelier de réparation de bateaux de Daniel Lepage



Jordi Quintin-Vézina

du boulevard Bourque dans le secteur de Deauville.

La perquisition réalisée par le Service de police de Sherbrooke avait permis de saisir 2846 plants de cannabis dans la serre de production dissimulée sous l'atelier de réparation de bateaux de Lepage.

Selon un expert de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la serre de production

aéronique, installation rarissime au pays, permettait de produire 187 livres de cannabis par mois, soit un chiffre d'affaires d'environ 4 488 000 \$ par année.

«Il ne s'agit pas ici de simple possession, mais de possession dans un dessein bien précis d'en faire le commerce étant donné la quantité saisie (...). Rappelons que la peine pour possession en vue d'en faire le trafic est passible d'un emprisonnement à perpétuité. Cela dit, la peine infligée à l'appelant est-elle déraisonnable, en ce qu'elle se situerait hors les

limites acceptables? Je ne crois pas», estime le juge Dufresne au nom de ses confrères.

Les juges de la Cour d'appel estiment que le juge Réjean Paul en première instance n'a pas commis d'erreur en concluant qu'une peine d'emprisonnement devait s'appliquer.

«L'appelant, avocat de profession, a été coupable d'avoir été en possession de 2846 plants de cannabis en vue d'en faire le trafic. Vu les circonstances, l'emprisonnement avec sursis ne satisfait manifestement pas ici aux critères pé-

nologiques de dénonciation et de dissuasion (...) Les facteurs aggravants sont nombreux (...) L'absence d'antécédents judiciaires ne suffit pas à faire en sorte que la peine imposée soit déraisonnable.»

Le cerveau de cette affaire, Daniel Lepage, a été condamné à 42 mois de prison dans cette affaire. Peine et verdict de culpabilité qui ont été portés en appel.

Me Alexandre Bergevin défendait Jordi Quintin-Vézina, alors que Me André Campagna représente le ministère public dans cette affaire.

ECONO SPORTS

La liquidation finale



CHAUSSURES :

Plus de 10 000 paires de chaussures pour homme, femme et enfant liquidées de

20% à 80%
de rabais

GOLF :

Tous nos sacs de golf et nos souliers de golf sont liquidés de

40% à 70%

VÊTEMENTS :

Plus de 1 500 articles de la collection été 2010 sont liquidés de

50% à 80%
de rabais

VÉLOS :

Tous nos vélos pour hommes, femmes et enfants sont liquidés au

PRIX COÛTANT



PATINS À ROUES ALIGNÉES :

Tous nos patins à roues alignées sont liquidés de

30% à 50%
de rabais

SOCCER

Toutes nos chaussures de soccer et nos protège-tibias sont liquidés de

40% à 60%
de rabais

TENNIS :

Plus de 150 raquettes de tennis liquidées à

50%
de rabais et plus.

Les quantités peuvent être limitées. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

ECONO SPORTS

1495, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-4050

Prix en vigueur jusqu'au 22 août

econosportsherbrooke.com
hockeyexpertssherbrooke.com

310627

Yassine Fares Haddard rejoint ses acolytes

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Accusé dans la présumée affaire d'invasion de domicile à la ferme Wera, Yassine Fares Haddard a rejoint ses acolytes Alfa Ibrahim Fofana et Khodr Afif Kanaan pour les procédures judiciaires.

Représenté par Me Mélissa Gilbert, Haddard a demandé hier à la juge Hélène Fabi de la Cour du Québec de faire porter son dossier à la même date que les deux autres accusés.

Du 30 août au 1^{er} septembre, Fofana doit subir son procès sur les charges portées contre lui.

Les accusés font face à des accusations de vol qualifié en

utilisant une arme prohibée, de complot dans le but de commettre un vol, d'extorsion en utilisant une arme à feu, de séquestration, d'introduction par effraction en utilisant une arme à feu, de possession non autorisée d'arme à feu prohibée, de menaces ainsi que de voies de fait causant des lésions.

Certains de ces crimes sont passibles d'une peine maximale de prison à perpétuité.

Comme pour Fofana et Kanaan, Haddard est toujours détenu dans cette affaire.

Les événements sont survenus le 4 mars dernier à la ferme Wera de Waterville. Ils ont impliqué François Wera, le fils du propriétaire de cette entreprise agricole de la route 143.

TONY CLEMENT RECOULE DANS LE DOSSIER DU RECENSEMENT

Deux questions sur la langue réintégrées

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — Après avoir perdu la première manche d'une bataille judiciaire en Cour fédérale hier matin, le ministre de l'Industrie, Tony Clement, a reculé pour la première fois dans le dossier du recensement, en après-midi : il a annoncé qu'il réintégrerait deux questions sur la langue dans le formulaire obligatoire.

Dans un communiqué de presse diffusé en fin de journée, le ministre Clement a aussi indiqué son intention de présenter un projet de loi dès la reprise des travaux parlementaires. Ce projet proposerait de ne plus menacer de prison ceux qui refusent de répondre aux questions du recensement. Il maintiendrait toutefois la possibilité de les condamner à des amendes.

En entrevue à *La Presse*, Tony Clement a par ailleurs répondu aux partis de l'opposition, qui l'accusent depuis deux jours d'avoir induit la population en erreur lorsqu'il a laissé croire que Statistique Canada appuyait la décision du gouvernement d'abolir le caractère obligatoire du formulaire détaillé.

Des documents rendus publics mardi montrent en effet que Statistique Canada a averti le bureau du ministre que, au mieux, un questionnaire facultatif pourrait attirer un taux de réponse de 70 %. On peut aussi voir que, dans le discours qu'il s'apprêtait à prononcer devant des employés avant de démissionner, le statisticien en chef de Statistique Canada, Munir Sheikh, voulait remettre en question la fiabilité d'une telle façon de procéder.

« J'ai dit de manière constante que nous avions demandé à Statistique Canada des options sur la manière de mettre en

oeuvre la décision du gouvernement. Ils nous ont donné des options. Nous avons choisi l'une des options qu'ils nous ont données », s'est défendu Tony Clement.

Nouveaux avis

Quant aux raisons qui l'ont poussé à apporter les changements annoncés hier, il a dit : « Statistique Canada nous a donné de nouveaux avis selon lesquels il y avait lieu de se demander si le nouveau formulaire long serait le mécanisme approprié puisque la Loi sur les langues officielles parle expressément de recensement, et non pas d'une enquête volontaire. »

Mais la Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada, qui poursuit le gouvernement, justement, au sujet de ces questions linguistiques, pourrait bien ne pas saisir cette branche d'olivier. La FCFA demande à la Cour fédérale de forcer Ottawa à rétablir le questionnaire détaillé initial, qui posait cinq questions sur la



Tony Clement

langue.

Dans la nouvelle formule de recensement rendue publique par le gouvernement à la fin du mois de juin, le questionnaire abrégé (qui demeurerait obligatoire) ne pose qu'une seule question, sur la langue maternelle du répondant. Hier, le ministre a annoncé qu'il y intégrerait deux questions supplémentaires : une sur la capacité de soutenir une conversation dans l'une

des deux langues officielles et l'autre, sur les langues parlées à la maison.

Questions facultatives

Deux des cinq questions linguistiques posées en 2006 resteraient donc facultatives : l'une porte sur les langues parlées au travail et l'autre, sur la capacité de soutenir une conversation dans une langue autre que le français ou l'anglais.

« Ce qu'on demande est clair : on veut toutes les questions linguistiques », a tranché la

présidente de la FCFA, Marie-France Kenney, qui est toutefois demeurée prudente puisqu'elle n'avait pas toujours pris connaissance de l'annonce du ministre.

La Fédération a remporté une victoire judiciaire importante, hier : la Cour fédérale a accepté d'accélérer le processus dans son dossier. « Un processus accéléré ne causerait pas préjudice à la défenderesse », a reconnu la Cour, qui a fixé l'audience aux 27 et 28 septembre prochains. (*La Presse*)

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-08-11

649	03 10 12 47 20 26 27 compl.	Quebec 49	04 14 25 15 30 32 33 compl.
------------	--------------------------------	------------------	--------------------------------

Quotidien 3 365 01 02 08 09 11 14 16 19 20 21 04 05
4 7342 22 26 27 34 35 49 54 56 66 70 11 20 41

Banco **Triples**

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 0039027
24 MARS 32 SAGITTAIRE

Lotto MAX **CE VENDREDI, 50 MILLIONS \$**
+ 38* LOTS DE 1 MILLION \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LE PETIT BENJAMIN A UNE CARTE-CADEAU DE 5 000 \$
NOUS LE LÂCHONS LOUSSE CE WEEK-END
POUR RÉGLER LES ACHATS DE CENTAINES DE PARENTS !

carrefourdelestrie.com
5 AU 15 AOÛT

Benjamin - 9 ans
École Coeur Immaculé
4^e année

MA RENTRÉE AU CARREFOUR

Tous les détails sur la section promotion de notre site www.carrefourdelestrie.com

Des sièges en solde, partout au pays.

Tarifs spéciaux au Canada à partir de 99 \$.

Allers simples au départ de Montréal :

99 \$ à 139 \$

Halifax
Moncton
Thunder Bay
Winnipeg

149 \$ à 185 \$

St. John's
Calgary
Edmonton
Kelowna

195 \$ à 219 \$

Vancouver
Victoria
Fort McMurray
Yellowknife

Réservez d'ici au 16 août. Voyagez les jours sélectionnés entre le 7 septembre et le 15 décembre 2010*.

* Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 16 août 2010 (23 h 59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un mardi, un mercredi, un jeudi ou un samedi entre le 7 septembre et le 15 décembre 2010. Les autres jours de la semaine, les tarifs peuvent être plus élevés. Le tarif annoncé s'applique à un vol au départ de Montréal pour Halifax. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Les billets doivent être achetés à l'avance. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Tarifs pour allers simples seulement. Visitez westjet.com pour tous les détails.

Réservez aujourd'hui sur **westjet.com** ou communiquez avec votre agent de voyages.

SECRET dICI.ca enregistré sous le nom de Canada Inc. enregistrement

WESTJET PARCE QUE LE PROPRIO Y TIENT

Sherbrooke jeudi 12 août 2010 - **La Tribune**

Sans vraiment une nouvelle saveur



MAURICE CLOUTIER

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Le chef cuisinier mélange les ingrédients un peu différemment mais il refuse de prendre le risque de changer la recette. Il joue de prudence. À la fin, dans l'assiette, les électeurs auront l'impression de déguster un plat sans vraiment une nouvelle saveur.

Plusieurs ministres changent de chaise. L'ampleur du remaniement ministériel tant attendu de la part du premier ministre Jean Charest est plutôt esthétique, car il conserve les mêmes visages à une exception près, soit l'arrivée de l'ancien ministre Jean-Marc Fournier qui prend la place du nouveau retraité Jacques Dupuis. Il réduit également à 24 le nombre de limousines, 12 hommes et 12 femmes.

M. Charest a choisi de ne renvoyer aucun ministre comme simple député et de maintenir dans ses fonctions à la Santé Yves Bolduc. Il ne voulait sans doute pas courir le risque de créer des mécontents qui pouvaient alors décider de claquer la porte et provoquer des élections complémentaires additionnelles. Pourtant, il aurait pu demander à quelques ministres de se consacrer essentiellement à leur rôle de député. On peut penser à Julie Boulet.

À la décharge du docteur Bolduc, il faut admettre qu'il est aux commandes d'un ministère constamment en crise avec une croissance de la demande qui dépasse largement les fonds disponibles. Les libéraux espèrent sans doute que M. Bolduc sera un meilleur politicien dans les prochains mois après avoir appris le métier à la dure.

Est-ce que le remaniement est susceptible de donner un nouvel élan au gouvernement ? Il est permis d'en douter. On est plutôt loin d'un grand bouleversement. Aucun membre de la députation libérale n'a obtenu une promotion. Cela laisse sûrement un goût amer dans la bouche de certains députés comme Guy Ouellette, cet ancien spécialiste des groupes criminalisés au sein de la Sûreté du Québec. Habile communicateur, M. Ouellette aurait pu prendre du galon. Dans les Cantons de l'Est, l'ancien ministre Pierre Paradis, qui a eu un différend important avec M. Charest, est sûrement déçu de demeurer encore une fois à l'écart du conseil des ministres.

Par contre, des éléments positifs ressortent de l'exercice. Ainsi, M. Charest garde résolument le cap sur l'économie à la sortie de la récession en maintenant dans leurs fonctions Raymond Bachand et Clément Gignac. Il confie même le Revenu à M. Bachand. La bonne santé de l'économie québécoise par rapport à celle de nos voisins ontariens ou américains est d'ailleurs le fonds de commerce de M. Charest depuis plusieurs mois.

Par ailleurs, l'important ministère de l'Éducation, deuxième poste budgétaire de l'État, est désormais entre les mains de Line Beauchamp dont le premier ministre a une très haute estime. Mme Beauchamp quitte l'Environnement avant d'avoir complété le dossier de la vente du Mont Orford. On sait que le gouvernement étudie actuellement la validité de l'offre du seul soumissionnaire. Il faut espérer que ce changement de ministre ne viendra pas retarder un dossier qui n'en finit plus.

Le déplacement de la ministre Michelle Courchesne de l'Éducation au Conseil du trésor est également une bonne nouvelle, car tous savent que Mme Courchesne n'a pas froid aux yeux et qu'elle sera capable de tenir tête aux ministres qui voudront faire passer rapidement leur dossier alors que le gouvernement entre dans une période de redressement budgétaire. D'ailleurs, M. Charest l'a présentée en disant qu'elle devra «livrer les réductions de dépenses annoncées». Mme Courchesne hérite d'un poste où elle ne pourra pas se faire beaucoup d'amis.

Enfin, la ministre Monique Gagnon-Tremblay, également députée de Saint-François, quitte dans la gloire le Conseil du trésor après avoir mené efficacement l'essentiel de la dernière ronde de négociations dans le secteur public. Le premier ministre a d'ailleurs récompensé cette fidèle complice de son travail en la retournant à la tête d'un ministère qu'elle a déjà dirigé avec grand plaisir, celui des Relations internationales. Mme Gagnon-Tremblay a souvent mentionné qu'elle aimait voyager et remplacer le premier ministre dans certains événements internationaux.

Le premier ministre a fait comme un entraîneur de hockey qui cherche une solution avec les joueurs disponibles sur le banc, après une série de défaites. Il change les rôles et responsabilités de plusieurs joueurs et espèrent créer quelques étincelles pour faire tourner le vent en sa faveur.

En reprise

DEPUIS 20 ANS, LA CONDITION PHYSIQUE DES CANADIENS SE DÉTÉRIORE ET L'OBÉSITÉ GAGNE DU TERRAIN



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Ce que le Pape a dit... ce que les médias ont retenu...

Lors de son voyage en Afrique en mars dernier, le pape Benoît XVI a parlé de la lutte contre le sida.

Plusieurs médias ont rapporté ses paroles d'une façon qui m'a semblé être de mauvaise foi en manquant d'honnêteté et de rigueur.

Plus d'une fois j'ai lu et entendu des commentaires souhaitant voir le pape se faire le promoteur du préservatif comme un moyen unique et une solution miracle face au problème du sida en Afrique.

Je crois que le rôle du pape est de parler d'éducation, de responsabilité, du sens de l'amour et de la fidélité. Le rôle des médias est de faire connaître les événements et d'avoir assez d'ouverture pour faire entendre différents discours.

Celui, par exemple, du gouvernement en place et de ses soins de santé, celui des multinationales qui confectionnent et vendent les préservatifs, celui des organismes qui accueillent des enfants violés parce qu'une croyance dit que la guérison du sida passe par une relation avec un enfant.

Le préservatif peut-être un moyen efficace mais il a ses limites à protéger la vie humaine. Sa large distribution n'empêchera pas des problèmes de comportements tels que les viols et l'inceste.

Je ne veux pas «sauver» l'Église ni le pape, j'ai simplement à cœur que les médias donnent l'heure juste, même quand ça prend plus de temps et d'espace et que c'est moins payant.

Et il y a une presse écrite et parlée qui le fait encore très bien. C'est ainsi que, comme lecteurs et citoyens responsables, nous pouvons exercer un discernement éclairé, objectif et des commentaires ajustés à la réalité des faits.

Lorsque les grands titres des journaux nous bouleversent et alimentent nos conversations, à l'exemple de Jésus qui se retirait à l'écart pour regarder les événements sous le regard bienveillant de son Père, prenons le temps d'analyser les enjeux si nous voulons être une Bonne Nouvelle d'espérance pour notre monde aujourd'hui et non des complices de désinformation.

Odette Laroche-Belval
Drummondville, Qc

La
**VENTE
DE FIN
D'ANNÉE**
— \$ —
Honda



Sherbrooke jeudi 12 août 2010 - La Tribune

11

COUPÉ CIVIC DX 2010 À L'ACHAT

17 585 \$ 16 190 \$ PDSF +
1 395 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION

**RABAIS DE
3 600 \$***

13 985 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CIVIC BERLINE DX 2010 EN LOCATION

0 \$ **208 \$†**
COMPTANT **/60 MOIS**
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.


HONDA
HONDAQUEBEC.CA

*Le rabais à l'achat de 3 600 \$ est applicable avant taxes sur le Coupé Civic DX manuel 2010 neuf (modèle FG1A2AE) pour un prix à l'achat de 13 985 \$ incluant transport et préparation de 1 395 \$. L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 \$ inclus. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Forêts sous haute surveillance

THE ASSOCIATED PRESS

MOSCOU — Les autorités russes ont renforcé les patrouilles de forêt dans la région de Bryansk, touchée par la catastrophe nucléaire de Tchernobyl en 1986, pour éviter que des incendies ne répandent des particules radioactives dans l'atmosphère. Scientifiques et défenseurs de l'environnement mettent toutefois en garde contre la formation de poussières radioactives qui pourraient être dangereuses, même en doses très faibles.

Au moins six feux ont pris dans la région au cours de la semaine écoulée mais tous ont été rapidement éteints, a affirmé hier à l'Associated Press Irina Egorouchkina, porte-parole de la branche régionale de Bryansk du ministère russe des Situations d'urgence.

«Nous avons eu plusieurs incendies mais la situation ici n'est pas aussi difficile que dans les régions autour de Moscou», a-t-elle assuré, ajoutant que les niveaux de radiation demeuraient normaux dans cette zone frontalière du Bélarus et de l'Ukraine.

L'agence Interfax a pour sa part rapporté que les flammes avaient dévoré environ 3900 hectares de végétation dans les régions russes affectées par Tchernobyl, dont Bryansk.

Selon Mme Egorouchkina, une équipe d'experts en radioactivité a été dépêchée de Moscou et a mené des vérifications exhaustives dans la région de Bryansk. D'après elle, cette équipe a conclu qu'il n'y avait pas eu de hausse du niveau de radioactivité.

Mais les défenseurs de l'environnement et certains scientifiques estiment pourtant que le risque zéro n'existe pas, même si les quantités de poussières radioactives qui pourraient être projetées dans les airs par les



AGENCE FRANCE-PRESSE

D'après le ministère des Situations d'urgence, 165 000 personnes sont mobilisées pour combattre plus de 600 foyers qui brûlaient hier plus de 90 000 hectares de végétation, comme ici près de Tokhushevo, un village situé à quelque 50 km de Sarov.

incendies et ensuite disséminées par les vents, devraient être minimes.

«Le danger est toujours là», a affirmé hier à l'AP Vladimir Tchouprov, de Greenpeace Russie. «Un nuage pourrait se former dans les airs, avec de la suie, et ensuite s'étendre sur un vaste territoire», a de son côté expliqué Alexandre Issaïev, du Centre pour la productivité et l'écologie des forêts, basé à Moscou.

Le 26 avril 1986, l'explosion du réacteur 4 de la centrale nucléaire de Tchernobyl, en Ukraine, avait projeté un nuage radioactif qui a

ensuite survolé une étendue s'étirant de l'ouest de l'URSS au reste de l'Europe du Nord. À son passage, des particules se sont déposées dans le sol. Dans l'actuelle Russie, c'est la région de Bryansk qui a été la plus touchée: des zones boisées y ont été contaminées.

Les éléments radioactifs les plus dangereux laissés par la catastrophe de Tchernobyl sont le césium et le strontium, qui peuvent aggraver le risque de cancers et de malformations génétiques en cas d'exposition prolongée. «Il y a une plus grande menace de cancers et de mutations dans le futur, parti-

culièrement pour les enfants, les embryons, dans le cas de femmes enceintes», explique Anton Korskakov, chercheur sur l'environnement à l'université de Bryansk.

La Russie connaît actuellement l'été le plus chaud de son histoire. Des centaines de feux de forêt font rage dans l'ouest du pays. Un épais nuage de smog a étouffé Moscou pendant une semaine. D'après le ministère des Situations d'urgence, 165 000 personnes et 39 appareils sont mobilisés pour combattre plus de 600 foyers qui brûlaient hier plus de 90 000 hectares de végétation.

La Russie déploie ses missiles en Abkhazie

AGENCE FRANCE-PRESSE

MOSCOU — La Russie a annoncé hier le déploiement de missiles de défense antiaérienne S-300 en Abkhazie, une république séparatiste de Géorgie, une décision dénoncée par Tbilissi qui a jugé que l'OTAN était directement concernée par une menace sur l'équilibre des forces dans la région.

Outre une batterie de missiles antiaériens en Abkhazie, d'autres moyens de défense antiaérienne ont été déployés en Ossétie du Sud, un autre territoire séparatiste géorgien voisin du territoire russe, a annoncé hier le commandant des forces aériennes russes Alexandre Zeline.

«L'objectif de ces moyens de défense antiaérienne est non seulement de protéger les territoires de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud, mais aussi de détruire tout appareil violant l'espace aérien, quelle que soit sa mission», a déclaré le général Zeline.

La Géorgie, farouchement pro-occidentale depuis l'arrivée au pouvoir en 2003 du président Mikheil Saakachvili, a immédiatement réagi à cette annonce en estimant qu'elle devait être une «source de pré-occupation» pour l'OTAN.

«Cela change l'équilibre des forces dans la région», a déclaré à l'AFP le vice-premier ministre géorgien Temour Iakobachvili.

«Il est évident que la Russie utilise ces territoires occupés comme une plate-forme militaire pour des projets plus vastes que ceux visant juste la Géorgie», a estimé le vice-premier ministre.

L'OTAN n'a pas réagi, mais l'Alliance avait dans le passé contesté la légalité d'un accord passé en février entre Moscou et l'Abkhazie en vue de l'installation d'une base militaire.

Ces accords militaires signés par Moscou avec les régions séparatistes géorgiennes lui permettent d'y maintenir 3400 soldats au total pour 49 ans.

Un accord de cessez-le-feu conclu sous l'égide de l'Union européenne en 2008 après un bref conflit russo-géorgien prévoyait de son côté le retrait des forces russes dans les limites antérieures au conflit.

Située sur le littoral de la mer Noire, l'Abkhazie est frontalière de la région russe de Sochi, qui doit accueillir en 2014 les jeux Olympiques d'hiver.

Pakistan: l'ONU appelle à l'aide



AGENCE FRANCE-PRESSE

Les Nations unies ont lancé un appel aux dons de 459 M \$ pour venir en aide aux victimes des inondations au Pakistan. Selon l'ONU, les pires inondations dues à la mousson de mémoire d'homme au Pakistan ont fait plus de 14 millions de sinistrés, plus de 1200 morts et au moins 288 000 maisons ont été détruites ou endommagées. Sur la photo, des villageois de Bssera, près de Muzaffargarh, ont reçu de l'aide alimentaire hier.

Tour de globe

L'ex-cuisinier de ben Laden condamné

GUANTANAMO — Un ancien cuisinier d'Oussama ben Laden, le Soudanais Ibrahim Al-Qosi, a été condamné hier à 14 ans de prison, la première condamnation depuis que Barack Obama a rétabli les tribunaux militaires d'exception de Guantanamo.

Le jury composé de dix officiers a mis un peu plus d'une

heure à déterminer son verdict.

L'accusé avait plaidé coupable début juillet de soutien matériel au terrorisme. L'accusation et la défense étaient tombées d'accord hier pour demander une peine comprise entre 12 et 15 ans de prison.

— Agence France-Presse

Mineurs chiliens: l'espoir s'amenuise

SANTIAGO — Les autorités chiliennes ont reconnu qu'il faudrait «plusieurs mois» pour accéder à 33 mineurs pris au piège depuis six jours dans une mine de cuivre du nord du pays, même si un contact peut être établi avant avec eux.

«Il faut d'abord entrer en contact avec eux, et ensuite étudier les so-

lutions pour les sortir», a déclaré le ministre des Mines, Laurence Golborne. «L'option consistant à percer un tunnel depuis l'extérieur est difficilement envisageable, sur de grandes distances cela peut prendre plusieurs mois».

— Agence France-Presse

Philo, le fils de Mario, au micro



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Philo Lirette, le fils de Mario Lirette, est officiellement l'animateur de l'émission du matin sur NRJ 92,1 à Drummondville.



JEAN-PIERRE BOISVERT

jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — On pense d'abord que Philo Lirette, le fils de Mario, voudrait marcher dans les pas de son père en devenant officiellement l'animateur de l'émission du matin à NRJ 92,1 à Drummondville, mais non, il veut marcher... à côté!

Être à la fois animateur de radio et fiston d'une grande vedette de la radio montréalaise dans les années 80, qui a aussi fait les manchettes pour ses démêlés avec la justice, dont plusieurs arrestations pour facultés affaiblies, est un avantage à plusieurs égards, croit le jeune homme de 27 ans, papa d'un petit garçon de 13 mois et prochainement d'une petite fille.

«Je crois que la première pensée que j'ai eue, à l'âge de trois

ou quatre ans, c'était de vouloir faire de la radio. À l'adolescence, j'ai compris que ça ne serait pas si facile que ça, que j'aurais à faire mes preuves, à travailler fort pour y arriver. Après avoir suivi un cours à l'école d'animation Stéphane-Roy à La Prairie, j'ai fait mes classes dans une radio de Longueuil pendant sept ans. J'ai dû tout faire: recherches, mise en ondes, animation... J'ai trempé dans le milieu et la passion est née», raconte Philippe-Olivier de son vrai prénom.

Un avantage certain

«C'est certainement un avantage d'être le fils de mon père. Quand je lui appris que je voulais faire carrière en radio, il m'a donné une bonne tape dans le dos et il m'a soutenu afin que j'y parvienne par mes propres moyens. Je sais qu'il a commis des erreurs dans sa carrière, mais justement, je l'ai vu aller. Je sais que j'arriverais aux mêmes résultats si je faisais le con,

alors je ne ferai pas le con», confie-t-il sagement.

Évidemment, Philo Lirette a fait connaissance avec beaucoup de gens du milieu. «J'ai reçu de nombreux conseils. J'en ai retenu deux. D'abord de rester moi-même. À la radio, de toutes façons, ça ne ment pas, ça paraît si tu cherches à te prendre pour un autre. Même que ça paraîtra si ton humeur n'est pas la même que d'habitude. Un autre conseil qui m'a plu a rapport avec l'originalité. On m'a dit: suis la *track* mais à côté. Autrement dit, reste respectueux de ton métier et des gens qui t'écoutent, comme l'exige la radio, mais apprend à te démarquer, à sortir des sentiers battus.»

Là où Philo aura du mal à se démarquer de son père, c'est à la voix. On reconnaît aussitôt des intonations familiales. «Je sais. À la maison, il arrivait souvent que je réponde au téléphone et on me disait: "Salut Mario, comment ça va?" Parfois, je jouais le

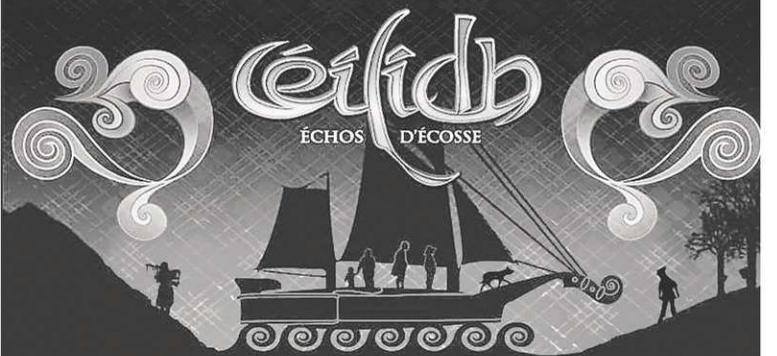
jeu, mais comme le message ne se rendait pas, j'ai été démasqué assez vite!»

Le jeune homme est spontané et intense dans ses propos. «C'est une grande passion, la radio. C'est le média le plus près du monde, à l'exception peut-être du théâtre. J'aime entendre les gens réagir à ce qu'on dit. En plus, j'adore l'horaire du matin. J'ai fait l'horaire du soir pendant un an et je travaille le matin depuis trois mois. C'est parfait pour le père

de famille que je suis. À midi, ma journée de travail est terminée. Je suis à Drummondville depuis un an et je suis tombé en amour avec la ville. J'ignore où ma carrière va m'amener, mais j'aime bien actuellement cette stabilité professionnelle», témoigne-t-il.

Philippe-Olivier Lirette est déjà à la barre de l'émission *Drummond Matin* sur NRJ 92,1 avec Doum Boisclair, Sélène Prévost et Michaël Roy, qui sont au micro depuis 12, 4 et 5 ans.

LE COCHON SOURIANT EN PARTENARIAT AVEC FIG.55 PRÉSENTE :



**UN SPECTACLE MULTIMÉDIA OÙ CONTES,
MUSIQUE ET DANSE ÉVOQUENT
L'HISTOIRE DES PREMIERS PIONNIERS ÉCOSSAIS
DES CANTONS-DE-L'EST**

THE PIGGERY THEATRE

215, chemin Simard, Ste-Catherine-de-Hatley

Vendredi 13 août, à 19 h

(Version française)

Saturday August 14th, at 4 pm

(English show)

**Cocktail dînatoire - Mets écossais - Les 13 et 14 août,
à 18 h (20 \$) - Forfait cocktail-spectacle 25 \$**

INFORMATION-RÉSERVATIONS :

819 842-2431 ET WWW.PIGGERY.COM

INFORMATION : 819 877-5614 • WWW.ECHOSDECOSSE.CA

2010-2011

la rentrée

Cahier publicitaire à lire le jeudi 12 août dans **La Tribune**

Luck Mervil met en veilleuse sa carrière artistique

L'artiste se consacrera désormais au projet haïtien Vilaj Vilaj

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — L'artiste Luck Mervil abandonne ses fonctions de porte-parole du Centre d'étude et de coopération internationale (CECI) et met en veilleuse sa carrière artistique pour se consacrer au projet Vilaj Vilaj qui est dédié à l'aide à la reconstruction de son pays d'origine, Haïti, dévasté par un séisme meurtrier le 12 janvier dernier.

Le projet Vilaj Vilaj est une

ville dont les maisons seront bâties avec des containers et qui, espère-t-on, seront à l'abri des intempéries tels les ouragans, les inondations et les tremblements de terre.

Le volet résidentiel de chaque village sera géré selon le concept de coopérative d'habitation en permettant aux habitants d'accumuler du capital en fonction de la valeur acquise par les habitations.

Pour Luck Mervil, la décision d'abandonner ses autres fonctions pour se consacrer uniquement à Vilaj Vilaj en était une qui s'imposait.

«Je n'ai pas eu un jour à m'asseoir et à me dire: "Ok, je prends cette décision", a-t-il expliqué, en entrevue téléphonique, à La Presse Canadienne. Si on veut essayer de reconstruire, de rebâtir le monde avec une autre plateforme, avec une autre vision, (...) on se rend compte que ça implique énormément d'acteurs, donc énormément de travail.»

Luck Mervil, qui est né à Port-au-Prince, espère que le projet rehaussera les normes de qualité et de responsabilité. Pour lui, il s'agit d'une approche à la façon tradition-



Luck Mervil

nelle d'oeuvrer à l'avancement humain.

Il soutient que les zones industrielles et les services publics seront conçus de manière à encourager le recyclage et l'utilisation d'énergies vertes et renouvelables, notamment solaires et éoliennes. Chaque unité d'habitation sera le plus autonome que possible en ce qui a trait à la production et à la consommation d'énergie. Des panneaux solaires seront mis en place ainsi que des systèmes de récupération d'eaux usées et de pluie.

«L'idée, c'est de faire un village qu'on peut reproduire. C'est un modèle qu'on crée, qu'on pourra recopier ailleurs», a-t-il souhaité.

Vilaj Vilaj n'acceptera par ailleurs pas de fonds des gouvernements; son succès reposera uniquement sur les contributions du public. Luck Mervil souhaite ainsi «changer la façon de faire de l'humanitaire».

«L'argent, nous allons le chercher des sept milliards de bailleurs de fonds possibles sur la planète, a-t-il avancé. Nous voulons utiliser les médias, les nouveaux médias, les nouveaux réseaux internet (...) pour aller chercher nos sous et nos fonds. Nous voulons être un organisme le plus transparent qui soit.»

Cette transparence se reflétera d'ailleurs sur le site internet de l'organisme, *vilajvilaj.com*, où seront publiées les dépenses encourues, incluant les salaires.

Info 3 produira les nouvelles de V

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — L'entreprise Info 3 produira les nouvelles qui seront diffusées à V.

La direction de la chaîne en a fait l'annonce hier, précisant que la diffusion des nouvelles se fera essentiellement en début de journée, dans le cadre de l'émission *V—Express*, avec Martin Pelletier, de même que pendant l'émission matinale *Le show du matin*, qui couvrira les grands titres deux fois l'heure. Mario Dumont traitera des sujets d'actualité dans sa quotidienne, tandis que *V—Express* résumera les faits saillants des nouvelles le week-end.

Info 3 est une division de Trio Orange. Le producteur exécutif de l'entreprise, Carlos Soldevila, a indiqué par communiqué qu'en plus de l'équipe basée à Montréal et Québec, «le dynamisme et la diversité des communautés régionales seront reflétés par une présence aux quatre coins de la province».

Les nouvelles d'Info 3 entreront en ondes le lundi 30 août.

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

CE SOIR
Guy Nantel
Mardi au samedi
10 au 14 août

FLORENCE K
Dimanche 15 août

Philippe Bond
17 au 21 août et 26 au 28 août

Ian Kelly
Dimanche 22 août

Jean-François MERCIER
Vendredi au dimanche
3 au 5 septembre

www.vieuxclocher.com
299493
EstriePlus.com
CONWAY JACQUES
Belle Gueule
La Tribune
cyberpresse.ca

SAQ PRÉSENTE LE FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE DE SHERBROOKE
EN COLLABORATION AVEC LOTO QUÉBEC
POUR VOIR LE MONDE D'UN AUTRE ŒIL

www.FTMS.ca
13^e édition

ENTRÉE GRATUITE
Information : 819 821.7433

AU PARC QUINTAL, 1671, CHEMIN DUPLESSIS, SHERBROOKE

NAVETTES GRATUITES À PARTIR DU CÉGEP DE SHERBROOKE ET DES GALERIES QUATRE SAISONS



Programmation

Zale Seck	Taafé Fanga	Paulo Ramos	Luundo Dunia	Djoumbush	Jeff Kavanda	Alain-François
-----------	-------------	-------------	--------------	-----------	--------------	----------------

Scène Bell

12 AOÛT	18 h 30 Luundo Dunia 20 h 00 Djoumbush 21 h 30 Colectivo
13 AOÛT	15 h 30 Kirbo 19 h 45 Le bal à l'huile 22 h 00 Alain-François
14 AOÛT	19 h 00 Jeunes du monde 22 h 00 Jam Experience Live

Scène Loto-Québec

12 AOÛT	19 h 30 Soirée brésilienne Paulo Ramos
13 AOÛT	18 h 30 Taafé Fanga 20 h 30 Zale Seck 22 h 30 Jeff Kavanda
14 AOÛT	20 h 15 Melao 22 h 30 Roberto Linares Brown

CIRQUE MANA • FOIRE DES EXPOSANTS • COIN GASTRONOMIQUE • TOURNOI SOCCER JEUX GONFLABLES • AKWABA VILLAGE D'AFRIQUE • ASSERMENTATION DES NOUVEAUX CANADIENS • CHAPITEAU AIDE • RYAD DES GNAOUES

Sherbrooke, Bell, Québec, Hydro Québec, IGA, Desjardins, Action Plus, Canada, Loto Québec, Raymond Chabot, Belle Gueule, RAINVILLE

 S&P/TSX 11582,21 - 256,08	 TSX CROISSANCE 1441,43 - 22,73	 \$ CAN 95,67 ¢ US - 1,20 \$ US	 DOW JONES 10378,83 - 265,42	 S&P 500 1089,47 - 31,59	 NASDAQ 2208,63 - 68,54	 OR US 1199,20 \$ 1,20 \$	 PÉTROLE 78,02 \$ US - 2,23 \$ US
---	---	---	--	--	---	---	---

Hydro-Québec rejette les tarifs variables

HÉLÈNE BARIL

MONTREAL — Utiliser le lave-vaisselle la nuit ou faire sécher son linge quand tout le monde est couché a un effet négligeable sur la consommation totale d'électricité, a constaté Hydro-Québec, qui ne voit aucun intérêt à faire varier ses tarifs selon les heures de la journée ou la période de l'année.

Au terme d'une étude qui a coûté 5 millions \$ et qui a été réalisée pendant deux ans auprès de 2200 ménages québécois, Hydro conclut qu'il ne servirait à rien de changer les tarifs fixes actuels pour des tarifs variables.

La société d'État explique dans le bilan de son expérience déposé à la Régie de l'Énergie que les tarifs variables ne permettent pas vraiment de réduire la pression sur son réseau pendant les périodes de pointe, l'hiver. La réduction de la consommation totale serait de 30 mégawatts, ce qui est très peu compte tenu que la demande hivernale dépasse les 35 000 mégawatts.

« C'est marginal », confirme

le porte-parole d'Hydro-Québec, Guy Litalien. Selon lui, Hydro a déjà des programmes beaucoup plus efficaces pour soulager son réseau pendant les froids d'hiver. Par exemple, Hydro s'entend avec certaines entreprises pour qu'elles réduisent leur consommation en période critique, ce qui lui permet de récupérer 700 mégawatts.

Une des raisons qui expliquent le peu d'impact des tarifs variables sur la consommation totale des Québécois est que l'électricité sert surtout au chauffage. Quand il fait froid, il est difficile ou impossible de déplacer les besoins de chauffage à une autre période de la journée.

C'est à la demande du gouvernement et de la Régie de l'énergie qu'Hydro-Québec a étudié la possibilité d'implanter des tarifs plus élevés en période de grande consommation, soit entre 6 heures et 22 heures du lundi au vendredi et à certaines périodes critiques pendant l'hiver. L'objectif était de soulager le réseau d'Hydro-Québec, qui est mis à rude épreuve pendant l'hiver, et de permettre aux clients de mieux

contrôler leur consommation.

Pendant les pointes d'hiver, Hydro doit souvent acheter de l'énergie sur les marchés voisins à un prix très élevé.

L'expérience a démontré qu'Hydro n'en retire pas d'avantage, parce que la réduction de la consommation est minime. Les consommateurs n'y gagnent pas non plus, même si l'économie réalisée par Hydro sur ses coûts d'achat d'électricité d'appoint leur est transféré. L'impact sur la facture annuelle est estimé à moins de 1 %.

En réalité, l'introduction de tarifs variables aurait pour effet de faire augmenter la facture des Québécois, calcule Hydro, parce que les coûts de gestion de la nouvelle tarification ne seraient compensés par aucun bénéfice pour l'entreprise.

« Dans le contexte actuel, l'offre d'une tarification dynamique optionnelle pour les clients résidentiels aurait pour impact d'augmenter la facture globale de l'ensemble des consommateurs », affirme la société d'État dans son bilan.



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIE

Au terme d'une étude qui a coûté 5 millions \$, Hydro conclut qu'il ne servirait à rien de changer les tarifs fixes actuels pour des tarifs variables.

Compteurs intelligents

Hydro n'a pas mis une croix définitive sur les tarifs variables. Une fois que les compteurs de ses 3,6 millions de clients auront été changés pour des compteurs intelligents, la société d'État y trouvera son compte

et les proposera à sa clientèle.

Avec les nouveaux compteurs, les seuls coûts associés à une cette nouvelle forme de tarification seraient ceux liés à la promotion et à l'information de la clientèle. En outre, Hydro aura besoin de ces tarifs variables pour ménager son réseau si la voiture électrique fait une percée au Québec. « Le Distributeur croit nécessaire l'offre d'une tarification dynamique dans le contexte d'une pénétration possible des véhicules électriques, afin de favoriser la recharge durant les périodes hors pointe », souligne la société d'État.

Ce n'est pas pour demain. Les études préliminaires sur le remplacement des compteurs ne font que commencer, fait savoir hier le porte-parole d'Hydro.

Pour conclure, les besoins en électricité au Québec sont répartis comme suit:

Chauffage 54 %
Eau chaude 20 %
Électro-ménagers 18 %
Éclairage 5 %
Autres 3 %
(La Presse)

Les bourses plongent

MALCOLM MORRISON

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Bourse de Toronto a plongé hier d'un peu plus de deux pour cent, entraînée par le pessimisme croissant au sujet de la reprise économique.

L'indice composé S&P/TSX a retraité de 256,08 points pour clôturer à 11 582,21 points, tandis que le raffermissement du dollar américain a fait reculer le huard de 1,2 cent US à 95,67 cents US.

Les marchés d'actions avaient déjà amorcé leur chute mardi, lorsque la Réserve fédérale des États-Unis a indiqué que «le rythme de la reprise au chapitre de la production et de l'emploi avait ralenti ces derniers mois».

À cela est venu s'ajouter hier un rapport faisant état d'un ralentissement de la croissance économique en Chine.

Les craintes au sujet de la demande ont coulé le cours du pétrole brut de 2,23 \$ US à 78,02 \$ US le baril à la Bourse des matières premières de New York.

Sur Wall Street, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a lâché 265,42 points à 10 378,83 points.

Bilans trimestriels

Cascades souffre du prix du papier recyclé

MONTREAL — Malgré une hausse de ses ventes et une amélioration de son efficacité, Cascades (TSX: CAS) a vu ses profits nets plonger de 30 pour cent au deuxième trimestre, ce qui a eu pour effet de faire reculer le cours de son action, hier.

La croissance des revenus et une baisse des dépenses n'auront pas permis au fabricant de papier et de carton de compenser complètement la hausse du prix du papier recyclé qui a débuté plus tôt cette année. Le coût de cette matière première est 90 pour cent plus élevé qu'il y a un an.

Pour la période qui a pris fin

le 30 juin 2010, le bénéfice net de l'entreprise de Kingsey Falls a atteint 21 millions \$ (22 cents par action), alors qu'il s'était établi à 30 millions \$ (30 cents par action) pendant le même trimestre de l'an dernier.

Les résultats ont surpassé les attentes des analystes financiers, qui tablaient en moyenne sur un bénéfice par action de 18 cents. L'action de Cascades a néanmoins perdu 38 cents, soit 5,2 pour cent, pour clôturer à 6,90 \$ à la Bourse de Toronto.

Les ventes ont augmenté de deux pour cent pour se chiffrer à 998 millions \$.

Rona veut contrer la morosité

MONTREAL — Le détaillant de produits de rénovation et de jardinage Rona (TSX:RON) entend accroître son activité promotionnelle au cours des prochains mois afin de limiter l'effet du ralentissement de la reprise économique.

L'entreprise de Boucherville a enregistré une hausse de ses revenus et de ses profits au deuxième trimestre, qui a pris fin le 30 juin, mais ses résultats ont tout de même été durement affectés au cours des six ou sept dernières semaines de la période.

Le bénéfice net a atteint 67,8 millions \$ (52 cents par action), en hausse de 11,6 pour cent par rapport aux 60,8 millions \$ (55 cents par action) dégagés pendant la même période de l'an dernier.

Les analystes financiers tablaient toutefois sur un bénéfice par action de 59 cents. Les investisseurs ont mal réagi: l'action de Rona a chuté de 5,6 pour cent pour clôturer à 13,45 \$, hier à la Bourse de Toronto. Le titre a atteint un creux des 52 dernières semaines en cours de séance.

Métro se porte bien malgré la baisse du prix des fruits et de la viande

MONTREAL — Les consommateurs continueront de profiter de prix relativement bas sur la viande et les fruits au moins jusqu'à la fin de l'été, a indiqué hier le grand patron de la chaîne de supermarchés Metro (TSX:MRU.A).

Le recul des prix a fait diminuer la valeur des achats moyens et fait fléchir de 0,6 pour cent les ventes des magasins Metro ouverts depuis au moins un an.

Malgré tout, grâce à un bon contrôle des coûts, l'entreprise métroalaise a réussi à faire croître ses profits nets de 6,6 pour cent pendant le trimestre. Ils se sont élevés à 120 millions \$ (1,12 \$ par action), alors qu'ils s'étaient chiffrés à 112,6 millions \$ (1,01 \$ par action) l'an dernier.

Le chiffre d'affaires a progressé de 1,4 pour cent pour s'établir

à 3,56 milliards \$, des résultats sont conformes aux attentes des analystes financiers.

Brunet

L'entreprise, qui exploite des pharmacies au Québec (la chaîne Brunet) et en Ontario, s'attend à subir des effets financiers négatifs, mais relativement modestes, à la suite de la décision des gouvernements de réduire les prix des médicaments génériques. Ce secteur ne génère qu'une petite partie des revenus et des profits de Metro.

Metro a par ailleurs annoncé hier le déploiement, cet automne, de sa carte de fidélité Metro & Moi dans l'ensemble du Québec.

L'action de Metro a clôturé à 43,35 \$ hier, en recul de 1,1 pour cent.

Le groupe Quebecor mise sur Vidéotron

MONTREAL — La division des télécommunications de Quebecor a continué de nourrir la croissance du géant médiatique au deuxième trimestre, malgré un contexte concurrentiel plus difficile marqué notamment par une politique tarifaire plus agressive de la part de Bell.

Le groupe Quebecor (TSX:

QBR.B) a fait part hier d'une hausse de cinq pour cent de ses revenus pour le trimestre couvrant les mois d'avril, mai et juin, ceux-ci s'établissant à 994 M \$.

Le secteur des télécommunications (notamment Vidéotron) a vu ses revenus bondir de plus de 11% à 543,1 millions \$.

— La Presse Canadienne

LE GRAND SOLDE D'ÉTÉ KIA



LIQUIDATION DE MODÈLES 2010

0% + **RIEN À PAYER** avant l'automne* | Économies en argent jusqu'à **7 000 \$**
NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE S'ENVOLENT!

greencars.org
VEHICLES
 PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES
 DE SA CATÉGORIE



RIO EX ILLUSTRÉ

RIO 2010 DE KIA

ROUTE : 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
 VILLE : 7,1 L/100 KM (40 MI/GAL)

CONNECTIVITÉ
 BLUETOOTH®

ENTRÉE
 MP3/USB

**NOUS
 PAYONS
 L'ÉQUIVALENT
 DES DEUX
 TAXES**

ET
0%
 TAUX DE FINANCEMENT
 JUSQU'À 60 MOIS**



LA VOITURE DE L'AN®



FORTE EX ILLUSTRÉ

FORTE 2010 DE KIA

ROUTE : 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)
 VILLE : 8,3 L/100 KM (34 MI/GAL)

CONNECTIVITÉ
 BLUETOOTH®

COMMANDES
 AUDIO AU VOLANT

Achetez à partir de
119 \$
 Toutes les deux semaines
 pour 60 mois

Offre Inclus :
 Frais de transport et
 de préparation 1455 \$
 Frais de recyclage 15 \$

Acompte de
0 \$

ET
0%
 TAUX DE FINANCEMENT
 JUSQU'À 60 MOIS**



MEILLEUR CHOIX
 SÉCURITÉ



SOUL 4U ILLUSTRÉ

SOUL 2010 DE KIA

ROUTE : 6,3 L/100 KM (45 MI/GAL)
 VILLE : 7,7 L/100 KM (37 MI/GAL)

CONNECTIVITÉ
 BLUETOOTH®

SIÈGES AVANT
 CHAUFFANTS

Achetez à partir de
160 \$
 Toutes les deux semaines
 pour 48 mois

Offre Inclus :
 Frais de transport et
 de préparation 1650 \$
 Frais de recyclage 15 \$

Acompte de
0 \$

ET
0%
 TAUX DE FINANCEMENT
 JUSQU'À 48 MOIS**



SPORTAGE LX V6 DE LUXE ILLUSTRÉ

VOICI LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE 2011 DE KIA

ROUTE : 6,9 L/100 KM (41 MI/GAL)
 VILLE : 10,0 L/100 K (28 MI/GAL)

CONNECTIVITÉ
 BLUETOOTH®

SIÈGES AVANT
 CHAUFFANTS

Prix de vente à partir de

23 760 \$

PDSF

Offre Inclus :
 Frais de transport et de préparation 1650 \$
 Taxe climatiseur et frais de recyclage 115 \$

Faites-vite! L'offre prend fin le 31 août 2010. Super crédits-bails également offerts.
 Pour trouver un concessionnaire Kia visitez **kia.ca**

Nous pouvons tous être
des moteurs de changement.



KIA MOTORS
 Surprenez la route™

Méga Kia de Sherbrooke
 4339, boul. Bourque Sans frais 1 866-506-7329
 www.kiasherbrooke.com

Kia de Magog
 2960, rue Sherbrooke 819 847-3377
 www.kiamagog.com



Nous nous occupons de vous :
 *Garantie sans souci de 5 ans/100 000 km
 *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
 *Assistance routière de 5 ans/100 000 km
 *Aucune franchise



**Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pour jusqu'à 48 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. Financement de 0 % à l'achat disponible pour la Rio 2010, la Forte 2010 (F0540A seulement), la Rondo 2010 et la Sedona 2010 (S0751A) pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit. La remise en argent varie selon le modèle et la version.
 RIEN À PAYER AVANT L'AUTOMNE (report des paiements pendant 60 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010. Aucun intérêt ne s'accumule pendant les 30 premiers jours du contrat de vente. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. Il est PDSF pour Sportage 2011 (SP55AB) est de 23 760 \$, la taxe climatiseur et frais de recyclage inclus. Permis, immatriculation, assurances, taxes et frais d'administration du concessionnaire exclus. * Le financement quinquennal pour Forte 2010 (F0540A) et Soul 2010 (S0550A) sur la base d'un PDSF de 15 795 \$/75 795 \$ est de 119 \$/160 \$ et comprend un crédit liquide de 1 800 \$/800 \$ pour jusqu'à 60/48 mois. Frais de transport et de préparation de 1 455 \$/1 650 \$, la taxe climatiseur, frais de recyclage inclus. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration variables du concessionnaire (199 \$ - 599 \$). Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. * Nous payons l'équivalent des deux taxes * pour tous les modèles Rio 2010 lors d'un financement à l'achat seulement. Les économies de taxes réalisées lors d'un achat seront calculées à partir du (PDSF + 1P + climatiseur + frais couleur) x le taux des deux taxes applicables. Les clients doivent payer les taxes au moment de l'achat. Kia remboursera aux clients le montant des taxes applicables en le soustrayant de l'acompte ou des versements mensuels. Les taxes sur l'achat d'équipement ou d'options supplémentaires ne seront pas remboursées. Tous les détails chez les concessionnaires Kia participants. * La consommation route/ville pour: Sportage 2011 (SP55AB) est de 6,9 L (41 MI/GAL) / 10,0 L (28 MI/GAL); Rio EX 2010 (R0542A) est de 5,8 L (49 MI/GAL) / 7,1 L (40 MI/GAL); Forte LX 2010 (F0540A) est de 5,8 L (49 MI/GAL) / 8,3 L (34 MI/GAL); Soul 1.6 L MT 2010 (S0550A) est de 6,3 L (45 MI/GAL) / 7,7 L (37 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. * Distinction Green Score de la NHTSA pour la Rio 2010 de Kia dans sa catégorie. Se référer à GreenerCars.org pour les détails. \$ La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par NADAguides.com. Pour en savoir davantage : www.NADAguides.com. * Le Soul 2010 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Cette distinction s'applique à tous les modèles fabriqués après mars 2010. Plus de détails sur www.iihs.org. * La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'aller sous presse. L'offre prend fin le 31 août 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

>>> AUJOURD'HUI JUSQU'À 21 h <<<

LA VENTE
SANS LIMITESLES MANUFACTURIERS AUTOMOBILES SONT AU PRISE AVEC DES
**SURPLUS D'INVENTAIRE
CONSIDÉRABLES!**AVEC L'APPLICATION DE MESURES EXCEPTIONNELLES,
NOUS SOMMES MANDATÉS POUR LIQUIDER**PLUS DE 1800 VÉHICULES!**

À SHERBROOKE ET MAGOG!!!

TOUS MODÈLES 2010-2011 LIQUIDÉS AU

PRIX COÛTANT + 4,5%***PLUS****0%** EN FINANCEMENT
sur presque
tout 2010
et ce jusqu'à
72 mois***PLUS****4** pneus
d'hiver
GRATUITS***PLUS**Garantie
**10 ans /
200 000km*****AUJOURD'HUI, AUCUNE LIMITE À CE QUE VOUS OBTIENDREZ!!!****8000\$0**EN RABAIS DISPONIBLE
PAR VÉHICULE!**0**PAIEMENT
SUR PLUSIEURS
2010 ET CE PENDANT
90 jours***TAXES**NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES
2 TAXES SUR PLUSIEURS 2010***0,20\$**DE RABAIS PAR LITRE
D'ESSENCE ET CE, JUSQU'À
3000 litres***MAXIMUM**NOUS OFFRONS PLUS DE \$\$\$
QUE QUICONQUE POUR VOTRE
ÉCHANGE*

IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX, PROFITEZ DE CES OFFRES INCROYABLES DÈS AUJOURD'HUI !!!

SOUS LES TENTES À MAGOG & SHERBROOKE**MAZDA**
MAGOG2940, rue Sherbrooke
(819) 843-2424**KIA**
MAGOG2960, rue Sherbrooke
(819) 847-3377**MAZDA**
SHERBROOKE5119, Boul. Bourque
(819) 564-8664**KIA**
SHERBROOKE4339, Boul. Bourque
(819) 563-3737**NISSAN / INFINITI**
SHERBROOKE4280, Boul. Bourque
(819) 823-8008

* 0% jusqu'à 72 mois disponible chez Mazda. Rabais jusqu'à 8000\$ sur Nissan Titan. Zéro paiement avant 90 jours chez Mazda. Pneus d'hiver gratuits sur tous les modèles 2010-2011 en inventaire et jusqu'à un maximum de 350\$ taxes incluses. Garantie 10 ans 200 000km sur groupe motopropulseur seulement, des conditions s'appliquent (Le client se doit de faire ses entretiens réguliers chez le concessionnaire qui lui a vendu le véhicule). Tout Véhicule 2010-2011 vendu au prix coûtant du concessionnaire + 4,5%. Une preuve d'achat sera fournie au client. Exemple d'un véhicule 2010 au prix coûtant de 15 000\$, sera offert au prix de vente de seulement 15 675\$ + les frais de transport et préparation. Tous les promotions, rabais et financement avantageux du manufacturier s'appliquent! Rabais de 0,20\$ par litre d'essence et ce jusqu'à 3000 litres chez Nissan (3000L sur Nissan Titan, Frontier). Nous payons l'équivalent des 2 taxes sur tous les modèles Kia Rio 2010 en inventaire.

Annonces classées

PLUS DE **119 900** LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et **La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS



Marc Dumas
Courtier immobilier
819 347-5034

**Vincent
Roselli inc.**
Agence immobilière

500, rue Bowen Sud, Sherbrooke, magnifique résidence style cottage anglais, 4 ch. à c., excellente condition, située près de l'hôpital Hôtel-Dieu. MLS 8196835

5030, ch. Ste-Catherine, secteur Rock Forest, maison style champêtre, plancher bois franc, rénoverée et située à 7 km de l'Université de Sherbr., terrain 33 000 pi ca, service de transport public, très privé. MLS 8381385

MAISON 2 ÉTAGES, toit cathédrale mezzanine, 4 c.c., grandes pièces aire-ouverte, 2 min. du petit Lac Magog. Tél: 819 864-0549.

12 MAISONS MOBILES

A VENDRE OU LOUER, MAISON MOBILE entièrement rénoverée, Rock Forest. Non-fum., pas d'animaux, enquête de crédit. 115,900\$. 725\$/mois. **819 565-5152, 819 620-4728**

20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav., perm. incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. **Prop: 819 569-7754**

BEAU TERRAIN prêt à construire, quartier résidentiel. Rue Bayeux, près des rues Conseil et Alençon. 819 346-2732.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. **Prop. 819 569-7754**

30 BÂTISSSES COMMERCIALES

À VENDRE OU À LOUER

Boulevard Bourque, bâtisse 3750 pi ca, terrain 3 830 mètres ca : 2200\$/mois + taxes. Libre immédiatement. Tél. : 819 563-3777.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ RÉCENT, imméd. 670\$/mois, échangeur d'air, intercom. Secteur paisible, pas d'animaux, rien d'inclus. Références. **Jean-Pierre 819 846-2919, Pierre 819 846-6404**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **Tél. 819 563-6204**

1070 PAPINEAU. 4½ rénoverés, pl., flottant, ch., eau chaude. Sous-sol 490\$, 3e ét., 520\$. Libres imméd. **819 569-4642, 819 571-6012.**

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

38 CLIN D'OEIL



Vos petits-enfants, Louis, Dania et Clémence se joignent à toute votre famille pour vous souhaiter un heureux 60^e anniversaire de mariage et encore beaucoup d'années de bonheur avec nous!

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1205 - 1225 Jardins-Fleuris, 4½, **MOIS GRATUIT, tout inclus**, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. **819 563-2832, 819 562-7464.** Site internet: **gipb.ca**

1443 ADELARD-DUMAS - 5½ /4 LOG Const, récente, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Tél: 819 656-2273.

1470 CONSEIL. Grand 4½, 575\$ par mois. Libre imméd. 819 620-4728, 819 822-5844.

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre immédiatement. 530\$/mois. Voisin Métro Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

215 rue MURRAY, grand 4½
Belle vue, tranquille
819 566-8619, 819 846-4826

3 ½ - 4 3 5 \$

Libre, meublé, ch., eau ch. lav.-séch. 406 rue Bowen S. **819 993-0560, 819 345-0435;**

3½, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau ch. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. **819-432-6914, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

3½, 5½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude. Près services. **819 829-0004, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

3½, 729 Chalifoux app. 2, 2e, entrée lav-séch., 430\$ rien d'inclus, frais peint. 819 298-3959 ou s'adresser au 727, rue Chalifoux

*** 3½ - À 405\$ - EAU CH. INCLUSE ***
pas de stat. pl. bois francs, près tous services. **Info: 819 822-3665. 819 345-9760**

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. **819 565-5751, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½ NEUF, 1 mois gratuit, 650 pi ca, douche hydromassage + sauna vapeur, air clim., moulures plafond, pl. stratifié, poss. garage. Près CHUS. À partir de 555\$. **819 446-6120**

4½, 3½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS, école 24-Juin. **819 565-7757, 819 566-8153.** Site internet: **gipb.ca**

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. **819-432-6914, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, 5 MIN CÉGEP, 24-JUIN, 4 SAISONS. Eau chaude fournie. 650 de la Bruère. **819 572-1998.**

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons et école 24-Juin. **819 820-8308, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. **819 346-6350, 819 347-9845** Site internet: **gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, près services, centre d'observation sur 18e avenue. **819 823-2267.** Site internet: **gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, école 24-Juin. **819 562-2945, 819 829-1781.** Site internet: **gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin, autobus. **819 822-3818, 819 563-2832.** Site internet: **gipb.ca**

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4½ pour 1er juillet - 7½ pour 1er août
Non chauffés, modernes, pas d'animaux.
819 563-9732



4½ REFAIT À NEUF! Ch., eau ch. pl. flot- tant. Près tous services. Promo 490\$.
Tél. : 819 572-2432

4½ STYLE CONDO, 632 PRINCE-RUPERT, 2e étage, entrée privée, stat. privé, pl. bois, près des services, Hotel-Dieu, parc Bureau. Libre 1er sept. Tél. : 819 564-7442.

4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près du CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½ IMPECCABLE PRÈS HÔTEL-DIEU
STYLE CONDO, Triplex07, très tranquille, en- trée privée, 2 stat. balcon 8x30, remise, prop. occupant. 750\$. Août gratuit. 819 560-2380

5½ LIBRE - rien d'inclus, entrée lav.-séch., asp. central, porte patio et balcon, belle vue sur la ville, cul-de-sac, 600\$. 819 570-8751.

5 MIN. DU CÉGEP
4½ neuf, tout inclus. Disponible imméd. ou septembre. 819 346-2732, 819 571-2544.

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. 819 562-2945, 819 829-0004. Site internet: gipb.ca

5 PCES, FACE AU CÉGEP
Grand logement à partager entre colocos, 735\$ / mois tout inclus. Faites vite ! Appelez 819 346-3017

5½ RUE ERNEST-THERRIAULT
750\$/mois. Libre, rien d'inclus
Tél.: 819 678-1218 / 819 432-6068

5½ STYLE CONDO - 2 MOIS GRATUITS!
Très grand. foyer. Pas de chien. 850\$/mois.
Tél. : 819 812-1175

5½ TRÈS JOLI, dans duplex, complètement rénové, bois franc/céramique. Non fumeurs, pas d'animaux. 819 446-6580.

705, 13e AVENUE NORD, 3 et 3½ pces. semi-meublés. 430\$ à 440\$, tout inclus. DISP. IMM. ET SEPT. Tél. : 819 348-1874.

815 PAPINEAU - 221 KING EST
3½ libres, 415\$ chauffés, eau chaude. 5 min. à pied du cégep. 819 820-2286 poste #1
www.distributionsmatinales.com

945 - 975 rue Quatre-Saisons. 4½, MOIS GRATUIT, Chauffés, eau chaude. Près des chus, Galeries 4 Saisons et école 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

APPARTEMENTS CHÂTELAINE
3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude.
819 569-8236, 819 432-4347

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900\$/mois tout inclus. UN MOIS GRATUIT. Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

GRANDS 2½ À 5½
À partir de 550\$, SUPER PROMOTION
Libres imm. Construction Novo climat LUXUEUX et NEUFS, sur un site enchan- teur. Ascenseur, sécuritaire. Concierge sur place, entrée lav.-séch. Très éclairé, espace de rangement dans chaque appartement. Peut être meublé à neuf, 5 min à pied du CHUS Fleurimont. Réservez le vôtre dès maintenant! 819 446-7800.

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS
Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coqueli- cots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. 1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

PRÈS DU CÉGEP
Logements 1½ et 3½, rénovés à neuf. Libres imm. Daniel : 819 572-7700

PROMO ÉTUDIANT
REMISE EN ARGENT 350\$
Terrill & De la Bruère, 3½ = 465\$, chauffé, eau ch., poêle et frigo. Libres imm. et août. FAITES VITE!!!
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

PROMO ÉTUDIANT
REMISE EN ARGENT 350\$
Terrill & De la Bruère, 3½ = 465\$, chauffé, eau ch., poêle et frigo. Libres imm. et août. FAITES VITE!!!
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 1000\$
AVEC BAIL 12 MOIS
STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

REMISE EN ARGENT 1000\$
AVEC BAIL 12 MOIS
STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS

À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Aberdeen, 2½ = 325\$, 5½ = 545\$. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Aberdeen, 1½ = 430\$ tout inclus. Libre imm. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
King Est, 1½ = 380\$, 3½ = 470\$ tout inclus. Libres immédiatement. FAITES VITE!!! 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
King Est, 1½ = 380\$, 3½ = 470\$ tout inclus. Libres immédiatement. FAITES VITE!!! 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Près des Galeries 4-Saisons
5½ = 595\$ - 1er janvier 2011.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, style condo, libres imméd.ou septembre. 819 569-4977, 819 821-0770.

5½, 7½ TRÈS GRANDS, neufs, style condo. Libres imméd. ou octobre. 819 569-4977.

5½ dans un 4 logements, au 2e étage, entrée privée, plancher bois flottant. 819 822-1600.
www.gestionduverseau.com

7½ TRÈS GRAND, 1765 pi car sur 2 étages, 4 c.c., 2 s. bains. Libre imméd. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles. 819 820-2286 poste #1
www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directe- ment avec le propriol Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 2½ - 3½ - 4½
à partir de 395\$ tout inclus
Edith : 819 821-0366
Valérie : 819 821-0622

1565 DES GRANDS MONTS,
4½ 540\$/mois, chauffé, eau ch. fournie.
819 829-1987 ou 819 347-1148.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec- teur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

2½ meublé, non chauffé, non éclairé. 390\$ / mois. 819 562-1753, 819 345-3995.

3½, 420\$, ch., eau ch., rénovations récentes, lav.-séch. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél. : 819 674-4638.

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en biais avec l'hôpi- tal Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$ / mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

4½
1er ÉTAGE (RDC) - 2 stationnements dans nouvelle CONSTRUCTION
*** 2 MOIS GRATUIT ***
1705 - Grands-Monts, intercom, concierge, échangeur d'air, buanderie gratuite locker, pas d'animaux. chauffés, eau chaude inclus, 625\$
819 565-8344

4½, 480\$, ch., eau ch., rénovations récentes. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél. : 819 674-4638.

4½ 480\$/MOIS. 3½ 400\$ /MOIS
Entrée lav./séch. eau ch. fournie, près U. de S., Idéal pour étudiants. Tél: 819 820-6177.

4½, 5½, rue Léonidas. Secteur tranquille. 819-822-1600.
www.gestionduverseau.com

4½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, éclairés, entrée lav.-séch. 995 Galt Ouest et 486 St-Martin. 819 563-0290, 819 822-1600

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Rue Wellington Sud, stat. 485\$/mois. Libre.
819 437-6386

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 569-6900, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

5½ 1ER ÉTAGE,
eau ch. fournie, pl. flottants, 530/mois
819 347-1148.

5½ - CH. EAU CH. FOURNIS, poêle frigo, lav. séch., lave-vaisselle, ens cuisine, divan dans salon, pour septembre. Tél: 819 864-9096.

6½, 650\$, Libre, au 1143 Champlain. Coin paisible. 3 c.c., 1 stat. Pas d'animaux. À 10 min U de S. Tél: 819 842-2489, Bertrand.

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE, libre imméd. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

À COMPTER DU 1er SEPTEMBRE

Entièrement rénovés. Studio 375\$ / mois, 3½ 425\$ / mois, 4½ 515\$ / mois. 61 Wellin- ton sud, 1 mois gratuit bail 1 an, 2 mois gratuits bail 2 ans, rien d'inclus.
819 437-6386, 819 437-8769

BEAU GRAND 4½ MODERNE
Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 432-1498
819 846-4826, 819 572-0407

COOP D'HABITATION cherche membres pour deux spacieux 3½ situés au 289, Belvé- dère Nord. Planchers bois, boiseries, bcp rangement. Près tous services. 495\$/mois, chauffé, eau ch. 1 er sept. 819 347-3002.

PROMO ÉTUDIANT
REMSE EN ARGENT 350\$
Rue Bonin & St-Laurent
3½ = 475\$; 4½ = 560\$. Libres imméd., chauffés, eau chaude, poêle et frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

PROMO ÉTUDIANT
REMSE EN ARGENT 350\$
Rue Bonin & St-Laurent
3½ = 475\$; 4½ = 560\$. Libres imméd., chauffés, eau chaude, poêle et frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
King ouest, 1½ = 380\$, 3½ = 465\$ tout inclus. Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
King ouest, 1½ = 380\$, 3½ = 465\$ tout inclus. Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Ball. Imméd. 3½ tout inclus = 445\$ 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Ball. Imméd. 3½ tout inclus = 445\$ 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Wellington nord, 1½ = 395\$ Libres imm., chauffés, eau ch, poêle, frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Magellan, 4½ = 535\$ chauffé, eau chaude. Libre immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Magellan, 4½ = 535\$ chauffé, eau chaude. Libre immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repoints
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

1er JUILLET - VIEUX NORD
Rue Cliff, 3½ semi-meublé, entrée lav.-séch. Vue superbe.
819 678-2024, 819 446-0519
www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT, GRAND 4½ , entrée lav.-séch., 2 balcons, 595\$ rien d'inclus. Libre. 845 Léo-Laliberté. 819 620-7367, 826-6453.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

2x 3½, EAU CHAUDE FOURNIE, très pro- pres. Spécial étudiant(e) : 290\$. Libres imm. Du lundi au ven., 8 h à 17 h: 819 820-0487. Soir et fin semaine: 819 571-3401.

30 RUE BRYANT
Studio et 3½ libres imméd. 2½ à 375\$ chauffé, eau chaude. 3½ à 475\$ chauffé, eau c.. Bienvenue étudiants. 819 820-2286 #1
www.distributionsmatinales.com

3½, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, libre immé- diatement, 450\$ et 480\$. À 2 minutes du Carrefour. 819 437-7111 ou 819 560-1336.

4½ - 5½ juil., ch, eau ch., nature, boisé, tran- quille, pas d'animaux, PISCINE, 1441 Cousi- neau 819 340-0234, 819 993-4455.

4½ et 6 PCES, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834

4½ libre immédiatement,
près du Carrefour et de tous les services, ascenseur bientôt disp. Tél: 514 583-5003.

4½ - NORD, PRÈS CARREFOUR
16 log. Cul-de-sac, 3e étage, 595\$ tout in- clus. 205 Candiac, app.1. 819 821-3772.

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./cérami- que, remise, 2 stationnements. Libre juillet. Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000

5½ BOUL. J.-CARTIER ET MÉZY
prix à discuter. Style condo, pl. flottant, céramique, 3 c.c. Libres imm.. 819 566-7492, 819 572-4645

5½ RUE MÉZY - Grand, 640\$/mois chauffé, eau chaude fournie. Internet gratuit. Poss. d'un 2e stat. pour 10\$ de plus. Libre 1er sept. Tél. : 819 575-4347 ou 819 432-3002.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

5½ STYLE CONDO, 126 Landry, arrière Car- refour, pas de marches, repeint, remise, asp., 2 stat., très tranquille, libre. 819 572-3597.

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre imméd. 514 519-3860.

6½, grand, triplex, vieux-nord. Complètement rénové, 2 s. b., grand salon, s-sol + garage chauffé, grande galerie, jardin privé. Non fu- meur. Pas d'animaux. Disp. 1er sept. 980\$ tout inclus. 819 829-2095, 819 571-3600.

885 MALOUGIN, 4½, secteur recherché. 540\$. 819 822-1600.
www.gestionduverseau.com

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$ / mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

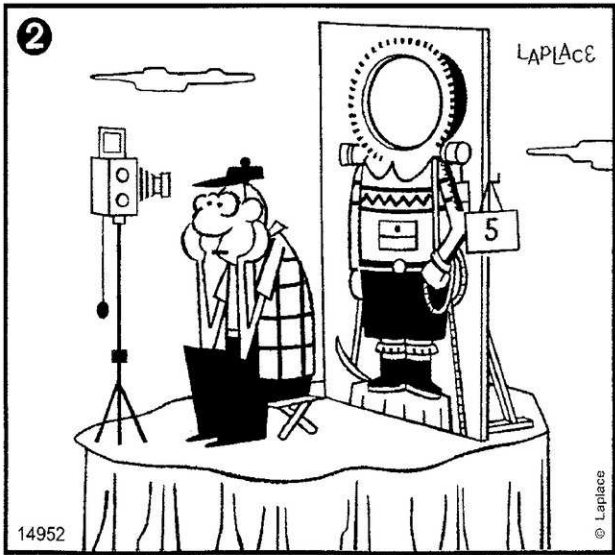
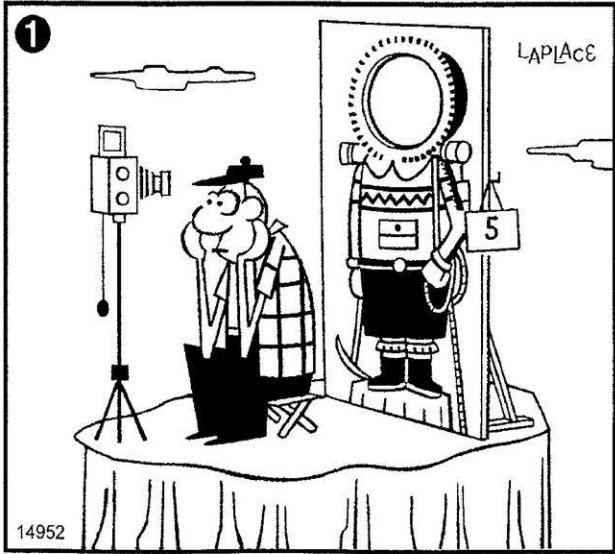
NORD 6 LOG. style condo grand 4½ 620\$ et 5½ 730\$ non chauffés, non éclairés, 2 stat., frais peint, libres imméd. 1 mois gratuit. 819 823-2593 ou 819 821-0160.

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Cousineau, 5½ = 605\$ et 3½ = 470\$, chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un cul-de-sac. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$
AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Cousineau, 5½ = 605\$ et 3½ = 470\$, chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un cul-de-sac. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 L'oreille du photographe indiquée. 2 Son coude droit est plus court. 3 Manche gauche de sa chemise incomplète 4 Les pieds de la chaise. 5 La forme du trépied de l'appareil photo. 6 Les boîtes de l'alpiniste. 7 Revers de la manche droite de l'alpi- niste. 8 Bas de la fourrure du bonnet de l'alpiniste.

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Quand mille personnes prennent la route, il en faut une pour prendre la tête. Tandis que le Soleil de votre époque anniversaire éclaire votre Signe, le rôle de chef de file semble vous convenir. Il faut cependant vous attendre à recevoir une multitude de suggestions qui, naturellement, ne pourront pas toutes être retenues et mises en application. Ne vous écartez pas trop de votre vision initiale.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Tandis que la Lune termine de parcourir votre Signe, votre discipline et votre sens de l'organisation viendront à bout de tout. Vous pouvez maintenant vous investir complètement dans un loisir ou un projet personnel. Allez au bout de votre passion; vous ne le regretterez pas. Le seul obstacle à redouter demeure un idéal perfectionniste qui, par définition, demeurerait inatteignable.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
En arrivant ce soir dans votre Signe, la Lune se greffera à l'amalgame Mars-Vénus-Saturne, l'intimité pouvant alors occuper une place privilégiée. Compte tenu de l'opposition des astres en Bélier et du carré avec Pluton, n'attendez pas que l'autre personne prenne l'initiative. C'est peut-être à vous de faire les premiers pas afin de vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Il vaut mieux ne pas changer de cheval au milieu de la rivière. Bien que les aspects planétaires soient susceptibles de vous impatienter, préférable serait d'accorder sa chance au coureur avant de le remplacer. Les transformations précipitées ne rapporteront probablement pas davantage que l'état actuel des choses. Une apparente stabilité inspirera confiance aux partenaires éventuels.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
On peut manger le raisin, mais il ne faut pas demander la vigne. Tant que la Lune se trouve en Vierge, assurez-vous que vous n'êtes pas en train d'anticiper sur la bonne volonté d'autrui. Il est préférable d'attendre et de voir ce que les autres sont disposés à vous offrir. Si vous croyez qu'on vous lèse, parlez-en à une personne de confiance avant de manifester votre mécontentement.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Bien que la Lune termine aujourd'hui son séjour chez votre alliée la Vierge, elle ira se greffer à l'amalgame Mars-Vénus-Saturne en Balance en soirée, et conséquemment, vous devrez payer les pots cassés relativement à d'éventuels gestes irréfléchis. Il serait donc sage de renoncer à un passe-droit, même s'il semble certain que celui-ci puisse passer complètement inaperçu.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Dans la maison de la fourmi, la rosée est un déluge. Certaines personnes peuvent être complètement dépassées par des problèmes que vous avez l'habitude de surmonter. Compassion à l'appui, vous aurez l'occasion de gagner des points en leur montrant comment vous êtes capable d'y faire face. Même si cela est tentant, ne leur faites pas sentir qu'elles étaient en train de se noyer dans un verre d'eau.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Préparez-vous à interagir avec un nombre croissant d'individus. La présence de Mercure dans votre Signe opposé, la Vierge, peut accorder davantage d'importance à tout ce qui se rapporte à l'étranger, aux voyages, à la correspondance et, plus généralement, à la communication. Il s'agit d'une influence astrale plutôt bénéfique qui pourrait vous faire une belle surprise.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
En face de votre conjonction Jupiter-Uranus, la "rencontre" ce soir de la Lune avec l'amalgame Mars-Vénus-Saturne en Balance, peut offrir de l'instabilité dans vos relations personnelles ou dans un milieu auquel vous appartenez, exigeant un effort d'adaptation. Il peut s'agir de tendances contradictoires qui s'affrontent sans qu'aucune d'elles puisse clairement prendre le dessus.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Il faut parfois admettre une défaite ou accuser un revers afin de pouvoir revenir en force. Dans cet ordre d'idées, vous allez probablement devoir marcher sur votre orgueil aujourd'hui. Toutefois, aussi pénible que cela puisse sembler, ce geste d'humilité vous placera sur la voie que vous convoitez. Vos objectifs sont réalisables; il suffit maintenant de leur accorder votre priorité.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Tandis que la Lune termine son séjour en Vierge, une certaine diplomatie est de mise. Il n'est pas recommandé de dire tout ce que vous pensez. Contentez-vous surtout de ne pas dire ce que vous ne pensez pas. Évaluez le niveau de réceptivité de vos interlocuteurs avant de prendre position sur un sujet controversé. Soulagement attendu en soirée alors que la Lune entrera dans un autre Signe d'Air.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Compte tenu de l'influence quelque peu contraignante qui va de paire avec l'arrivée de la Lune en Balance, il serait dommage de négliger de prendre certaines précautions fondamentales. Ceci ne veut pas dire que les choses n'iront pas bien, mais que la prévoyance ne contribuera pas à ce qu'elles aillent plus mal. Somme toute, c'est un bien petit prix à payer pour avoir l'esprit tranquille.

Le sudoku

							7	
8					1	4		
	6	3			5			
	4		9					1
		9	7	2			6	
	2				3			
				8				2
9			5	3				
5	7	1					4	

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1569

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	3	4	8	5	9	1	2	6
6	8	5	2	7	1	4	9	3
1	9	2	4	3	6	5	7	8
2	6	9	5	1	3	8	4	7
4	1	7	6	8	2	9	3	5
8	5	3	7	9	4	2	6	1
9	7	1	3	2	8	6	5	4
3	4	8	9	6	5	7	1	2
5	2	6	1	4	7	3	8	9

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

1568

Le mot perdu

HABITATION - Un mot de 7 lettres

T	E	E	J	O	U	E	E	C	E	G	A	T	E	E
I	N	R	R	U	O	T	E	L	A	M	P	E	E	T
P	R	E	U	O	R	R	E	V	A	U	T	S	R	T
I	U	I	V	C	T	E	R	S	A	R	O	S	T	E
I	T	V	L	U	I	S	B	A	U	R	U	A	N	N
M	E	E	N	R	A	C	U	L	U	S	T	R	E	N
M	E	L	U	T	I	L	L	I	O	R	U	R	R	O
E	R	I	B	Q	S	O	L	P	E	B	Y	E	M	S
U	F	E	E	A	A	O	O	E	I	U	A	T	I	S
B	F	E	T	I	G	B	C	R	G	A	U	V	T	A
L	I	E	R	E	I	L	A	C	S	E	T	T	A	L
E	H	C	U	H	R	O	L	Z	N	D	E	E	G	L
R	C	S	O	O	O	Y	P	I	A	I	L	E	E	I
S	E	U	I	L	N	E	U	E	G	R	E	B	U	A
E	N	E	P	M	A	R	U	S	T	I	Q	U	E	P

Solution du dernier problème : SCARABEE

12 août 2010

No 2485

ABAUQUE

AILE

ALLEGRE

ATRE

AUBERGE

AUVENT

BAZAR

CLE

CREPI

ECHIFFRE

ENTREE

ERMITAGE

ESCALIER

ETAGE

ETAI

ETRES

EVIER

GABLE

GIRON

GITE

HUCHE

IMMEUBLE

IOURTE

ISBA

JOUEE

LAMPE

LATTE

LAVABO

LIT

LOCAL

LOGEUSE

LOYER

LUCARNE

LUSTRE

MAS

MEUBLER

MUR

NOUE

OPE

PAILLASSON

PENE

RAMPE

RIDEAU

RUINE

RURALE

RUSTIQUE

SEUIL

SONNETTE

STORE

TERRASSE

TIPI

TOUR

TRAVEE

TRULLO

TURNER

TUYAU

VERROU

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

12 août 2010

No 2521

HORIZONTALEMENT

- Personne qui tend à atténuer les conflits.
- Sujet conscient et pensant - Inopérants.
- Repas - Mouvements impétueux.
- Dix moins six - Dirige vers le haut - Tête de saumon.
- Il se casse facilement - À la fin d'une liste - Patron des médecins.
- Unité monétaire brésilienne - Retire.
- Glande du veau - Disposition à voir la vie telle qu'elle est.
- Personne qui cherche à en égarer une autre - Pétulant.
- Italiens - Spécialiste du larynx.
- Allonge - Vit médiocrement.
- Sein de femme - Spectacles merveilleux.
- Entrelacer - Troisième personne.

VERTICALEMENT

- D'une manière quelconque.
- Partie de projectile - Prendre pour modèle.
- Aptitude innée - Religieuse.
- Génie de la mythologie scandinave - Dieux protecteurs.

- Se poiler - Lieu de combats.
- Division d'un siècle - Met un petit au monde - Fer.
- Mollusque marin - Donner de l'éclat à.
- Bouclier médiéval - Amphithéâtre de Rome.
- Sa capitale est Salt Lake City - Cheveu - D'une locution signifiant volontairement.
- Petits sillons cutanés - Partie centrale d'un cyclone.
- Passionné - Très ennuyeux.
- Ôte l'eau - Fait tort à quelqu'un.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	O	L	T	E	F	A	C	E	M	O	
2	I	D	A	H	O	B	A	R	J	O	T	
3	R	E	C	E	L	E	R	A	T	A		
4	G	U	E	I	O	U	L	E	R			
5	I	R	T	E	N	T	E	G	U	I		
6	N	S	E	N	I	N	N	O	V	E		
7	I	M	A	M	D	E	T	E	N	U	S	
8	E	U	R	E	K	A	E	R	L			
9	S	R	E	N	O	U	V	E	A	U		
10	A	C	T	I	F	B	R	U	L	I	S	
11	M	A	R	T	I	N	E	R	A	R	E	
12	E	T	I	E	R	I	R	E	N	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$
Lambris “ A ” ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pi linéaire
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

221 FRUITS ET LÉGUMES

TOMATES SAVOUREUSES, mûries sur le plan, sans pesticide, pour conserves. Aussi tomates vertes, 10\$/20 lb. Sur rendez-vous, cell. : 819 239-6622.

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

2125 RUE BRULOTTE
Samedi-dimanche 14-15 août, à partir de 8 h.
Plusieurs familles. De tout pour tous!

230 VENTES DE GARAGE ARROND. MONT-BELLEVUE

MÉGA VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Sam.-dim. les 14-15 août, de 9 h à 16 h. Au 439 Frédéric-Garand. 2 abris d'auto, souffleuse, tondeuse, etc. De tout pour la maison!

242 PERDU, TROUVÉ

PERDU CHEMIN DE LA RIVIÈRE, secteur Bromptonville et St-François-Xavier, labrador blond au nom de Maki. Info: 819 845-2152.

244 DIVERS À VENDRE

Boutique western et amérindienne

Capteurs de rêves - chemises - mocassins - et plus



BOUTIQUE DU CORDONNIER

175, rue Alexandre, Sherbrooke

819 346-4141

286505

Bottes western Boulet!

BELLE MADAME Consignerie Friperie
Liquidation 50%
sur tous les vêtements de marque.
1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
37 ans d'expérience. 819 563-3603

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2
8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0
air climatisé. Nous engageons

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.Place discrète.
819 570-3354.

SEXY KATY, blonde et jolie, vous reçoit du mercredi au dimanche de 17 h à 6 h a.m. 819 620-8198.

266 MESSAGES

819 347-2482
VANESSA, reçoit hommes dès 8 h am. Air clim. MASSAGES + COMPLET.

819 679-0028
Massage + +, air clim., discret, huile chaude. Aussi DUO.
Lundi au samedi de 9h à 21h.

À BIEN Y PENSER...
Andréanne vous reçoit pour un bon massage. Tél. : 819 829-2741

ACCORDE-TOI UNE CHANCE DE NE PAS PASSER À CÔTÉ d'un massage relaxant. 819 821-4509

HOMME POUR HOMME
Tél.: 819 575-7218

LILIANE VOUS REÇOIT EN TOUTE DISCRÉTION POUR MESSAGES ET +. Du lun.au ven.- 819 562-7681, de 9h à 17h.

MARIE-JOSÉE
MASSAGE SENSUEL
Du lun. au vend., end. discret 819 569-3529

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE
7 jours sur 7 de 11 h à 21 h.
819 569-2472 Gilles

POUR VOUS MESSIEURS
NATACHA 819 575-6304
40 ans et + seulement, 9 h à 21 h

* SOPHIE *
POUR MASSAGE DE DÉTENTE
de 9 h à 17 h au 819 446-5457

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ASPHALTE MICHEL GIGUÈRE
pavage et réparation.
Tél.: 819 432-1522

ÉBÉNISTERIE, 10 ans d'expérience, décapage, fabrication cuisine, vanités, meubles, etc. 819 879-1173, 819 577-5437.

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Finition intérieure et extérieure, tirage de joints. 25 ans d'expérience. Michel 819 849-4168 ou cell. 819 570-4168.

318 PAYSAGISTES

ABATTAGE D'ARBRES et taillage de haies de cèdres. 30 ans et plus d'expérience. Le prix va avec la qualité du travail. Satisfaction assurée. Info : H. Gaulin 819 564-3259

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

CÈDRES À HAIES, directement du producteur de 2 à 6 pi. de haut, vente et installation si désiré. 819 678-4826, 819 678-2826

GJK
TAILLAGE DE HAIES
Prix avantageux, service impeccable et courtois. Contacter Gilles et Kevin 819 620-3870, 819 446-0235

MONSIEUR CÈDRES -- Taillage de haies. Prix compétitif. Satisfaction garantie. 20 ans d'expérience. Francis Bolduc: 819 574-4691.

TAILLE ET POSE HAIES DE CÈDRES
Tonte de pelouse. 20 ans expérience. Estimation gratuite. 819 564-0562

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
taille haie de cèdres, arbres, arbustes, mini-excavation, hiver déneigement 819 822-2895

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Pour M. Jacques Champagne et Mme Paulette Ferland, situé au 272, route McDonald à Acton Vale. La vente aura lieu le samedi 14 août 2010 à 10 h 30. Prendre la route 116 dans le village d'Acton Vale direction St-Hyacinthe et suivre les pancartes des Enchères AB.

SERONT VENDUS : réfrigérateur 6 mois; cuisinière; ensemble laveuse et sécheuse; petit congélateur; mobilier chambre complet espagnol; mobilier cuisine avec 6 chaises, en chêne; vaisselier en chêne; mobilier salon avec chaise; Laz-y-boy El-Ran; armoire garde-robe; bureaux; tables; chaises; berceuses; lampes; cadres; secrétaire; micro-ondes; machine à coudre avec meuble; bibliothèque; miroirs; vaisselle; petits appareils électriques; etc.

ANTIQUITÉS : armoire 2 portes; buffet; mobilier cuisine avec chaises et 4 panneaux; table avec tiroir; bureaux; tables; chaises; berceuses; cadres; bidon à lait; rames; raquettes; outils; etc.

DIVERS : tracteur à pelouse Poulan Pro 18,5 hp, 42 po; souffleuse à neige 10/32; remorque 4 x 8; fendeuse à bois sur PTO; banc scie sur PTO; gratte 7 pi pivotante pour tracteur; génératrice DG 7000 watts DeWalt, avec moteur 13,0 Honda; bécheuse 5 hp 28 po Sod Buster; petit compresseur à air; échelle aluminium 24 pi; scie à chaîne Stihl MS 210; outils de toutes sortes; outils électriques; tire-fort; tondeuse à essence; brouette; coupe-branches; 2 « sump pumps »; escabeaux; extensions; pelles; râtaeux; articles de pêche; 2 bancs 6 pi; table de pique-nique; banc terrasse; petite balançoire 2 places; etc.

Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

CONDITIONS DE LA VENTE : comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.

Cantine sur les lieux.

Visite de l'encan à compter de 9 h le jour de l'encan. C'est une très belle vente à ne pas manquer. Les Enchères AB ne seront pas responsables des accidents ou dommages survenus sur les lieux le jour de l'encan.

Enchères AB Sherbrooke
Alain et Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
Disponible pour tous genres d'encans.

320 SERVICES DIVERS

BESOIN DE LAVER
L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON
(Lavage sous pression à partir de 80\$)
GJK
Gilles ou Kevin:
819 620-3870, 819 446-0235

BÉTON DÉTÉRIORÉ? remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique. Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes. 819 572-9761, 819 348-9943

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES, finition de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céramique, etc. 20 ans d'exp. Jean:819 620-7487

TOITURE BARDEAU ASPHALTE
SPÉCIAL AOÛT SUR BUNGALOW
Meilleure qualité prix en ville.
Réservez votre place dès maintenant.
Travaux garantis, assurances,
RBQ, APCHQ. Estimation. gratuite.
François Hamel 819 574-4255

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

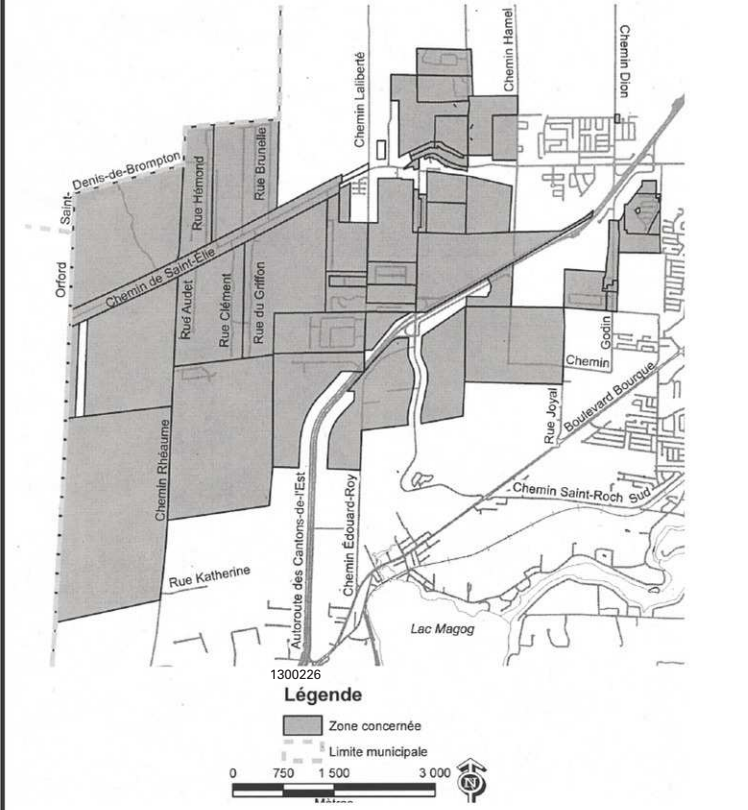
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
PROJET DE RÈGLEMENT NO 664 DE ZONAGE
ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 664 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 234 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :
QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 21 juin 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 664, visant la modification du règlement no 234 de zonage de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, le 23 août 2010, à 18 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT
QUE l'objet du projet de règlement est d'indiquer dans la grille de spécifications du règlement no 234 de zonage de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford, à titre de référence, les usages spécifiquement autorisés au projet de règlement no 627 relatif aux usages conditionnels dans les zones commerciales C-23, C-107, C-128, C-129, C-238 et C-315 ainsi que dans les zones résidentielles RE localisées en tout ou en partie à l'extérieur du périmètre urbain soit les zones RE-14, RE-15, RE-16, RE-17, RE-18, RE-19, RE-21, RE-22, RE-31, RE-41, RE-42, RE-43, RE-44, RE-45, RE-46, RE-52, RE-66, RE-67, RE-68, RE-69, RE-70, RE-88, RE-90, RE-91, RE-92, RE-93, RE-96, RE-97, RE-98, RE-99, RE-100, RE-101, RE-102, RE-124, RE-126, RE-211 (située à l'extérieur du périmètre urbain), RE-283, RE-296 (située au sud de la rue Sainte-Julie), RE-296 (située au nord de la rue Sainte-Julie), RE-310, RE-312, RE-313, RE-314, RE-318 et RE-320;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES
Les zones visées sont les zones commerciales C-23, C-107, C-128, C-129, C-238 et C-315 ainsi que la majorité des zones résidentielles RE localisées en tout ou en partie à l'extérieur du périmètre urbain, soit les zones RE-14, RE-15, RE-16, RE-17, RE-18, RE-19, RE-21, RE-22, RE-31, RE-41, RE-42, RE-43, RE-44, RE-45, RE-46, RE-52, RE-66, RE-67, RE-68, RE-69, RE-70, RE-88, RE-90, RE-91, RE-92, RE-93, RE-96, RE-97, RE-98, RE-99, RE-100, RE-101, RE-102, RE-124, RE-126, RE-211 (située à l'extérieur du périmètre urbain), RE-283, RE-296 (située au sud de la rue Sainte-Julie), RE-296 (située au nord de la rue Sainte-Julie), RE-310, RE-312, RE-313, RE-314, RE-318 et RE-320, qui couvrent la majorité du territoire de l'ancienne municipalité de Saint-Élie-d'Orford situé à l'extérieur du périmètre urbain à l'exception du territoire localisé au nord du chemin de Saint-Élie, situé en zone agricole au sens de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles, qui doit être exclu.



QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;
QUE ce projet de règlement et l'illustration des zones visées sont disponibles pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 12^e jour d'août 2010.

Avis public

Régie de l'énergie

DEMANDE RELATIVE À LA MODIFICATION DES TARIFS ET CONDITIONS DES SERVICES DE TRANSPORT D'HYDRO-QUÉBEC À COMPTER DU 1^{ER} JANVIER 2011 (DOSSIER R-3738-2010)

La Régie de l'énergie (la **Régie**) tiendra une audience publique pour étudier la demande de modification des tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec dans ses activités de transport (le **Transporteur**) dans le dossier **R-3738-2010**. La demande du Transporteur ainsi que les documents afférents sont disponibles sur le site internet de la Régie au www.regie-energie.qc.ca et à son Centre de documentation.

LA DEMANDE

Le Transporteur demande à la Régie de modifier les tarifs et conditions des services de transport à compter du 1^{er} janvier 2011 et d'approuver des revenus requis de l'ordre de 3 061,5 M\$ pour l'année témoin projetée se terminant le 31 décembre 2011, soit une augmentation de 62,5 M\$ par rapport aux revenus requis autorisés par la Régie pour l'année tarifaire 2010.

LES DEMANDES D'INTERVENTION

Conformément à la décision D-2010-110, toute personne désirant participer à l'audience publique doit être reconnue comme intervenant. Toute demande d'intervention doit être transmise à la Régie et au Transporteur au plus tard le **27 août 2010 à 12 h** et doit contenir toutes les informations mentionnées dans la décision procédurale D-2010-110 et celles exigées au Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie dont le texte est accessible sur le site internet de la Régie et à son Centre de documentation.

Pour toute autre information, il est possible de communiquer avec la Régie par téléphone, par télécopieur ou par courriel.

Le Secrétaire
Régie de l'énergie
800, place Victoria, bureau 2.55
Montréal (Québec) H4Z 1A2
Téléphone : 514 873-2452 ou sans frais 1 888 873-2452
Télécopieur : 514 873-2070
Courriel : greffe@regie-energie.qc.ca

340

SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!

- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?

NOUS AVONS LA SOLUTION.

Consultation gratuite.

APPEL ET CIE INC.

Syndic de faillite.

819 348-9379

(sur rendez-vous)

ATTENTION

CONSOLIDATION DE DETTES

Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies

Un paiement par mois, 0% intérêt

7 / 7 jours, 8h à 19h

Groupe GPC

sans frais: 1 877 441-2330

350

SANTÉ

COACH EN PERTE DE POIDS/NUTRITION

besoin pour défi perte de poids. Aucune exp. néc. Formation complète fournie. Temps plein/partiel. Jusqu'à 1500\$ - 5000\$/mois. Horaire flexible. Important attitude positive. 819 212-2528, marie.stephanne@gmail.com

356

CROISSANCE PERSONNELLE

L'AGIRA DE SHERBROOKE

offre des cours pour l'automne 2010. Psychologie spirituelle et méditation. Présentation de plan de cours le 14 et 19 août à 19 h 30. Maximum 10 pers. 1516 Mi-Vallon. 819 446-4244. agira-sherbrooke@hotmail.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Barreau

du Québec

AVIS DE LIMITATION DU DROIT D'EXERCICE

(DOSSIER : CR-00164240)

AVIS est par la présente donné que le droit d'exercer la profession d'avocat de **M^e Louis GOYETTE** (n^o de membre : 183315-4), ayant exercé la profession d'avocat dans les districts judiciaires de Montréal, Québec et St-François, est limité totalement en vertu de l'article 55.0.1 du *Code des professions* par résolution (CE 2010-2011/130.5) du Comité exécutif du Barreau du Québec du 6 juillet dernier.

Le Comité exécutif prenait acte du consentement de **M^e Louis GOYETTE** le 6 juillet 2010 de limiter totalement son droit d'exercer des activités professionnelles jusqu'au début d'une audition par le Comité exécutif du Barreau du Québec.

Cette décision du Comité est exécutoire à compter du 6 juillet 2010 (soit de la date de la résolution). Cette limitation administrative prendra fin dès le début d'une audition par le Comité exécutif du Barreau du Québec en vertu de l'article 55.0.1 du *Code des professions*.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 182.9 du *Code des professions*.

Montréal, ce 10 août 2010

Secrétaire de l'Ordre

M^e Sylvie Champagne

En l'absence du directeur général

M^e Jacques Houle

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

"Tel que demandé par Pioneer Wind Energy Systems Inc. pour liquider les actifs excédentaires ayant précédemment appartenu à AAEI Inc."

Mecredi 18 août à 10 h 30

Aperçu: mardi 17 août, de 9 à 17 h

Lieu de la vente aux enchères: 80, Boulevard de l'Aéroport, Bromont (Granby) Québec (Autoroute 10, sortie 74)

Vente aux enchères d'une journée

Plus de 1000 lots

Pont roulants: (2) 2009 JMF 20 tonnes, portée de 47 pi (jamais utilisés) roulement de grue de 840 pi

Tracteur routier: Freightliner Columbia T/A (2005)

Compresseurs d'air: (2) Sullair (2008) de 150 hp

Palettier pour entrepôt • Matériel de servitude d'entrepôt • Chariot élévateur électrique Caterpillar

Conteneur encloisonné de type roll-off Dura Bac de 40 verges • Équipement d'atelier et de soutien

(22) transpalettes à main de 5,000 lb de capacité

Équipement d'essai • (3) Voiturettes électriques E-Z Go

Gyropode Segway Mdl X2 • Imprimantes d'étiquettes numériques, Balances, équipement d'entretien de bâtiments • Stock d'articles en acier: Systèmes à vide

Stock d'articles électriques • Câble tech • Stock et fournitures d'atelier neufs • Outils manuels et d'atelier

Bacs de rangement • Stock d'articles en fibre de verre

Équipement informatique, ordinateurs portables, serveurs, (35) écrans plats Dell • Et bien plus encore...

Consultez notre site Web pour obtenir tous les détails et pour voir des photos - www.hilcocanada.com

Date limite récupération - 27 août, sans exceptions

Diffusion en direct sur le Web par l'intermédiaire de bidspotter.com

Hilco Asset Sales Canada

Auctioneers • Liquidators • Appraisers

416-252-1955 • www.hilcocanada.com

ENCAN

Pour succession Stanley Wiggett, 875, route 147 Sud, Dixville, le dimanche 15 août 2010 à 11 h.

SERONT VENDUS, ANTIQUITÉS :

horloge grand-père; bibliothèque en chêne avec secrétaire; vaisselier de coin; plafonniers et lampes; chaise berçante avec pouf; cadre oval; chaises; miroirs; fanaux; lampes à l'huile; armoire vitrée oeil d'oiseaux; boîte à pâte en bois («doughbox» trèsrare); table Queen Ann; agenouilloire; support pour transporter chaudières; malles; beaucoup de plats et vaisselle en cristal; chandeliers; argenterie; jarre de grès; pots granite; paniers; gramophone; coffre d'ouvrier; boîte à chapeau; tables; cadres; « bob sleigh »; bouilloire; bureau; balance en « brass »; arrosoir; mobilier de chambre en pin; piano; coiffeuse avec miroir; mobilier de chambre avec coiffeuse; chaise berçante; petites tables.

AUTRES : mobilier de cuisine Villas avec vaisselier; réfrigérateur; table à cartes; bergère; tables de salon; livres; valet; vaisselles.

OUTILS : tracteur MTD Yard Machine 13 hp, 38 po, comme neuf; fouet au gaz; remorque de jardin; sableuse; scie, étau; perceuse; outils de menuisier; échelle d'aluminium 24 pi; brouette; outils de jardin; bois de chauffage; enclume et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Encanteur

Bernard Vanasse

819 835-9326

819 620-2574

www.encanbernardvanasse.com

Note de l'encanteur :

très bel encan, beaucoup d'antiquités de qualité, voir photos sur notre site.

Apportez vos chaises, tente en cas de pluie.

1299847

ENCAN

Le jeudi 12 août 2010, à 18 h, à la salle d'encan, au 333, chemin de Windsor (Route 143), à Sherbrooke (arrondissement Bromptonville).

Seront vendus :

ensemble laveuse et sècheuse; 5 mob. de cuisine avec chaises; 2 vaisseliers; bibliothèque; divan-lit; causeuse-lit; bureaux; tables; chaises; berceuses; TV couleurs; système de son; lampes; cadres; vaisselle; etc.

Antiquités : juke-box avec disques, impeccable; bureaux; tables; chaises; berceuses; cadres; miroirs; vaisselles; outils; etc.

Divers : outils et coffre; outils électriques; escabeau; pelles; râdeaux, etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

Conditions : comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.

Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B

Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encans.

300230

ENCAN

Pour Carmel Thériault, 20, rue Vachon, St-Méthode, le samedi 14 août 2010 à 11 h.

SERONT VENDUS :

5 remorques pour auto dont 2 tandem; soudeuse au mig 165 Hansen; compresseur 60 gallons; remorque forestière; scie à fer; scie à ruban; gratte à neige; banc de scie; lot d'outils; sableuses; cric bouteille; scie circulaire; batterie pour clôture; meules; 4 brouettes; dévidoirs avec boyaux; « racking »; bois de construction; 3 cuisinières; sècheuse; lave-vaisselle; congélateur 12 pi ou; laveuse frontale Afinsse; machines à coudre; mobiliers de salon; lots de chaises et bancs; plusieurs mobiliers de cuisine; mobiliers de chambre; unités murales; télé; système de son; coiffeuse; porte-journaux; meubles à micro-ondes; horloges; miroirs; luminaires; vaisselle; bibelots; petits appareils électriques de cuisine; pots à fleurs; jouets; déco de Noël.

ANTIQUITÉS : cuisinière au bois; rouet; pompe à eau; séparateur; balance en L; roues de fer; sleigh.

AUTRES : lot de bicyclettes; marches de piscine; lot de tente et abris; ruches; lots de pneus. Aussi 1 voiturette de golf à batterie; 1 voiturette de golf au gaz; 1 voiturette de golf double siège (prix de départ sur les voiturettes de golf seulement).

Note de l'encanteur : encan à ne pas manquer, les articles mentionnés sont pour la plupart en très grande quantité, on doit absolument vider la place.

Encanteur

Bernard Vanasse

819 835-9326

819 620-2574

www.encanbernardvanasse.com

Apportez vos chaises, tente en cas de pluie.

1299865

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Laurent St-Pierre, en son vivant domicilié au 95, chemin St-Pierre, St-Isidore-de-Clifton, province de Québec, J0B 2X0, survenu le 17 septembre 2009, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, Denise St-Pierre et Marc Fortier, le 10 août 2010, devant Me Luc Custeau, notaire, au 38, rue Child, bureau 110, Coaticook (Québec) J1A 2B1, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Luc Custeau, notaire, sise au 38, rue Child, bureau 110, Coaticook (Québec) J1A 2B1.

Donné ce 10 août 2010

Denise St-Pierre, liquidatrice

Marc Fortier, liquidateur

1300229

In Mémoriam

BRAUN (Pierre)

79 ans et 2 mois, Sherbrooke

CHARLAND (Yvette (Dussault))

90 ans, Asbestos

CORBEIL (Claude)

37 ans, Trois-Lacs (Asbestos)

DUBÉ (Honoré)

85 ans, Coaticook

DUCHESNE (Paulette (L'Heureux))

83 ans et 11 mois, Sherbrooke

GENEST (Françoise (Isabelle))

75 ans, Danville

GUIMOND (Camille)

79 ans, Sherbrooke

LACHANCE (Michel)

55 ans, Dixville

LAPOINTE (Bruno)

50 ans, Sherbrooke

LEMELIN (Joyce (Wright))

87 ans, Coaticook

NAULT (Georgette)

84 ans, Saint-Jean-sur-Richelieu

ROBICHAUD (Céculie (Veilleux))

92 ans, Sherbrooke

ROSA (Mario (Youn))

57 ans, St-Romain

ROYER (Bernadette (Beaudoin))

85 ans et 11 mois, Disraeli

ROY (Ginette (Pruneau))

58 ans, Québec

THERRIEN (Clermont)

69 ans, St-Denis-de-Brompton

Pierre BRAUN

(1931 - 2010)

Au CHSLD Youville le 4 août 2010, à l'âge de 79 ans et 2 mois, est décédé monsieur Pierre Braun, conjoint de Thérèse Brault.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition.

Une cérémonie religieuse aura lieu en l'église Ste-Famille, le samedi 14 août 2010 à 11 h.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

Monsieur Braun laisse dans le deuil outre sa conjointe, ses enfants : Jeannine (Adrien Boulay), Gilles (Maryse Roy), Sylvain (Vanessa Pokshin).

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Lucille Tremblay (feu Roger Braun), Ginette (Maurice Charest), Paul-André (Jeannine Lafleur), Denise (Bertrand Dubé), Normand (Pierrette Beaudry), Luc (Denise Desrochers), Yvan (Fernande Le-febvre).

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs cousins, cousines, amis et amies.

Yvette (Dussault) CHARLAND

«Je dors mais mon coeur et mon esprit vaillant sont toujours présents.»

À son domicile, le 10 août 2010, est décédée madame Yvette Dussault, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Paul-Émile Charland, fille de feu Léonidas Charland et de feu Marie-Anne Vear, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Fréchette et Desrochers le vendredi 13 août 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30, le jour des funérailles de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles le samedi 14 août 2010 à 13 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Madame Dussault Charland laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Marcel Parenteau) Asbestos, André (Diane Connolly) Trois-Rives, Réal (Diane Pellerin) Québec, Serge (Lucille Janelle), Trois-Rives, Christiane (Guy Ross) Asbestos. Ses petits-enfants: Sonia, Nancy, Éric, Katya, Guylaine, Chantal, Mélanie; ses 12 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Roger (feu Carmen Sylvestre), René (Thérèse Champagne), Paul (Rachel Vallières), Jeannine (feu Edgar Choinière). Elle était la soeur de feu Juliette, feu Léo, feu Rose et feu Berthe Dussault. Sa belle-soeur et son beau-frère: Florence Charland, François Charland (feu Raymonde Vachon), de même que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CSSS DES SOURCES D'ASBESTOS, seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.

Résidences funéraires

Fréchette et Desrochers

560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)

Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844

Noël Fréchette,prés. thanatologue

Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice

Affiliée à la C.T.Q.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9163-7520 Québec inc., ayant son siège au 3715, rue Impérial, Sherbrooke (Québec) J1N 3W4, demandera au Registratre des entreprises la permission de se dissoudre.

Sherbrooke (Québec), le 10 août 2010.

M^e Martin Lavoie, notaire et procureur de la compagnie

1300233

402

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.S.

1297437

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?

Vous risquez d'en faire vous aussi.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

et ses associations affiliées

Pour savoir. Et savoir quoi faire.

(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Sherbrooke jeudi 12 août 2010 - La Tribune 23



Claude CORBEIL

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 4 août 2010, est décédé à l'âge de 37 ans, monsieur Claude Corbeil, époux de Nancy Maffett, demeurant au Trois-Lacs (Asbestos).

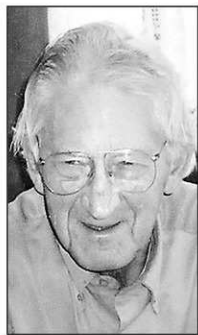
La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le jour de la Liturgie, le samedi 14 août 2010, à compter de 12 h (midi). La cérémonie d'adieu suivra à 14 h, au salon funéraire.

Outre son épouse, monsieur Corbeil laisse dans le deuil ses enfants: Gabriel Maffett-Corbeil, Alex Maffett-Corbeil, Anthia Maffett-Corbeil. Sa mère adoptive Denise Demers (feu André Corbeil). Son frère Jocelyn Corbeil (Caroline Gendron); sa mère Célyne Richard; sa belle-mère Michelle Quenneville (Serge Martel). Sa belle-soeur Julie Maffett (Patrick Goulet), ses oncles et tantes, cousins et cousines, de même que plusieurs autres parents et amis.

Des dons à la **FONDATION DEDÉ FORTIN**, C.P. 83555, succursale Garnier, Montréal, H2J 4E9, carte disponible au salon.

Résidences funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Téléc.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Camille GUIMOND

À La Maison Aube-Lumière, le 9 août 2010, est décédé monsieur Camille Guimond, à l'âge de 79 ans, fils de M. Émile Guimond et de Blanche Durand, demeurant à Sherbrooke (autrefois de St-Camille).

À la demande de monsieur Guimond, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances le vendredi 13 août 2010, jour des funérailles à compter de 10 h, à l'église de St-Camille. Funérailles, le vendredi 13 août 2010, à 11 h. Inhumation au cimetière de St-Camille.

Monsieur Guimond laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lucie, Madeleine, Alexandre (Pauline Audy), Marcel (Pierrette Boutin), Marie-Marthe, Fernand (Monique Boutin) et Fernande (Paul Thivierge) ainsi que sa belle-soeur Marie-Claire.

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Centre funéraire Dupuis
6207, chemin St-Élie
Sherbrooke (Québec)
www.salonsdupuis.com

Dupuis

Tél.: 819 565-4989
Téléc.: 819 348-1764
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur



Honoré DUBÉ

Au Centre de santé de Coaticook, le 9 août 2010, est décédé monsieur Honoré Dubé, à l'âge de 85 ans, époux de Lucille Fontaine, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils: 228, Child, Coaticook) le jeudi 12 août 2010, à de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le vendredi 13 août 2010 à 11 h, en l'église St-Jean-L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond, à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Dubé laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Francine), Robert (Claire), Micheline (Yvon), Ghislaine (Jean), Louise (André), Alain (Jeanette), Carole (Gilles), Sylvie (Guy), Chantal (Alain), Daniel (Nancy), ainsi que 29 petits-enfants et 42 arrière-petits-enfants. Frères et soeurs: Précille (feu Wilfrid), Véronica (feu Alphée), André (Blandine), Raymond (feu Solange), Pierre (Thérèse), Aurore (feu Gérard), Rose (Willie), Normand (Thérèse), Richard (Rose), Dollard, Thérèse (Léo), ainsi que feu Ovil et feu Oliva (feu Germaine). Ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Alice (feu Ferrier), Fernande (feu Ephrem), feu André, feu Philippe, Simone (feu Ernest), Yvette (feu Lucien), René (Sheila), feu Eva, Madeleine (Ferdinand), feu Raymond (Carole), feu Réal. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le service de soins à domicile, la gériatrie du Centre Hospitalier de Coaticook, et le pavillon Ste-Catherine, pour les bons soins prodigués à monsieur Dubé. En guise de sympathie, des dons au **CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC DE COATICOOK**, 138, Jeanne-Mance, Coaticook, J1A 1W3.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141

Charron & fils

Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Michel LACHANCE

Après un long et courageux combat contre la maladie, monsieur Michel Lachance a perdu sa bataille le vendredi 6 août 2010 au CHSLD de Coaticook à l'âge de 55 ans, fils de feu Eugène Lachance et de Juliette Lachance, demeurant à Dixville.

Monsieur Lachance quitte son épouse Nicole Gosselin, ses quatre enfants: Jean-Michel, Dixville, Judith (Steve Ulrich), Gatineau, Marie-Pier, Québec et Nicolas (Sandra Ouellette), Sherbrooke. Il laisse également dans le deuil sa belle-mère: Jacqueline Gosselin (feu Joseph-Luc Gosselin) ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, plusieurs amis, et la famille Promutuel.

La famille vous accueillera au Centre Funéraire Coopératif région Coaticook (284, rue Child, Coaticook) le vendredi de 19 h 30 à 21 h 30, et le samedi jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le SAMEDI 14 août 2010 à 11 h, en l'église Saint-Mathieu de Dixville. Inhumation à une date ultérieure.

La famille tient à remercier le Dr Mariette Lépine, pour son dévouement envers Michel, ainsi que tous les membres du personnel du 7e C, qui ont veillé sur lui pendant toutes ses années. Au lieu des fleurs, veuillez faire parvenir vos dons au **FONDS THÉRÈSE-BOURGOIN**, de la Fondation du CHUS (fonds pour la recherche en hématologie, 500, rue Murray, Sherbrooke, Québec, J1G 2K6).

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068

CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF RÉGION
DE COATICOOK

Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Paulette (L'Heureux) DUCHESNE (1926 - 2010)

Après un court combat, à Sherbrooke, le 9 août 2010, à l'âge de 83 ans et 11 mois, est décédée madame Paulette L'Heureux, épouse de Paul-Émile Duchesne, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 13 août 2010, de 10 h jusqu'à 13 h. Une cérémonie aura lieu le vendredi 13 août 2010 à 13 h, en la chapelle de la résidence funéraire Steve L. Elkas, et de là, au Cimetière St-Michel, de Sherbrooke.

Outre son époux, madame L'Heureux-Duchesne laisse dans le deuil ses filles: Pauline et Josée (François Desautels). Ses petits-enfants: Catherine (Martin), Claudia, Marc-Étienne (Marie-Eve) et José-Pierre. Ses arrière-petits-enfants: Marco-Antonio et Alicia-Marie. Ses frères et soeurs: Conrad (Marie-Joseph), Marcel (Jeannine), feu Lionel (Madeleine), feu Yvonne (feu Paul) et feu Gaston (Marie-Paule). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Céline Duchesne Desruisseaux (feu Paul), Bernard (Cécile), feu Orette (feu Jimmy), feu Thérèse (feu Jean-Paul), feu Claire et feu Marcel (feu Lorraine), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout les ambulanciers et les infirmières du 5C du CHUS - Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame L'Heureux Duchesne. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Bruno LAPOINTE (1959 - 2010)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 10 août 2010, à l'âge de 50 ans, est décédé monsieur Bruno Lapointe, fils de Xavier Lapointe et de feu Fernande Pinel, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de monsieur Lapointe, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église, à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 14 août 2010 à 10 h 30, en l'église Saint-Joseph, 1265, rue Belvédère Sud, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Monsieur Lapointe laisse dans le deuil sa conjointe Diane Veilleux, ainsi que la mère de ses enfants Ghislaine Leblanc. Son fils Jean-François, ses filles: Abigaëlle et Marie-Ève, sa petite-fille Mélodie, ainsi que ses nombreux ami(e)s.

«Papa est parti rejoindre sa mère ainsi que ses trois frères, sur les plaines de lumières.»

«Puisse-t'il reposer en paix»

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Françoise (Isabelle) GENEST

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 9 août 2010, est décédée, à l'âge de 75 ans, madame Françoise Isabelle, épouse de M. Raymond Genest, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette et Desrochers (31, rue Du Collège, Danville) le vendredi 13 août 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30, le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le samedi 14 août 2010 à 10 h 45, en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière de Danville.

Outre son époux, madame Isabelle laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Claude Gauthier) Trois-Rivières; René, Windsor; Guy (Gaétane Duguay) St-Hyacinthe; Jocelyn, Sorel-Tracy; Maryse (Pierre Arsénault) Sherbrooke. Elle était la mère de feu Daniel Genest. Ses petits-enfants: Valérie, Sandra, Mylène, Guillaume, Joannie. Ses soeurs, Rita Isabelle (feu Raoul Morin), Hélène Isabelle (Roland Dupont). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Gisèle Therrien (feu Marcel Isabelle), Rita Genest (feu Laurent Pinard), Soeur Aline Genest, Sr St-Joseph de St-Hyacinthe, Soeur Denise Genest, Sr St-Joseph de St-Hyacinthe, Fabienne Genest (feu Jean-Paul Charland), Marguerite Genest (Léopold Larochelle), Gilles Genest (Jeannette Arsénault), Denis Genest (Yolande Beaulieu), de même que plusieurs autres parents et amis.

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819 839-2975
Téléc.: 819 879-6844

admin@funerairefrechette.com
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Joyce (Wright) LEMELIN

Au Centre de santé de Coaticook, le 8 août 2010, est décédée madame Joyce Wright Lemelin, à l'âge de 87 ans, épouse de Albert Lemelin, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Charron et fils (228, Child, Coaticook) le jeudi 12 août 2010, de 19 h à 21 h, et le vendredi, jour des funérailles de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le vendredi 13 août 2010 à 14 h, en l'église St-Jean-L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son époux, madame Wright-Lemelin laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Michèle Madore), Larry (Monique Chabot). Ses petits-enfants: Pierre-Yves (Marjorie), Simon (Cindy), Marie-France. Ses arrière-petits-enfants: Shayan, Grégoire et Victor. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite (feu Louis), Rita (feu Jean-Paul), Jeanne D'Arc (feu Réal), Émile (Jeannine), Lucie (feu Léo), Jean-Rock (Lorraine), Anger, Éliane (Marcel), Pauline, Lucien ainsi que feu Réal (Jeanne D'Arc), feu Claudia (feu Louis) et de feu Jeannette (feu Hervé), plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de Coaticook, pour les bons soins prodigués à madame Wright-Lemelin. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141

Charron & fils

Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Georgette NAULT

À Saint-Jean-sur-Richelieu est décédée le 31 juillet 2010, à l'âge de 84 ans, madame Georgette Nault, épouse de feu Marcel Groulx. Elle était la fille de feu Elphège Nault et de feu Florina Provencher.

La famille sera présente à l'église Ste-Praxède de Brompton, de 9 h 30 à 10 h 30, le jour des funérailles, afin de recevoir les sympathies des parents et amis. Les funérailles auront lieu en cette même église à 10 h 30, le samedi 14 août prochain. L'inhumation se fera au cimetière de l'endroit, en ce même jour.

Madame Nault laisse dans le deuil ses enfants: Philippe (Lucie Dupuis), Gisèle (Alain Trussart), Rosaire (Pauline Rémillard), Louise (Mario Dextraze), Nicole (René Richer) et Jocelyne, 13 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants et 1 arrière arrière-petit-enfant. Ses frères et soeurs: Germain (Pauline), feu Marcel (feu Rosa), feu Roger (Thérèse), feu Wilfrid (feu Marie-Rose), Aurèle (feu Jeannine), feu Raymond (Jeannette), Rachel (feu Léo), Robert (Madeleine), Edgar (Céline), Clément (Lyane), Solange (Émilien), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Groulx, feu Georges (Rose), feu Yvonne (feu Élisé), feu Laurette (feu Hercule), feu Blanche (feu Jules), feu Maurice (Marie-Louise), Estelle (feu Léonide), Jean (feu Micheline), Cécile (Gilles). Madame Nault laisse également dans le deuil, de nombreux neveux et nièces, ainsi que beaucoup d'autres parents et amis.



Ginette (Pruneau) ROY

À la Maison Michel-Sarrazin, le 5 août 2010, à l'âge de 58 ans, est décédée madame Ginette Pruneau Roy, épouse de monsieur Raymond Roy. Elle demeurait à Québec.

Outre son époux, madame Pruneau Roy laisse dans le deuil sa fille Mélissa Roy (Hartmut Mollmann Lafrenière), Nathalie Roy (Richard Blais); ses petits-enfants: Benjamin, Gabriel, Thalia, Marie et Alicia; ses frères: Roland Pruneau (Yolande Delanay) et Denis Pruneau; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Yves Roy, Claudette Roy (Henri Fortier) et Claire Roy (Philippe Lussier); ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

Sincères remerciements au personnel de la Maison Michel-Sarrazin et de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leurs bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DE LA MAISON MICHEL-SARRAZIN**,

2101, chemin St-Louis, Québec, G1T 1P5 ou à la **FONDATION DU CHUQ**, 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5.

La famille recevra les condoléances au Complexe Funéraire Sylvio Marceau (15015, Henri-Bourassa, Québec) le vendredi 13 août de 19 h à 21 h et samedi de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 14 août 2010 à 11 h, en l'église St-Charles-Borromée, 747, boulevard Louis XIV, Québec, G1H 4M6. Pour rendre hommage à madame Pruneau Roy, nous vous invitons à visiter notre site internet au www.honneur-memoires.com

Complexe funéraire Sylvio Marceau
15015, Henri-Bourassa, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

Tél: 418 627-3493
Télé: 418 627-1415
charlesbourg@sylviomarceau.com
www.honneur-memoires.com



Cédulie (Veilleux) ROBICHAUD

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 9 août 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Cédulie Veilleux Robichaud, épouse de feu Honoré Robichaud. Elle était la fille de feu Joseph Veilleux et de feu Marie-Sophie Rioux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi 14 août 2010, de 10 h à 13 h. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 13 h, en la chapelle du Complexe (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke). Les cendres seront déposées au cimetière du Jardins du Souvenir, à une date ultérieure.

Madame Veilleux-Robichaud laisse dans le deuil ses enfants: Germain (Monique), Germaine (feu Julien Simon), Ghislaine, Myriam (Robert Roy). Elle était aussi la mère de feu Fernand et de feu Charles Robichaud. Ses petits-enfants: France, Serge, Guylaine, Robin, Marie-Josée, Guy, Dany, Frédérick, ainsi que ses 9 arrière-petits-enfants, et ses 5 arrière arrière-petits-enfants. Son frère et ses soeurs: Imelda, sa soeur jumelle Aurélie, Clara et Léonard. Elle était aussi la soeur de feu Charles-Eugène, feu Anna, feu Alice, feu Gonsague, feu Rose-Délina, feu Marie, feu Éva, feu Gérard, feu Clément et feu Marie-Jeanne. Son beau-frère Gérard Robichaud. Elle était la belle-soeur de feu Joseph, feu Alfred, feu Maria, feu Matilda, feu Alma et de feu Lucien.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à madame Veilleux-Robichaud.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Bernadette (Beaudoin) ROYER

À l'Hôpital de Thetford, le 8 août 2010, est décédée madame Bernadette Beaudoin à l'âge de 85 ans et 11 mois, épouse de feu Elzéar Royer demeurant à Disraeli.

Madame Beaudoin-Royer repose à La Maison Funéraire Audet Ltée (496, Avenue Jacques -Cartier, Disraeli) le samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Les funérailles seront célébrées, le samedi 14 août 2010 à 13 h 30, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Elle sera inhumée au cimetière Edouard Marcoux de Disraeli.

Madame Bernadette Beaudoin-Royer laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy Royer (Henriette Roy) de Disraeli, Pierrette (Claude Martel) de Barre Vermont, Gaétan (Charlotte Beaudoin) de Disraeli, Mariette (Marc Champoux) de Disraeli, Denis (feu France Brouard) de Disraeli, Luc Royer de Disraeli et Alain Royer (Lucie Grenier) de Charny. Elle laisse également dans le deuil ses 9 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Lucien Beaudoin (Huguette Goudreau), de feu Bertha Beaudoin (feu Arthur Parent) et de feu Léora Beaudoin (feu Wilfrid Pépin). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Royer (feu Donat Lemay), feu Lionel (feu Juliette Desloge), Cécile Royer, Jeanne D'Arc (Henri-Louis Leroux), Claude Royer et Janel Royer (feu Marguerite Côté) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis(es).

La maison funéraire Audet Itée
496, avenue Jacques-Cartier
Disraeli (Québec)
Tél.: 418 449-2500



Télé.: 418 449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur
www.maisonfuneraireaudet.com



Mario (Youn) ROSA

Au CSSSG de Lac-Mégantic, le 8 août 2010, est décédé monsieur Mario (Youn) Rosa, à l'âge de 57 ans, fils de Jeanne-D'Arc Proteau et de Jean-Roger Rosa, demeurant à St-Romain

La famille accueillera parents et amis au Centre Funéraire Jacques & Fils Inc. (120, rue Principale, Lambton) le vendredi 13 août 2010, de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h, et le samedi 14 août 2010, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 août 2010 à 14 h, en l'église de St-Romain. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial, à une date ultérieure.

Outre ses parents, M. Mario (Youn) Rosa laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Raymond (France Nolin), Julie (Réjean Couture), Normande, Normand (Diane Francoeur), Jean-Marc (Sylvie Quirion), Gilles (Lise St-Pierre), ses neveux et nièces: Karine, Maryse, Sébastien, Gabriel, Julien, Mathieu, Guillaume, Marc-André et Joannie, ainsi que plusieurs petits-neveux, petites-nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, parents et amis

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
3750 du Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-0444



Télé.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur



Clermont THERRIEN

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 8 août 2010, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Clermont Therrien, époux de Mariette Chouinard. Il était le fils de feu Éléodore Therrien et de feu Marie-Alice Lacroix, demeurant à St-Denis-de-Brompton.

À la demande de M. Therrien, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le vendredi 13 août 2010, à 11 h, en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville, 35, rue du Curé-LaRocque, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au cimetière Ste-Praxède.

Outre son épouse, monsieur Therrien laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Natacha), Éric (Julie) et Yves (Véronique). Ses petits-enfants: Alexandre, Gabriel et Marie-Soleil. Ses soeurs: Thérèse (feu Armand), Claire (Raymond), Rita (Maurice), Hortense, Gabrielle (Pierre). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile (Yvon), Lucille (Laurent), Marie (René), Pauline (Ronald), Marcel (Yolande), Paul (Angèle) et Julien (feu Nicole). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont, du 9ième des soins intensifs, pour les bons soins prodigués à monsieur Therrien. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, ou à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

Toujours aucune trace de Rémi Allaire

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — De Thetford Mines à Victoriaville, en passant par Plessisville, Princeville et Sainte-Hélène-de-Chester, une cinquantaine de bénévoles ont ratissé la région des Bois-Francs en vain à la recherche de Rémi Allaire, ce propriétaire de bleuetière porté disparu depuis lundi après-midi.

«Nous n'avons pas de trace, pas le moindre indice. Tout ce qu'on sait, c'est qu'il a été vu dans une framboisière de Princeville lundi vers 15 h et qu'il n'est pas revenu souper comme il devait le faire»,

a affirmé le gendre du disparu, Jean-Philippe Pellerin.

La famille soupçonne que le sexagénaire ait pu être victime d'une crise reliée à la maladie de Ménière dont il souffre depuis quelque temps. S'il a été victime d'étourdissements alors qu'il conduisait son véhicule, il peut avoir fait une sortie de route.

«On pose des affiches partout et on ratisse les fossés en espérant trouver quelque chose. On a obtenu l'appui de gens en VTT et d'autres qui ont survolé la région en avion. Plus ça va, plus on est inquiet et moins on a espoir de le retrouver vivant», a admis

M. Pellerin.

Le territoire de recherche est particulièrement vaste puisque, s'il devait rentrer chez lui pour le souper, rien n'empêche qu'il puisse avoir pris une autre direction afin de vendre un maximum de bleuets. Il avait confié à des proches vouloir tenter sa chance du côté de Thetford Mines et Victoriaville.

La dernière fois où il a été aperçu, Rémi Allaire était au volant d'une Hyundai Elantra 2007 grise, quatre portes avec aileron à l'arrière et immatriculée 355 KSZ. Toute information peut être communiquée à la SQ au 1 800 659-4264.

Un autre incendie de ferme dans les Bois-Franc

VICTORIAVILLE — Un peu plus de 24 heures après qu'un incendie ait provoqué la perte de 1200 porcs dans le 13^e rang de Sainte-Séraphine, lundi soir, c'était au tour d'une ferme de Tingwick d'être la proie des flammes, dans la nuit de mardi à hier.

Selon les informations recueillies par le Service de sécurité incendie de Tingwick, le brasier se serait déclaré dans une remise à foin située derrière le bâtiment abritant notamment la laiterie. Les premières constatations veulent que l'incendie

soit considéré comme suspect et puisse avoir été allumé par une main criminelle. La Sûreté du Québec a d'ailleurs ouvert une enquête afin de déterminer la cause exacte de l'événement.

Contrairement à l'incendie de Sainte-Séraphine, les propriétaires de la ferme du rang Craig ont été en mesure d'extraire la grande majorité des bêtes des bâtiments touchés, limitant ainsi les dégâts. L'efficacité des pompiers a également permis de conserver la laiterie intacte.

— Yanick Poisson

Bellemare malmené par l'avocat de la commission Bastarache

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'ex-ministre de la Justice Marc Bellemare a connu une autre journée difficile hier, en Cour supérieure, quand il a été malmené par l'avocat de la commission Bastarache. Dans sa plaidoirie, Me Jacques Larochelle a eu des mots très durs à l'endroit du requérant et a mis sur le compte d'une «imagination fiévreuse» la «litanie d'insinuations» à laquelle il se serait livré pour soutenir sa cause.

Marc Bellemare se rendait en cour pour une deuxième journée dans l'espoir d'obtenir l'annulation de la commission. Tout au long de son intervention, Me Larochelle s'est appliqué à démontrer que pas un seul argument soutenu par Me Bellemare n'était appuyé par des faits, l'argumentaire de l'ex-ministre reposant, pour l'essentiel, sur des «conjectures vaines, purement fantaisistes, qui ne s'appuient sur rien de concret», a-t-il soutenu.

Comme une huître

Le procureur de la commission a aussi reproché à Marc Bellemare d'avoir fait des allégations lourdes de sens pour ensuite «se refermer comme une huître», refusant toute collaboration avec les personnes chargées de faire la lumière à leur sujet. «Après avoir mis le feu



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

L'ex-ministre de la Justice Marc Bellemare, à droite, en compagnie de son avocat Me Jean-François Bertrand.

dans la baraque, il ne veut pas qu'on l'éteigne. Il aime mieux avoir le plaisir de regarder la bâtisse brûler de fond en comble», a-t-il soutenu.

Me Larochelle a insisté pour dire que Marc Bellemare «a ouvert une boîte sur laquelle il faut projeter l'éclairage le plus vif possible».

Dans ce contexte, la «balance des inconvénients» ne peut pas être du côté de Marc Bellemare, quoi qu'il en dise, a poursuivi Me Larochelle. «Il n'y a aucune preu-

ve que Me Bellemare pourrait subir un préjudice. Par contre, s'il peut arrêter la commission chargée de faire la lumière sur ses propres allégations, qui sont extrêmement graves, cela causerait un préjudice très grave au public», a-t-il fait valoir.

L'avocat de la commission comprend mal comment Me Bellemare a pu invoquer son serment de confidentialité pour ne pas témoigner, alors qu'il en a déjà dit beaucoup publiquement. «Il ne manque que quelques dé-

tails, l'essentiel est su», a-t-il souligné.

Jacques Larochelle s'est ensuite interrogé à voix haute sur l'authenticité de la sortie de Marc Bellemare. «Ou bien il a agi dans les circonstances avec un courage qui dénote un sens public remarquable, ou bien au contraire, les propos qu'il a tenus sont tout à fait machiavéliques», a lancé l'avocat.

Et si Me Bellemare n'a pas dit la vérité, a dit Me Larochelle, «les termes me manquent pour qualifier le caractère diabolique de sa conduite et le tort qu'il a causé au système judiciaire».

L'avocat de la commission a aussi reproché à Marc Bellemare de croire que «tous ceux qui font des choses qui ne font pas son affaire sont malhonnêtes».

Me Larochelle a néanmoins salué le fait que Me Bellemare a malgré tout reconnu «l'intégrité intellectuelle du commissaire Bastarache». Mais il s'est demandé du même souffle comment il pouvait alors prétendre qu'il ne pourrait pas être cru par lui.

Invité par la magistrate à ajouter quelque chose après la plaidoirie de Me Larochelle, l'avocat de Marc Bellemare, Me Bertrand, a décliné l'invitation. La juge Alicia Soldevila entend rendre sa décision la semaine prochaine.

SONDAGE ANGUS REID Les libéraux talonnent les conservateurs

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — L'écart se resserre entre les libéraux et les conservateurs. C'est ce que confirme un nouveau sondage de la firme Angus Reid, mené dans l'ensemble du Canada et que *La Presse* a obtenu.

Le coup de sonde place les troupes Stephen Harper à 33 % des intentions de vote, trois points de moins que lors de la dernière enquête, en juillet. Les libéraux, pour leur part, ont augmenté de deux points et sont maintenant à 29 %.

Quant aux autres partis, le NPD est resté relativement stable, avec 19 %, ce qui correspond à une chute d'un point. Le Bloc québécois récolte 10 % des intentions de vote à l'échelle nationale, mais est toujours en tête au Québec avec 37 %. Quant au Parti vert, il a gagné deux points, et se situe maintenant à 9 %.

Pour le Parti libéral, il s'agit de son meilleur score depuis le mois d'avril. Pour les conservateurs, c'est leur pire depuis février, lors de la prorogation impopulaire du Parlement par le premier ministre Harper.

« Il y a deux facteurs, a analysé Jaideep Mujkeri, vice-président aux affaires publiques de la firme. D'un côté, il y a le recensement et le fait qu'on n'a pas entendu beaucoup parler de Stephen Harper dernièrement. D'un autre, le fait que Michael Ignatieff a été quand même assez occupé pendant l'été avec sa tournée a eu un impact. »

S'il perçoit cette remontée des libéraux comme étant modeste et potentiellement fragile, le sondeur voit tout de même de bonnes nouvelles pour leur chef dans certains indicateurs marginaux même si sa cote de confiance demeure basse.

« Depuis l'automne dernier, on voyait une division du vote libéral, c'est-à-dire des gens qui avaient voté pour eux en 2008 et qui répondaient qu'ils le feraient encore aujourd'hui, c'était à 65 ou 70 %... C'était quand, même assez faible si on comparait aux autres partis. Avec le coup de sonde qu'on vient juste de faire, c'est remonté dans les 80 %, ce qui est plus normal », a-t-il donné comme exemple.

Michael Ignatieff est aussi perçu comme étant moins arrogant par la population : en octobre 2009, 49 % des répondants lui accolaient le qualificatif comme tel ; on est maintenant à 35 % une baisse de 14 points en un peu moins d'un an. « Il lui reste encore beaucoup de chemin à faire pour convaincre la population canadienne qu'il est prêt pour être premier ministre, mais en même temps, il a réussi à améliorer un peu son image », a conclu Jaideep Mujkeri.

Ce sondage a été mené en ligne auprès d'un échantillon de 1009 adultes canadiens, entre le 10 et le 11 août. La marge d'erreur est de plus ou moins 3,1 %, 19 fois sur 20. (*La Presse*)

Faits divers

Il vole le portefeuille de la cliente devant la caméra

SHERBROOKE — Un individu d'environ 25 ans de Sherbrooke n'a certainement pas pensé à la présence de caméras de surveillance lorsqu'il a subtilisé le portefeuille de la cliente qui se trouvait devant lui au restaurant Tim Hortons du 1785 de la rue King Ouest.

Le suspect s'est présenté vers 18 h 30 au comptoir, le 17 mai dernier. Il s'est emparé du portefeuille oublié par la cliente qui se trouvait devant lui.

L'individu avait des cheveux courts, épais et foncés. Il portait

des lunettes de vision, un t-shirt noir avec des motifs blancs et des shorts de style bermuda blancs avec des motifs blancs ainsi que des sandales.

Le suspect a quitté les lieux à bord d'un véhicule rouge deux portes avec un aileron et un drapeau des Canadiens de Montréal.

Toute information concernant cette affaire peut être communiquée à la division des enquêtes du Service de police de Sherbrooke au 819 821-5544.

— René-Charles Quirion

La maison de l'ex-président de BCIA saisie

LAVAL — Un juge a autorisé la saisie de la luxueuse résidence de Luigi Coretti, à Laval, a rapporté TVA, hier.

L'ex-président de l'agence de sécurité BCIA reste propriétaire de sa maison, évaluée à 700 000 \$.

Mais s'il venait à perdre sa cause contre des ex-employés de BCIA qui le poursuivent devant les tribunaux, la cour pourrait permettre à ces travailleurs de se payer à même la vente de la résidence de M. Coretti.

Le juge a autorisé la saisie à la demande d'ex-employés, qui

réclament de l'argent à M. Coretti et BCIA concernant une mésentente sur les salaires versés.

Antoine Bastien, l'un de ces créanciers, s'est réjoui de la décision de la cour. Le policier à la retraite depuis un an a soutenu que M. Coretti a retenu une partie de son salaire à la source sans remettre les sommes à Revenu Québec et Revenu Canada.

C'est en effectuant ces rapports d'impôts que M. Bastien dit avoir eu une mauvaise surprise. Il a indiqué à TVA avoir perdu 30 000 \$ au total.

Car surfing: une jeune femme blessée

QUÉBEC — Une jeune femme a été grièvement blessée mardi soir, à Québec, dans un incident qui a toutes les apparences du *car surfing*.

Cette pratique de *car surfing* est une forme d'acrobatie accomplie sur une automobile en mouvement. On ignore encore si la jeune femme âgée dans la vingtaine prenait place sur le toit du véhicule ou ailleurs.

L'incident s'est produit peu avant minuit dans un secteur de la rue des Flandres, dans

l'arrondissement Charlesbourg. Après sa chute, la victime a été abandonnée sur la chaussée car la personne conduisant le véhicule a poursuivi son chemin.

Des témoins auraient assisté à la scène survenue dans un quartier résidentiel.

Cependant, le Service de police de la Ville de Québec n'est pas encore en mesure de livrer une description du véhicule impliqué dans le drame.

— La Presse Canadienne

Un enfant écrasé après être tombé d'un VUS

KENSINGTON, I.-P.-E. — Un incident tragique a frappé mardi une famille québécoise en séjour à l'Île-du-Prince-Édouard.

Un garçon âgé de trois ans, de Matane, dans le Bas-Saint-Laurent, est mort écrasé par un véhicule utilitaire sport dans un stationnement.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a indiqué que l'accident était survenu en milieu de journée, à Kensington, à l'Île-du-Prince-Édouard.

L'enfant est tombé d'une fenêtre de passager ouverte alors

qu'un membre de la famille reculait le véhicule pour accrocher une remorque.

La police a mentionné qu'un paramédic qui n'était pas en fonction est débarqué sur les lieux de l'accident et a apporté son aide avant l'arrivée d'une ambulance quelques minutes plus tard.

Trois heures environ après son arrivée à l'hôpital, le garçon a succombé à ses blessures.

La GRC a indiqué dans un communiqué que «ce tragique incident demeurerait sous enquête».

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta.....	66	48	.579	—
Philadelphie.....	63	50	.558	2½
Floride.....	56	56	.500	9
New York.....	56	57	.496	9½
Washington.....	49	65	.430	17
Section Centrale				
St. Louis.....	64	49	.566	—
Cincinnati.....	64	51	.557	1
Milwaukee.....	53	62	.460	12
Chicago.....	48	65	.425	16
Houston.....	48	65	.425	16
Pittsburgh.....	39	73	.348	24½
Section Ouest				
San Diego.....	65	46	.586	—
San Francisco.....	64	50	.561	2½
Colorado.....	59	54	.522	7
Los Angeles.....	59	55	.518	7½
Arizona.....	46	69	.400	21

Mardi 10 août
San Diego 4 Pittsburgh 1
Chicago Cubs 8 San Francisco 6

Mercredi 11 août
Atlanta 8 Houston 2 (10 manches)
Colorado 6 N.Y. Mets 2
Floride 9 Washington 5
St. Louis 6 Cincinnati 1
Philadelphie 2 L.A. Dodgers 0
Arizona 8 Milwaukee 2
Pittsburgh 0 San Diego 1 (Quatrième manche)
Chicago Cubs 1 San Francisco 3 (Quatrième manche)

Jedi 12 août
Colorado (Hammel 8-6) à
N.Y. Mets (J.Santana 9-6), 12h10.
Arizona (R.Lopez 5-10) à
Milwaukee (Ra.Wolf 8-9), 14h10.
Chicago Cubs (R.Wells 5-10) à
San Francisco (M.Cain 9-9), 15h45.
Pittsburgh (Duke 5-10) à
San Diego (Garland 10-8), 18h35.
Floride (Nolasco 12-8) à
Washington (L.Hernandez 8-7), 19h05.
L.A. Dodgers (Kershaw 10-7) à
Philadelphie (Blanton 4-6), 19h05.

LES MENEURS (LN)

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
CGonzalez Col.....	100	417	75	136	.326
Votto Cin.....	106	391	80	125	.320
Polanco Phi.....	85	363	56	116	.320
Prado Atl.....	101	438	75	138	.315
Pujols StL.....	111	419	74	131	.313
Byrd ChC.....	109	411	61	128	.311
Pagan NYM.....	104	387	59	119	.307
Holliday StL.....	109	418	66	128	.306
Ethier LAD.....	93	359	55	109	.304
Werth Phi.....	109	385	67	116	.301
Points — Votto, Cincinnati, 80; BPhillips, Cincinnati, 79; Weeks, Milwaukee, 79; Uggla, Floride, 77; CGonzalez, Colorado, 75; Prado, Atlanta, 75; Pujols, St. Louis, 74.					
Points produits — Pujols, St. Louis, 84; Howard, Philadelphie, 81; Aduinn, Washington, 77; CGonzalez, Colorado, 77; DWright, New York, 77; Votto, Cincinnati, 76; Hart, Milwaukee, 75.					
Coups sûrs — Prado, Atlanta, 138; CGonzalez, Colorado, 136; BPhillips, Cincinnati, 131; Pujols, St. Louis, 131; Braun, Milwaukee, 128; Byrd, Chicago, 128; Holliday, St. Louis, 128.					
Doubles — Werth, Philadelphie, 38; ATorres, San Francisco, 36; Holliday, St. Louis, 30; Loney, Los Angeles, 30; Byrd, Chicago, 29; BPhillips, Cincinnati, 29; Prado, Atlanta, 29.					
Triples — Fowler, Colorado, 8; Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; AEScobar, Milwaukee, 7; Pagan, New York, 7; Bay, New York, 6; CGonzalez, Colorado, 6; Morgan, Washington, 6; JosReyes, New York, 6.					
Circuits — Aduinn, Washington, 30; Pujols, St. Louis, 28; Votto, Cincinnati, 28; Uggla, Floride, 26; CGonzalez, Colorado, 25; Reynolds, Arizona, 25; Fielder, Milwaukee, 24.					
Buts volés — Bourn, Houston, 36; Morgan, Washington, 29; Pagan, New York, 26; CYoung, Arizona, 24; AMcCutchen, Pittsburgh, 22; HRamirez, Floride, 22; JosReyes, New York, 21; ATorres, San Francisco, 21.					
Lanceurs (victoires) — Jimenez, Colorado, 17-3; Wainwright, St. Louis, 16-6; Halladay, Philadelphie, 14-8; CCarpenter, St. Louis, 13-3; Thudson, Atlanta, 13-5; Latos, San Diego, 12-5; Arroyo, Cincinnati, 12-6; Nolasco, Floride, 12-8.					
Retraits sur trois prises — Halladay, Philadelphie, 168; Lincecum, San Francisco, 163; JoJohnson, Floride, 156; Wainwright, St. Louis, 154; Kershaw, Los Angeles, 153; Hamels, Philadelphie, 149; Gallardo, Milwaukee, 149.					
Victoires protégées — BrWilson, San Francisco, 32; HBell, San Diego, 32; FCordero, Cincinnati, 30; Wagner, Atlanta, 28; Capps, Washington, 26; Nunez, Floride, 26; FRodriguez, New York, 25.					

Softball

LIGUE SHERBROOKE MÉTROPOLITAINE

Jedi 12 août
White Sox c. Blue Jays (19h30)
Le Match c. Aramis (19h30)

LIGUE AMÉRICAIN

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York.....	69	43	.616	—
Tampa Bay.....	69	45	.605	1
Boston.....	66	49	.574	4½
Toronto.....	59	54	.522	10½
Baltimore.....	40	74	.351	30
Section Centrale				
Minnesota.....	64	50	.561	—
Chicago.....	64	50	.561	—
Detroit.....	55	59	.482	9
Cleveland.....	47	67	.412	17
Kansas City.....	47	67	.412	17
Section Ouest				
Texas.....	65	47	.580	—
Los Angeles.....	59	57	.509	8
Oakland.....	57	56	.504	8½
Seattle.....	44	71	.383	22½

Mardi 10 août
Texas 4 N.Y. Yankees 3 (10 manches)
L.A. Angels 3 Kansas City 1
Seattle 2 Oakland 0

Mercredi 11 août
Boston 10 Toronto 1
Detroit 3 Tampa Bay 2
Baltimore 3 Cleveland 1
L.A. Angels 2 Kansas City 1 (10 manches)
Oakland 5 Seattle 1
Minnesota 1 Chicago White Sox 6
N.Y. Yankees 5 Texas 6 (Neuvième manche)

Jedi 12 août
Boston (Lackey 10-7) à Toronto (Mills 1-0), 12h37.
Baltimore (Millwood 2-11) à Cleveland (Gomez 2-0), 19h
Minnesota (Liriano 10-7) à
Chicago White Sox (Floyd 8-8), 20h10.
Yankees (Sabathia 14-5) à Kansas City (Chen 7-5), 20h

Vendredi 13 août
Seattle à Cleveland, 19h05.
Baltimore à Tampa Bay, 19h10.
Boston au Texas, 20h05.
Detroit à Chicago White Sox, 20h10.
Oakland au Minnesota, 20h10.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Toronto à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS (LA)

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Hamilton Tex.....	108	426	73	151	.354
McCabrera Det.....	110	402	76	136	.338
ABeltre Bos.....	110	424	60	141	.333
Cano NYV.....	111	430	75	142	.330
Mauer Min.....	98	375	65	122	.325
DelmYoung Min.....	106	391	54	125	.320
DeJesus KC.....	91	352	46	112	.318
ISuzuki Sea.....	114	470	47	146	.311
Butler KC.....	111	419	51	130	.310
Podsednik KC.....	95	390	46	121	.310
Points produits — McCabrera, Detroit, 93; ARodriguez, New York, 89; JBautista, Toronto, 86; Guerrero, Texas, 86; Teixeira, New York, 85; DelmYoung, Minnesota, 84; Konerko, Chicago, 78.					
Coups sûrs — Hamilton, Texas, 151; ISuzuki, Seattle, 146; Cano, New York, 142; ABeltre, Boston, 141; McCabrera, Detroit, 136; MYoung, Texas, 134; Butler, Kansas City, 130.					
Doubles — Markakis, Baltimore, 38; Mauer, Minnesota, 37; McCabrera, Detroit, 36; ABeltre, Boston, 35; DelmYoung, Minnesota, 35; Hamilton, Texas, 34; Longoria, Tampa Bay, 34; VWells, Toronto, 34.					
Triples — Crawford, Tampa Bay, 7; AJackson, Detroit, 7; Pennington, Oakland, 7; Span, Minnesota, 7; Granderson, New York, 6; Podsednik, Kansas City, 6; Flewies, Toronto, 5; EPatterson, Boston, 5; Youkilis, Boston, 5.					
Circuits — JBautista, Toronto, 35; Konerko, Chicago, 28; McCabrera, Detroit, 26; Teixeira, New York, 26; Hamilton, Texas, 24; DÖrtiz, Boston, 24; CPena, Tampa Bay, 23; Quentin, Chicago, 23.					
Buts volés — Pierre, Chicago, 43; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 34; BUpton, Tampa Bay, 32; Gardner, New York, 31; Figgins, Seattle, 30; Podsednik, Kansas City, 30.					
Lanceurs (victoires) — Price, Tampa Bay, 15-5; Sabathia, New York, 14-5; Pavano, Minnesota, 14-7; Hughes, New York, 13-5; Cahill, Oakland, 12-4; CBuchholz, Boston, 12-5; Lester, Boston, 12-7; Verlander, Detroit, 12-7.					
Retraits sur trois prises — JerWeaver, Los Angeles, 171; FHernandez, Seattle, 165; Lester, Boston, 160; Liriano, Minnesota, 156; Morrow, Toronto, 151; CLewis, Texas, 141; Verlander, Detroit, 140.					
Victoires protégées — RSoriano, Tampa Bay, 32; Soria, Kansas City, 31; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 29; Gregg, Toronto, 25; MRivera, New York, 23; Fuentes, Los Angeles, 23; Jenks, Chicago, 23.					

Balle donnée

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Mercredi 11 août
Réception 108 6-4 STA Bar Le Shooter 8-8
Mathieu Gaudreau 11-13
Brasserie Dauphin/Club piscine 8-9

Lundi 16 août
18h30 Actuel Bar et Grill c. Agrémat briques et pierres
19h30 Mathieu Gaudreau c.
Brasserie Dauphin/Club piscine

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

www.lbesq.com				
Division Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke.....	18	10	.643	—
Coaticook.....	17	12	.586	1½
Thetford Mines.....	15	11	.577	2
Trois-Rivières.....	16	14	.552	2½
Drummondville.....	10	18	.357	8
Division Ouest				
St-Jérôme.....	23	6	.793	—
Acton Vale.....	21	7	.750	1½
Montréal.....	15	15	.500	8½
Granby.....	11	19	.367	12½
Ste-Thérèse.....	7	20	.259	15
Laval.....	6	23	.207	17
Mercredi 11 août				
Acton Vale 16 Granby 0				
Vendredi 13 août				
20h Drummondville c. Acton Vale				
20h Sherbrooke c. Coaticook				
20h Montréal c. Ste-Thérèse				
20h Trois-Rivières c. Thetford Mines				
19h Drummondville c. Granby				
Dimanche 15 août				
19h Acton Vale c. St-Jérôme				
19h Coaticook c. Thetford Mines				

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
c-Québec.....	37	13	.740	—
Trois-Rivières.....	32	18	.640	5
Longueuil.....	30	20	.600	7
Montréal.....	29	21	.580	8
Granby.....	28	22	.560	9
Charlesbourg.....	27	23	.540	10
Laval.....	24	26	.480	13
Saguenay.....	22	28	.440	15
é-Repentigny.....	21	29	.420	16
é-Saint-Eustache.....	15	35	.300	22
é-LaSalle.....	10	40	.200	27
c - champion de la saison régulière.				
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.				
Fin du calendrier régulier				

LIGUE JUNIOR RSM

	G	P	Moy.	Diff.
Saint-Eustache.....	22	6	.786	—
Lac Saint-Louis.....	19	9	.679	3
Sherbrooke.....	17	10	.630	4½
Longueuil.....	15	11	.577	6
Laval.....	15	11	.577	6
Saint-Constant.....	17	13	.567	6
Repentigny.....	17	13	.567	6
Saint-Thérèse.....	14	13	.519	7½
Granby.....	10	16	.385	11
Saint-Hyacinthe.....	7	17	.292	12½
Drummondville.....	7	22	.241	15½
Montréal.....	3	22	.120	18½

Mercredi 11 août
St-Eustache 12 Montréal 3
Longueuil 3 St-Constant 8
Repentigny 9 Drummondville 1

Vendredi 13 août
20h Montréal c. Drummondville

Samedi 14 août
14h Laval c. Sherbrooke
19h30 Longueuil c. St-Hyacinthe
19h30 Ste-Thérèse c. St-Eustache
19h30 Laval c. Granby

Dimanche 15 août
19h Granby c. Ste-Thérèse
19h30 Drummondville c. St-Hyacinthe
19h30 Montréal c. Longueuil

Lundi 16 août
19h30 St-Eustache c. Lac St-Louis
19h30 Longueuil c. Laval

Football

LCF

Section Est								
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS	
Montréal.....	6	5	1	0	208	139	10	
Toronto.....	6	4	2	0	142	177	8	
Winnipeg.....	6	2	4	0	179	166	4	
Hamilton.....	6	2	4	0	146	175	4	
Section Ouest								
Calgary.....	6	5	1	0	167	127	10	
Saskatchewan.....	6	4	2	0	198	183	8	
Edmonton.....	6	1	5	0	130	183	2	
C.-B.....	6	1	5	0	122	142	2	
NOTE — Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.								
Jedi 12 août								
C.-B. en Saskatchewan, 21h00.								
Vendredi 13 août								
Hamilton à Winnipeg, 20h30.								
Samedi 14 août								
Montréal à Toronto, 19h30.								
Dimanche 15 août								
Edmonton à Calgary, 20h00.								

Soccer

NASL/USL

Section North American Soccer League (NASL)						
	MJ	G	P	N	BP	Pts
Vancouver.....	22	8	3	11	23	15
Caroline.....	19	7	5	7	23	17
Montréal.....	22	6	9	7	19	25
Baltimore.....	21	5	10	6	16	25
St. Louis.....	21	5	10	6	19	29
FC Miami.....	21	3	8	10	21	33
Section United Soccer League (USL)						
Austin.....	19	12	2	5	37	20
Rochester.....	22	11	5	6	25	16
Portland.....	20	7	6	7	19	37
Minnesota.....	22	7	9	6	22	29
Puerto Rico.....	20	6	7	7	25	24
Tampa Bay.....	21	6	8	7	26	25





La Corée du Nord a-t-elle maltraité ses joueurs? La FIFA lance une enquête

SINGAPOUR — Le président de la FIFA Sepp Blatter affirme que son organisme a lancé une enquête dans le but de déterminer si la Corée du Nord a maltraité certains de ses joueurs et entraîneurs après que l'équipe nationale eut perdu ses trois matches à la Coupe du monde.

Blatter a déclaré en conférence de presse à Singapour, hier, que la FIFA a envoyé une lettre à la fédération nord-coréenne de football, mardi, en demandant des renseignements à la suite d'accusations de mauvais traitements et de la récente élection d'un nouveau président à la tête de la fédération.

Blatter a indiqué que cette lettre s'avérait la première étape d'une enquête qui pourrait ensuite prendre d'autres

Le sélectionneur nord-coréen Kim Jong-Hun

formes, tout dépendant des réponses fournies.

Radio Free Asia a indiqué, le mois dernier, que les dirigeants nord-coréens avaient convoqué les membres de l'équipe nationale à une réunion à huis clos à Pyongyang.

On aurait alors ordonné à des joueurs de réprimander le sélectionneur Kim Jong Hun.

Il y a aussi eu des rumeurs de torture. Ces affirmations n'ont toutefois pu être confirmées au moyen d'autres sources.

Blatter a par ailleurs répété que l'International Football Association Board prévoyait discuter de l'instauration d'une technologie vidéo à la ligne des buts à sa prochaine réunion, en octobre.

Au moins quatre entreprises préparent présentement des propositions, a indiqué le président de la FIFA.

— The Associated Press

Toronto et Washington lorgnent Éric Bélanger

RICHARD LABBÉ

MONTREAL — C'est au cours des prochains jours que le joueur de centre Éric Bélanger devrait faire connaître sa destination en vue de la prochaine saison.

Hier, *Le Soleil* rapportait que le Québécois de 32 ans a déjà en poche un contrat d'une saison avec une équipe, qu'il refuse toujours d'identifier pour ne pas nuire à une transaction que cette formation cherche à conclure au plus vite.

Selon ce que *La Presse* a appris, deux clubs ont courtisé Bélanger au cours des dernières semaines. Il s'agit des Capitals de Washington, ainsi que des Maple Leafs de Toronto. Ce sont toutefois les Maple Leafs qui auraient été les plus agressifs et qui auraient pris les devants dans cette course, selon nos informations.

Joseph Tacopina, l'agent du joueur québécois, a cependant refusé de confirmer que son client est sur le point de se joindre officiellement à l'une de ces deux équipes.

«C'est une situation bien particulière, et nous ne pouvons rien dévoiler pour le moment, a expliqué M. Tacopina lors d'un entretien téléphonique. Je ne peux pas dire grand-chose présentement, parce qu'il faut respecter le processus de négociations dans lequel nous sommes impliqués.»

L'agent du vétéran n'a pas voulu offrir plus de détails, se contentant d'ajouter à la blague: «Je vais vous dire une chose, cependant: Éric ne signera pas de contrat avec le Canadien!»

Il y a trois semaines, M. Tacopina avait révélé à *La Presse* que Bélanger rêvait de s'entendre



ARCHIVES LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le Sherbrookois Éric Bélanger jouera dans la LNH dès le début de la prochaine saison, selon son agent. Reste à savoir s'il s'alignera avec les Capitals de Washington ou les Maple Leafs de Toronto.

avec la formation montréalaise. Les deux parties avaient bel et bien eu de brèves discussions, mais le Canadien, coincé par le plafond salarial, avait choisi de ne pas aller plus loin.

Dès le début de la saison

«Ce qui est sûr, c'est qu'Éric sera avec sa nouvelle équipe lorsque la prochaine saison va commencer, a ajouté Joseph Tacopina. Mais on ne peut rien dire de plus pour ne pas nuire aux négociations qui

sont en cours.»

Après avoir passé la dernière saison avec le Wild du Minnesota et les Capitals, où il a récolté 41 points en 77 rencontres, Éric Bélanger a dû attendre patiemment avant de recevoir des offres, lui qui est joueur autonome sans compensation depuis le 1^{er} juillet.

Depuis l'ouverture du marché des joueurs autonomes, Bélanger a toujours été à la recherche d'une entente à court terme, dans l'espoir de pouvoir obtenir une entente de

longue durée dans un an. Chez le clan Bélanger, on espère une production offensive à la hausse cette saison, afin de se retrouver en meilleure position lorsque viendra le temps de recommencer la ronde des négociations, en 2011.

La saison dernière, le joueur originaire de Sherbrooke touchait un salaire de 1,75 million \$ avec le Minnesota et Washington. Il a commencé sa carrière dans la LNH en 2000-01, dans l'uniforme des Kings de Los Angeles.

>>> En vitesse

Le Canada bat la Slovaquie 6-1

PIESTANY — Le Canada se présentera avec une fiche parfaite en demi-finale du tournoi de hockey Ivan Hlinka des moins de 18 ans.

Boone Jenner a réussi un doublé, hier, alors que l'équipe canadienne a complété le tournoi rotation avec une victoire de 6-1 contre la Slovaquie.

Ducan Siemens, Scott Harrington, Myles Bell et Matt Puempel ont enfilé les autres buts du Canada (3-0), qui affrontera la Russie ou la République tchèque dans son match des demi-finales, demain.

Le Canada a remporté ce tournoi cinq fois au cours des six dernières années.

— La Presse Canadienne

Les Hawks rembauchent Hendry pour un an

CHICAGO — Les Blackhawks de Chicago ont rembauché le défenseur Jordan Hendry en vue de la prochaine saison.

Hendry a disputé 43 matchs l'hiver dernier, affichant deux buts et six aides avec un différentiel de plus-5. Il a par ailleurs disputé 15 rencontres éliminatoires.

Depuis qu'ils ont remporté leur première coupe Stanley en 49 ans, les Blackhawks ont vu plusieurs joueurs quitter l'équipe, au moyen de transactions ou via le marché des joueurs autonomes. Parmi eux, on retrouve Andrew Ladd, Ben Eager, Dustin Byfuglien, Brent Sopel, Adam Burish, Colin Fraser, John Madden et Kris Versteeg.

— The Associated Press

ASBESTOS ET SA RÉGION

CAHIER SPÉCIAL À LIRE **LE VENDREDI 13 août** DANS **LA TRIBUNE**



EN VUE DE SON COMBAT FACE À DAWSON

Pascal n'affiche pas la même assurance

FRÉDÉRIC DAIGLE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les clans de Jean Pascal et de Chad Dawson se sont prêtés, hier, au jeu de la promotion et ont moussé leur combat de championnat du monde des mi-lourds de la WBC de samedi, au Centre Bell, dans une conférence de presse plutôt propre pour un combat de boxe.

Pascal (25-1-0, 16 K.-O.), actuel champion de la catégorie, est demeuré très poli et peu loquace — ce qui est contraire à ses habitudes —, pendant que le clan Dawson (29-0-0, 17 K.-O.) lançait la majeure partie des attaques à l'endroit du camp adverse. Plutôt que du calme, les propos de Pascal, parfois livrés d'une façon un peu hésitante, ont laissé transpirer un brin d'inquiétude.

«Chad Dawson, c'est un très bon boxeur. Il est agile, rapide, intense et intelligent, a louangé Pascal. C'est un boxeur que je respecte énormément. C'est un homme que je respecte énormément.»

Pascal a même jugé bon de parler des cotes attribuées par les preneurs aux livres pour ce combat, qui sont loin de le favoriser.

«Les gens me parlent beaucoup des 'odds', a-t-il dit. Je suis (négligé) à 4 contre 1, 5 contre 1, 3 contre 1. Sincèrement, ça me dit peu de choses. Ce que ça veut dire, c'est que j'affronterai samedi un adversaire une coche au-dessus. Ça va être un adversaire coriace, mais je pense que c'est le temps, pour mon équipe et pour moi, d'élever notre jeu d'un cran et de relever ce défi.»



LA PRESSE, BERNARD BRAULT.

C'était la conférence de presse de Chad Dawson et Jean Pascal, hier, à Montréal en vue de leur combat de samedi pour le championnat du monde des mi-lourds de la WBC.

Même en entrevue, ce n'est pas le Jean Pascal auquel les médias montréalais sont habitués qu'il nous a été donné de voir et d'entendre.

«Leur hostilité me fait ni chaud, ni froid. Moi, je suis notre plan de match, s'est-il expliqué sans laisser paraître la moindre émotion. Je suis prêt pour ce combat. Je conserve mes énergies. Je ferai parler mes poings samedi soir.»

«Ce sera une bien longue soirée pour toi», lui a lancé Dawson, tout de même agacé que Pascal laisse entendre qu'il pourrait l'esquiver toute la soirée. «Chad Dawson n'est pas un poulet.»

«La seule chose qui pourrait nous empêcher de repartir avec cette ceinture, a quant à lui lancé le copromoteur de la soirée Gary Shaw, c'est Immigration Canada.»

Si, de toute évidence, le clan Pascal a clairement opté pour la stratégie du respect, celui de Dawson a décidé d'utiliser l'arrogance en marge de ce combat.

«J'ai le meilleur boxeur, point, a lancé son entraîneur, Eddie Mustafa Muhammad, un ex-champion de la division. Sans vouloir manquer de respect à Jean Pascal, qui est le meilleur mi-lourd que le Canada a à offrir, nous allons lui faire voir un tout autre niveau, samedi soir, un niveau de boxe qu'il n'a jamais connu auparavant. Je le répète: ce n'est pas un manque de respect de notre part. Mais je sais ce que j'ai en Chad Dawson.»

«Pascal est un bon boxeur. Chad Dawson est un grand boxeur, a-t-il ajouté plus tard en entrevue. C'est ce qui sépare les deux hommes. Nous allons prouver que Dawson est le meilleur boxeur du monde à 175 livres.»

Pour le reste, bien peu d'étincelles dans ce point de presse, pas même lors du traditionnel face-à-face, où Pascal ne semblait pas respirer la confiance. Il faut dire que du haut de ses six pieds un pouce, c'est l'Américain qui regarde Pascal (5'11") de haut. Nonobstant cette différence de grandeur, il manquait quelque chose dans le regard du Québécois. Peut-être, comme il l'a fait remarquer, garde-t-il effectivement toutes ses énergies pour le combat...

«Ce sera une bien longue soirée pour toi», lui a lancé Dawson, tout de même agacé que Pascal laisse entendre qu'il pourrait l'esquiver toute la soirée. «Chad Dawson n'est pas un poulet.»

«La seule chose qui pourrait nous empêcher de repartir avec cette ceinture, a quant à lui lancé le copromoteur de la soirée Gary Shaw, c'est Immigration Canada.»

Si, de toute évidence, le clan Pascal a clairement opté pour la stratégie du respect, celui de Dawson a décidé d'utiliser l'arrogance en marge de ce combat.

«Ce sera une bien longue soirée pour toi», lui a lancé Dawson, tout de même agacé que Pascal laisse entendre qu'il pourrait l'esquiver toute la soirée. «Chad Dawson n'est pas un poulet.»

De bonnes chances de médailles pour le CNS

Huit rameurs du Club nautique de Sherbrooke se rendent aux championnats canadiens

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — De mémoire de rameur, il s'agit fort probablement d'une première: huit athlètes du Club nautique de Sherbrooke viennent d'obtenir leur laissez-passer pour les championnats canadiens de canoë-kayak qui auront lieu du 25 au 28 août, à Regina, en Saskatchewan.

Mise à part l'imposante délégation de l'an dernier - dû au fait que les championnats canadiens avaient lieu à Sherbrooke - , celle de cette année marque un bond important dans la progression du CNS, tant en termes de quantité que de qualité, reconnaît l'entraîneur-chef du CNS, Étienne Morneau.

«Parmi les huit qui se sont qualifiés pour ces championnats canadiens, on a de bonnes chances d'en voir quatre ou cinq revenir avec une place sur l'Équipe du Québec.»

«Cette année, vu que les championnats se tiennent quand même assez loin, on a dû se limiter, mais du point de vue performance, c'est sans contredit notre plus grosse délégation», reconnaît Morneau. Et selon Étienne Morneau, la délégation sherbrookoise ne se rendra pas à Regina uniquement dans le but d'y acquérir de l'expérience.

«À mon avis, on a beaucoup de chances de médailles, estime l'entraîneur-chef. Et parmi les huit qui se sont qualifiés pour ces championnats canadiens, on a de bonnes chances d'en voir quatre ou cinq revenir avec une place sur l'Équipe du Québec.»

«Même si j'ai eu de bons résultats à Montréal, je ne m'en vais pas à Regina avec l'objectif de tout casser, prévient toutefois Girouard. Mon objectif, c'est de donner le meilleur de moi-même. Le reste viendra tout seul.»

Côté féminin, Émilie Simard sera une fois de plus à surveiller, elle qui fera équipe avec Marie-Frédéric St-Cyr en 1000 m k2 (senior) et avec Yasmine Duchesne aux épreuves de 200 et 500 mètres (juvénile).

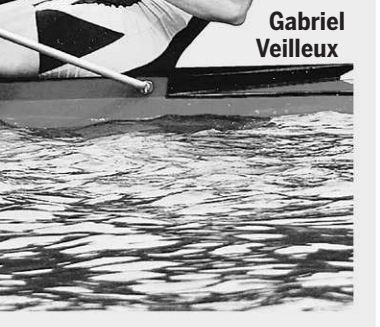
«Je ne me suis pas vraiment fixé d'objectif en termes de médailles, dit la kayakiste. Mon but, c'est d'abord et avant tout de m'améliorer et d'améliorer mes meilleures performances individuelles.»

Cedrik Morissette (midget), Nicolas Racine et Alexandre Rivard Charland (juvénile) sont les trois autres rameurs qui feront partie de la délégation sherbrookoise à Regina.

«Le site est impressionnant et le nombre de bateaux présents sur le site est incalculable, a-t-il dit au sujet de son expérience (...). Je n'ai pas l'habitude d'être un gars stressé, mais cette fois-ci j'étais un peu stressé!»

Plus de 150 clubs de partout en Amérique du Nord étaient présents à cette compétition auxquels s'étaient ajoutés des clubs d'Écosse, de Chine, d'Argentine et d'Égypte.

— Alain Goupil



Gabriel Veilleux

Aviron: Gabriel Veilleux quatrième au Henley

SHERBROOKE — Le rameur d'aviron Gabriel Veilleux a réussi son entrée à la 128^e et prestigieuse «Royal Canadian Henley Regatta», à St.Catharines, en Ontario, en terminant 4^e de sa course face à des rameurs plus vieux et plus expérimentés que lui.

Âgé de 16 ans, Veilleux ramait dans la catégorie junior (moins de 19 ans). Il a amélioré son meilleur temps sur 2000 mètres de plus de 15 secondes en terminant avec un chrono de 7 min 47 sec.

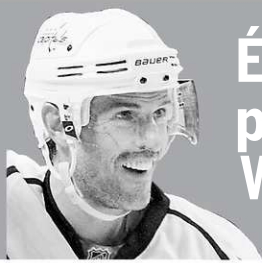
Reconnu pour son calme olympien, Veilleux a avoué avoir été grandement impressionné par l'ampleur de cette prestigieuse compétition.

«Le site est impressionnant et le nombre de bateaux présents sur le site est incalculable, a-t-il dit au sujet de son expérience (...). Je n'ai pas l'habitude d'être un gars stressé, mais cette fois-ci j'étais un peu stressé!»

Plus de 150 clubs de partout en Amérique du Nord étaient présents à cette compétition auxquels s'étaient ajoutés des clubs d'Écosse, de Chine, d'Argentine et d'Égypte.



Gabriel Veilleux



Nadal a dû se battre

MICHEL MAROIS

TORONTO — Un peu comme Roger Federer la veille, Rafael Nadal a été lent à se mettre en marche, hier soir, dans son premier match de la Coupe Rogers. Inactif depuis son triomphe à Wimbledon, le 4 juillet, le numéro un mondial a dû se livrer à fond, particulièrement en première manche, pour disposer du Suisse Stanislas Wawrinka, 24^e du classement ATP, 7-6 (12!!!), 6-3.

L'Espagnol, qui a multiplié les erreurs mentales en début de match, particulièrement dans ses montées au filet, a été poussé dans le plus long bris d'égalité de sa carrière en première manche. Wawrinka, dont les services puissants posaient de gros problèmes à son rival, a eu plusieurs chances de l'emporter.

Le Suisse a toutefois paru se blesser en chutant lourdement pendant le bris d'égalité et n'était visiblement plus le même en deuxième manche. Ses services n'avaient plus le même mordant et ses déplacements étaient plus hésitants.

Nadal en a profité pour mettre un peu d'ordre dans son jeu et il a conclu l'affaire en retrouvant sa sérénité. Le match a quand même duré plus de deux heures et vingt minutes. «Il (Wawrinka) a été très bon en première manche et moi, ça paraissait que j'étais un peu à court de forme», a expliqué l'Espagnol.

«Mais c'est le genre de match dont j'avais besoin. Je me suis



LA PRESSE CANADIENNE

Rafael Nadal a dû se battre, hier soir, pour vaincre Stanislas Wawrinka à la coupe Rogers de Toronto.

accroché dans le bris d'égalité, j'ai réussi à m'en sortir, puis j'ai mieux joué dans la deuxième manche. Compte tenu de mon inactivité, je suis content du résultat.»

«On peut beaucoup travailler à l'entraînement, mais ce n'est qu'en match qu'on peut vraiment aller à fond et donner le meilleur de soi-même, a souligné le vainqueur. Plus je jouerai des matchs comme celui-ci, plus je serai préparé pour la suite de la saison sur le ciment.»

Omnium des États-Unis

Nadal ne cache pas que ce tournoi et le suivant, la semaine prochaine à Cincinnati, sont surtout préparatoires à l'Omnium des États-Unis, qui sera disputé à

New York au début de septembre. Il s'agit du seul tournoi majeur qu'il n'a pas encore remporté et la perspective de compléter son Grand Chelem en carrière à 24 ans, quatre années plus rapidement que son rival Roger Federer, le motive au plus haut point.

«L'Omnium des États-Unis est un grand objectif, c'est vrai, mais les autres tournois sont aussi importants, assuré Nadal. Le public m'a toujours appuyé ici, à Toronto comme à Montréal. J'ai déjà gagné deux fois au Canada et j'aimerais le faire encore. Je vais certainement tout donner pour essayer de le faire cette semaine.»

Portant une flamboyante tenue rose fluo, Nadal a effectivement pu mesurer à quel point il était le fa-

vori du public torontois. Tout au long du match, les cris «Rafa! Rafa! Rafa!» fusaient des quatre coins du Centre Rexall.

Plus solide qu'il ne l'a jamais été, il s'impose déjà comme le favori logique pour remporter la Coupe Rogers.

s.t. Djokovic et Murray, sans ennuis

La troisième journée de la Coupe Rogers s'est encore déroulée dans des conditions parfaites et les favoris Novak Djokovic (2^e), Andy Murray (4^e) et Nikolai Davidenko ont accédé sans ennuis majeurs au troisième tour.

Le premier a été mené en deuxième manche par le Français Julien Benetteau, mais c'est néanmoins imposé 7-5, 7-5. Mur-

ray a disposé d'un autre français, Xavier Malisse, en deux manches de 7-5 et 6-2. Le Russe Davidenko a de son côté facilement remporté son match contre l'Italien Fabio Fognini, 7-5 et 6-1.

D'autres favoris ont connu moins de succès. L'Espagnol Fernando Verdasco (9^e) a été surpris par la Français Jeremy Chardy, 7-6(7), 6-7(5), 2-6, tout comme son compatriote Nicolas Pietrangola (14^e), éliminé par un autre français, Michael Llodra, 6-7(5) et 2-6.

Le Russe Michael Youzhny (12^e) s'est incliné face à l'Ukrainien Alexandr Dolgoplov, 6-1, 6-7(4) et 5-7, après avoir pourtant obtenu deux balles de match. Le Sud-africain Kevin Anderson, 87^e mondial, a causé la plus grosse surprise en venant à bout du 16^e favori, l'américain Sam Querrey, en trois manches de 7-6(4), 4-6 et 6-4.

Dans les autres matchs, Gaël Monfils, Philipp Kohlschreiber et David Nalbandian sont aussi passés au troisième tour. L'Argentin Nalbandian, qui est revenu au jeu récemment après une longue absence causée par une blessure, a maintenant remporté dix matchs d'affilée et affrontera aujourd'hui le Suédois Robin Soderling (5^e).

Les quatre favoris se suivront aujourd'hui à compter de 13h: Roger Federer affrontera Llodra, Murray se frottera à Monfils, Djokovic jouera contre Victor Hanesescu et Nadal sera encore en vedette en soirée sur le central face à Anderson. (La Presse)

Peter Polansky à la fois heureux et déçu

MICHEL MAROIS

TORONTO — Peter Polansky, dernier représentant canadien à la Coupe Rogers, a été éliminé hier matin au deuxième tour du tournoi par le Roumain Victor Hanesescu, 54^e joueur mondial.

Le Torontois, dynamisé par sa victoire contre le 13^e favori Jurgen Melzer au premier tour, s'est toutefois très bien défendu face à un adversaire expérimenté et ne s'est incliné que 6-4, 7-6 (4). Polansky a obtenu dans chaque manche de bonnes chances de prendre l'avantage et il a bien failli forcer la tenue d'une troisième manche.

«Je suis un peu déçu de ne pas avoir pu jouer aussi bien aujourd'hui que lundi, mais je dois quand même être satisfait de ma performance, a estimé Polansky. Hanesescu est un joueur très régulier, toujours dans le top 50 depuis des années, et j'ai eu une bonne chance de l'emporter.»

Seulement 207^e mondial au

début de la semaine, Polansky va gagner plusieurs rangs dans le prochain classement de l'ATP et il tentera de se qualifier pour l'Omnium des États-Unis, dans deux semaines, à New York. Il sera ensuite de l'équipe canadienne de Coupe Davis, qui affrontera la République dominicaine, du 17 au 19 septembre au Stade Rexall, en match de barrage de la zone Amérique.

À 22 ans, il a encore toutes les chances de progresser au niveau mondial et de concrétiser les espoirs légitimes que ses performances de la semaine ont fait naître. «Côté des meilleurs joueurs du monde pendant une semaine nous force à hausser le niveau de notre jeu, a reconnu le Torontois. Même à l'entraînement, personne ne veut rater un coup de peur d'avoir l'air moins concentré, moins affûté. C'est une bonne leçon.»

Martin Laurendeau, capitaine de l'équipe de Coupe Davis, était évidemment heureux de la per-

formance du joueur canadien le mieux classé au niveau mondial. «Peter n'avait pas connu une très bonne saison jusqu'ici, mais il s'est bien préparé avant de venir ici et a disputé son meilleur match à vie contre Melzer», a noté Laurendeau.

«Lundi, à la fin de la première manche, L'Autrichien avait l'air complètement désemparé devant les coups droits de Polansky. Il regardait son entraîneur en montrant qu'il n'avait aucune solution. Et c'est pourtant un 15^e mondial.»

«Le défi pour Peter maintenant sera de garder ce niveau de jeu pendant une longue période. Il a un excellent coup droit et les moyens pour jouer un excellent tennis d'attaque, mais ce n'est peut-être pas dans son tempérament. Il faut le convaincre de sortir de sa zone de confort.

«Cette semaine va peut-être l'aider à le faire, a espéré Laurendeau. Mais ça dépend de lui. Juste de lui....» (La Presse)

Wozniak, Dubois et Tétreault sont toutes invitées à la Coupe Rogers

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Sans surprise, les Québécoises Aleksandra Wozniak, Stéphanie Dubois et Valérie Tétreault ont toutes reçu un laissez-passer leur permettant d'accéder directement au tableau principal de la Coupe Rogers, qui sera disputée la semaine prochaine au stade Uniprix du parc Jarry à Montréal.

Le directeur du tournoi, Eugène Lapierre, a annoncé la nouvelle hier, à quelques jours de la compétition qui se déroulera du 13 au 22 août.

Wozniak a confirmé mardi qu'elle participerait à la Coupe Rogers après avoir constaté qu'elle était suffisamment remise d'une tendinite à l'avant-bras qui l'avait empêchée de disputer deux tournois.

Lapierre avait alors indiqué qu'il prévoyait donner un laissez-passer à Wozniak afin qu'elle puisse disputer son premier



Aleksandra Wozniak

match dès le lundi soir, si le tirage le lui permet.

La direction du tournoi a par ailleurs fait savoir, hier, que la Française Virginie Razzano disputera elle aussi le match promotionnel de double, jeudi, dans la station de métro Berri-UQAM.

Cette joueuse qui a atteint le 16^e rang mondial en septembre 2009 jouera en compagnie de Dubois, Tétreault et Wozniak, qui avaient déjà confirmé leur présence.

Avec vous depuis 50 ans

BRAULT & MARTINEAU

de 1960
à 2010

C'EST LA

RENTREE

Obtenez jusqu'à

300\$ en cartes cadeaux



Jean Coutu

à l'achat d'électroménagers[†]



Obtenez **25\$**
en cartes cadeaux PJC



998\$
/mois ou
499\$

Lave-vaisselle
Cuve haute super
capacité, système de
lavage à 4 niveaux, lavage à
haute température, insonorisation
Quiet Partner®, Energy Star®
Livraison et service gratuits



Obtenez **100\$**
en cartes cadeaux PJC

Whirlpool 1998\$
/mois ou
999\$

Réfrigérateur de 19,0 pi³
Commandes électroniques, 3 tablettes coulissantes SpillGuard®,
2 bacs à légumes à humidité contrôlée, 3 bacs de porte réglables,
congélateur dans le bas, Energy Star®
Livraison, ramassage et service gratuits



Obtenez **70\$**
en cartes cadeaux PJC

1738\$
/mois ou
869\$

Cuisinière avec four autonettoyant
Four de 4,8 pi³, éléments doubles
6/9 po, lampe de four automatique
Livraison, ramassage et service gratuits



Obtenez **75\$**
en cartes cadeaux PJC

1598\$
/mois ou
799\$ La paire

Laveuse de 3,2 pi³
10 cycles de lavage automatique, 4 réglages
de température, option de rinçage supplémentaire,
2 combinaisons de vitesse, 3 niveaux d'eau
Sécheuse de 7 pi³
Système de séchage GentleBreeze®,
7 cycles de séchage, 3 réglages de température,
option antifroissement jusqu'à 30 minutes
Livraison, ramassage et service gratuits

PAYEZ EN

50 versements sans intérêt*
jusqu'en octobre 2014 sur les électroménagers[†]



Offre en vigueur du lundi 9 août au dimanche 15 août 2010. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement.
Non valable aux Brault & Martineau Liquidation et aux Galeries du sommeil. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les électroménagers
sauf items sélectionnés. Sur approbation de crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement
mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés
en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la
date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors
calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :			
Si votre solde quotidien moyen est de :	100\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de :	1,60\$	8,01\$	16,03\$

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

SHERBROOKE

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

3950, boul. Josaphat-Rancourt
(Plateau St-Joseph)
Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240

